

Sáquese un Siete  
7% Anual  
en Ahorro.

FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

MARTES 19

Año XLVI • N° 14.262

Sáquese un Siete  
7% Anual  
en Ahorro.

Banco  
Ganadero

Banco  
Ganadero

La Paz • Bolivia, mayo de 1998

52 páginas • Precio en todo el país: Bs 3.50

Le aclaró a Interpol-Argentina que "no es demasiada plata"

# Dante admite fraude

Mañana el juez le preguntará si quiere ser extraditado.

• BUENOS AIRES, Argentina  
Edgar Ramos, enviado especial

El comisario Eduardo Musto, jefe de la Interpol-Argentina, preguntó al ahora detenido Dante Escobar: "¿Es verdad que usted malversó mucho dinero en su país?" El ex Gerente del Focsaap contestó: "No sé cuánto habrán calculado en Bolivia, pero, en realidad, no es demasiada plata".

Dante confesó aquello la tarde del jueves 14 de mayo en la sede de la Interpol-Argentina, después de haber sido detenido en Mar del Plata.

El único periodista argentino que estuvo presente en ese diálogo fue Gonzalo Sánchez, cronista del sector policial del diario "Perfil", quien no sólo repitió a PRESENCIA lo escuchado, sino que mostró la publicación de ese diario que cita aquello de manera textual.

Mañana el juez Luis Jorge Ballester le preguntará a Dante si quiere ser extraditado y si desea hablar con los periodistas bolivianos.



Dante entrará mañana a este edificio de la justicia, donde el juez Luis Jorge Ballester le hará sólo dos preguntas.

## REVELACION

**PTJ descubrió nuevas cuentas bancarias de Escobar** en las que se movieron más de Bs13 millones.

## TRÁMITE

**Hoy llegan tres viceministros bolivianos a Argentina** para oficializar y apurar el trámite de extradición.

## PROBLEMAS

**Corte de Distrito de La Paz en la mira** del Consejo de la Judicatura por dar certificado de buena conducta a "Pibe" Peña.

## Gobierno minimiza accidente No castigarán a LAB

Trabajadores denuncian restricción en gastos técnicos.

• LA PAZ  
El sábado pasado el Boeing CP 1070 se salvó de ser protagonista de una tragedia gracias a la pericia del piloto que sobrevoló hasta agotar el combustible y aterrizó de emergencia por falta del

tren delantero. A pesar de ello, el informe preliminar de Aeronáutica Civil calificó lo sucedido como "fallas normales" que se producen en cualquier línea de cualquier país y, por tanto, no se aplicarán sanciones de ningún tipo al LAB. El director de Aeronáutica Civil, Jaime Villarroel, explicó que se produjeron problemas en el sistema hidráulico y rotura de poleas en el Boeing que protagonizó un aterrizaje forzoso en el aeropuerto Wüstermann de Cochabamba.

Más información, a1

## Si no cumplen normas medioambientales, serán reubicadas Ultimátum a las fundidoras

Algunos vecinos huyen de Alto Lima II.

• LA PAZ y EL ALTO

Las fundidoras Bustos, Hornet y Calbol de la zona de Alto Lima II serán reubicadas si no cumplen las normas medioambientales. La Alcaldía pidió que instalen filtros y la Prefectura paccña les exigió el manifiesto ambiental y un plan de adecuación técnica.

Un reciente informe elaborado por la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y la Organización Mundial de la Salud (OMS) establece que esa zona está contaminada. Encontró arsénico y plomo en la sangre y orina de un grupo de niños, y advirtió que las mujeres en

edad reproductiva están en grave riesgo. El vicepresidente del Concejo Municipal, Arsenio Alegría, anunció la reubicación de las tres fundidoras y de la fábrica que recicla aceites de auto en el sur de El Alto. La Prefectura prefiere esperar un tiempo antes de sancionar a las empresas que contaminan.

## AIRE IRRESPIRABLE

Sólo en la calle 39, que colinda con el canchón que antes formaba la muralla de una de las fundidoras, hay seis casas en venta. Doña Petrona Quispe quiere irse, no aguanta más el aire casi irrespirable que penetra en las viviendas, cuyas caláminas están corroídas.

"Un día -contó Basilio Quispe- se me ocurrió lavarme con esas aguas. A los pocos días me salieron muchos granos en el cuerpo".

Según los pobladores, los gases son intensos a las tres de la madrugada y siete de la noche. "El ambiente es insuportable, además, hay un ruido fuerte", comentó Daniel Chamblí.



Niños y animales de Alto Lima (El Alto) en grave riesgo.

Más información, a3

## En Sucre, susto duró tres horas Diputados, rehenes

Los obligaron a firmar documento.

• SUCRE  
Los diputados Ricardo Díaz, Moisés Torres, Augusto Valda y Nohemías Choque fueron obligados a firmar un documento mediante el que se comprometen a defender los intereses de Sucre después de haber estado como

rehenes durante tres horas. Parte de esa defensa consistió en interponer al Superintendente de Electricidad.

Esto sucedió después de una masiva marcha en contra del tarifazo eléctrico. Al respecto, el presidente de la Fedjuve, Fortunato Gonzales, explicó que los chuquisaqueños están cansados y, por ello, decidieron decir "¡Basta! No vamos a permitir que Fancesa, Cessa y Elapas se privaticen".

Más información, b1

**UN DÓLAR:**  
**Bs5,50**

**BOLSIN AYER**  
**SUS.**

- OFERTA 15.000.000
- DEMANDA 7.830.000
- ADJUDICADO 0

**DEPORTES**

**FÚTBOL**

- **BOLÍVAR** pide garantías a la Liga.
- **CHACO** busca entrenador.

**1 REPRESAS**

**DEFENSA:** Creen que oposición a construcción de represas es similar a la del Salar de Uyuni.

**7 DROGA**

**PEDIDO:** Industriales paraguayos piden a Aduanas que prohíba ingreso de ropa boliviana.

**4 EDUCACIÓN**

**ESCUELA:** El lenguaje es una puerta a la vida; antes de la escuela, el niño tiene teorías.

**11 PAPA**

**VATICANO:** Juan Pablo II cumplió 78 años y 20 años de pontificado.

**3 EXAMEN**

**BOICOT:** Ministro de Educación moviliza policías para evitar boicot al examen para Salario al Mérito.

**10 CONTAMINACIÓN**

**CHILE:** Gobierno declara emergencia ambiental y paraliza transporte e industrias.

TEMPERATURAS EN EL PAÍS • Máxima: COBIJA = 27 C • Mínima: POTOSÍ = -9 C

Tito moviliza policías para evitar posible boicot

# Pocos al examen, dirigentes felices

Ministro llama  
a sindicalistas  
"cavernarios"  
por amenazas.

LA PAZ

La Universidad Católica Boliviana (UCB) informó que el número de maestros inscritos para acceder al Salario al Mérito alcanzaban a 3.000 hasta el pasado sábado. Ayer por la mañana, el ministro de Educación, Tito Hoz de Vila, sostuvo la misma información ante la prensa. Minutos después se conoció otro informe de la UCB en el que sólo se cuantificaba a 2.447 docentes. Por la tarde, esa cifra bajó a 2.416. Ante tal situación, los dirigentes de la Federación de Maestros de La Paz, que contabilizaban sólo 300 inscritos, indicaron que hoy no se inten-

## ¿Cuántos rendirán examen?

Departamento	Inscritos según informe matutino 18/05/98	Inscritos según informe vespertino 18/05/98
La Paz	691	667
Cochabamba	636	517
Santa Cruz	597	708
Chuquisaca	87	89
Tarija	67	139
Potosí	51	127
Beni	42	15
Oruro	276	154
Pando	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>2.447</b>	<b>2.416</b>

FUENTE: Ministerio de Educación y Cultura.

tará boicotear el examen pues será una jornada regocijo por el fracaso de la medida gubernamental.

Los dirigentes explicaron que la reducción del número de postulantes se debe a que muchos de ellos se

"arrepiñieron" de haberse inscrito

Hoz de Vila, en conferencia de prensa, admitió que la cantidad de inscritos no cubre las expectativas iniciales (15.000), y criticó la campaña de desinformación realizada por los sindicalistas. "... Si bien el número aumentó considerablemente este fin de semana, consideramos que no es el ideal".

## INSCRIPCIÓN HOY

De todas maneras, el Ministro no pierde las esperanzas, porque hoy, antes del examen, se habilitarán mesas de inscripción para los maestros que decidan a última hora rendir la prueba, especialmente los que provienen de distritos alejados.

Hay pedidos de maestros que viven en zonas alejadas que no podían hacer un doble gasto uno para inscribirse y otro para rendir el examen, dijo.

## REGOCIJO

El ministro Hoz de Vila denunció que los dirigentes sindicales del magisterio amenazaron con boicotear el desarrollo del examen, actitud que calificó como "cavernarios", pero los aludidos explicaron que hoy ya no será una jornada de protesta sino de regocijo por el fracaso del plan gubernamental.

A pesar de ello, el Ministerio de Educación dispuso el despliegue de un dispositivo de seguridad policial en torno a los recintos destinados para el examen en todo el país con el objetivo de garantizar este proceso y la seguridad de los asistentes. El examen comienza a las 8:30 en los centros establecidos previamente. En La Paz la prueba se desarrollará en el Coliseo Cerrado.

## SOLO UN EXAMEN

La planificación inicial establecía dos exámenes para este mes; sin embargo, Hoz de Vila informó que sólo se tomará uno: "... si más adelante los maestros quieren otro examen, pensamos que podría ser en tre julio y agosto, pero queremos darles tiempo para que vean que lo que hemos dicho es verdad".

Hoz de Vila explicó que los maestros rurales serán objeto de un tratamiento especial con el objetivo de evitar el abandono del área rural. Ellos se beneficiarán con un bono. "Identificaremos los distritos pobres y el bono no será para el maestro, sino para la escuela", dijo. "Si el maestro asiste a la escuela recibirá el bono allí, pero si abandona perderá el derecho."



El ministro Hoz de Vila criticó duramente ayer a los dirigentes.



**El** mejor regalo  
que le podemos  
dar a mamá...  
es tu saludo.

## Reconexión gratuita del servicio de larga distancia.

ENTEL les desea felicidad a todas las mamás de Bolivia. Por eso, pensando en quienes están lejos, los abonados que deseen podrán habilitar su línea de larga distancia, pagando sólo sus deudas pendientes.

En homenaje a la madre boliviana, el costo de reconexión queda sin efecto del 20 de mayo al 13 de junio, inclusive.

¡Feliz día, mamá!

**Entel**  
Estar juntos, llegar lejos.

**FDCV**  
Fondo de Desarrollo Campesino

Honorable Alcaldía Municipal de Umasa  
Servicios Alternativos para la Producción  
"JATHA"

## LICITACION PUBLICA N° 002/98 PRIMERA CONVOCATORIA

La institución Servicios Alternativos para la Producción "JATHA" dentro del Programa de Inversiones de Desarrollo Rural (PIDER) del Fondo de Desarrollo Campesino - FDCV con recursos del Gobierno del Japón, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adjudicación de obra, de acuerdo al siguiente detalle:

DEPARTAMENTO DE LA PAZ

CODIGO CAF	PROVINCIA	NOMBRE DEL PROYECTO	TIPO	MONTO BASE LICITACION \$B.
14110181	AROMA	Riego Itacama-Tadocpa	Inversión	145.845.76

Las empresas interesadas podrán adquirir las bases de Licitación a partir del 20 de mayo en la oficina departamental del FDCV, previo pago de Bs. 400.-, en la siguiente dirección:  
Av. 20 de Octubre N° 2524, Edif. San José, Mezzanine  
Teléfono: 369666  
Fax: 369707

La propuesta deberá ser presentada en las oficinas del FDCV, Departamental La Paz, hasta horas 12:00 del día jueves 11 de junio de 1998.  
La apertura de propuestas se efectuará en acto público el mismo día a las 15:00 en la oficina del FDCV.

La Paz, 19 de mayo de 1998.

Nuestro Objetivo: Lucha Contra la Pobreza Rural

**FDCV**  
Fondo de Desarrollo Campesino

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE ICHOCA

## LICITACION PUBLICA No. 001/98 PRIMERA CONVOCATORIA (Primera Publicación)

La Honorable Alcaldía Municipal Ichoca dentro del Programa de Inversiones de Desarrollo Rural (PIDER) del Fondo de Desarrollo Campesino con recursos del Gobierno del JAPÓN, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación de obras, de acuerdo al siguiente detalle:

DEPARTAMENTO DE LA PAZ

CODIGO CAF	PROVINCIA	NOMBRE DEL PROYECTO	MONTO BASE DE LICITACION \$B.
14120183	LA PAZ	Camino Ichoca San Antonio	\$B. 253.940.92

Las empresas interesadas podrán adquirir las Bases de Licitación a partir del 20 de mayo en la oficina Departamental del FDCV La Paz, previo pago de Bs. 600, en la dirección:  
Avenida 20 de Octubre No. 2524 Edificio San José primer piso

La Presentación de la propuesta deberá ser presentada en las Oficinas del FDCV departamental La Paz hasta Horas 12:00 del Jueves 11 de Junio de 1998.  
La apertura de propuestas de los oferentes se efectuará en acto público, el mismo día a horas 15:00 en la oficina del FDCV La Paz.



Madrugada es insoportable

## Aires de muerte en Alto Lima II

**Calaminas corroídas; quieren irse después de protestar 6 años.**

• EL ALTO

Envuelta con su manta negra y con la mirada perdida hacia la planta de las tres fundidoras de la Zona de Alto Lima II, doña Petrona Quispe una y otra vez repite que se quiere ir y que no aguanta más el aire insoportable que penetra en las viviendas con calaminas corroídas por algún extraño efecto.

Sólo en la calle 39, que colinda con el cénchon que antes formaba la muralla de una de las fundidoras, existen seis letreros que dicen: "En venta esta casa".

Los más ancianos siguen creyendo que los "anchanchos" (espíritus malignos) y "sajras" (maleficios) que habitan Alto Lima II y sus alrededores provocan muertes extrañas.

Sin embargo, una gran parte de los vecinos, como Petrona Quispe, cree que esos olores extraños e insoportables que salen de las fundidoras son los responsables de las muertes.

Las calaminas, corroídas en poco tiempo, han quedado como mudos testigos del efecto de los gases que emanan de las chimeneas de las fábricas S. Bustos, Base Metal Sinergr (Hormet) y Calbol (ex-Fábrica de Calaminas Bolivianas).

Hace cinco años, un estudio preliminar del Instituto Nacional de Saneamiento Ocupacional (INSO) estableció que más de cinco mil habitantes, entre adultos y niños, absorbían todos los días gases que contienen vapores de ácido clorhídrico, cromo, polvo de zinc, anhídrido sulfúrico, polvo de azufre, ácido sulfúrico y arsénico.

Muchos murieron en silencio. Los que lograron sobrevivir, pero ya contaminados, no saben cuáles eran las causas de su enfermedad.

Hasta los animales domésticos tuvieron una muerte silenciosa, pero no había explicaciones, según el testimonio de los vecinos del lugar.

### EL MÁS ANTIGUO

Basilio Quispe, ex dirigente que vive hace 23 años en la zona, informó que al principio los pocos habitantes no se dieron cuenta de las enfermedades y malestares, pero que actualmente éstos se han manifestado en muchos de los pobladores que viven en inmediaciones de las tres fábricas.

Incluso lavábamos ropa con el

agua que salía de la Fábrica Hormet y no pasaba nada. Hasta que un día se me ocurrió lavarme con esas aguas, a los pocos días me salieron muchos granos en el cuerpo", relató.

### NOCHES FATALES

En el día, las tres industrias no trabajan con toda su capacidad; sin embargo, hay un aire enrarecido, similar a los gases lacrimógenos, que seguramente sale de las vetustas chimeneas.

Según los pobladores del lugar, los gases son intensos a las tres de la madrugada y siete de la noche. "El ambiente es insoportable, además hay un ruido fuerte", dijo Daniel Chambi, vecino de esa zona.

Para disminuir la corrosión, algunos pintaron sus calaminas, pero la acción no evitó que éstas se deterioren.

### AFFECTADOS

A la pequeña hija de doña Sonia de Alaga, según cuentan los pobladores, acuciada por la sed, se le ocurrió hace tiempo probar un sorbo de agua de un arroyo al descubierto que cruza por una parte de Alto Lima II. A los pocos días, se le empezaron a amontonar las encías y posteriormente se le cayeron los dientes.

A partir de entonces, el arroyo fue denominado como un río "maligno", pero los niños siguen jugando con sus aguas.

Otro de los casos fue el de doña Remedios Ticona, quien durante un embarazo se internó en el hospital reiteradas veces a consecuencia de un dolor de pulmón.

Cuando dio a luz, su hijo tenía granos y a los pocos días murió. "Todos mis hijos tienen mal en los ojos, les arde, no pueden estudiar".

"Hay mucha intoxicación, hasta a los animales les afecta, de por sí nomás se mueren", agregó otro vecino.

Pese a que los vecinos hicieron varios trámites ante las autoridades de la alcaldía, la Prefectura y ante organismos de protección del medio ambiente, las tres fundidoras se quedaron en el lugar alegando varios pretextos. Incluso, los vecinos amenazaron con declararse en huelga, pero tuvieron que resignarse a vivir bajo los efectos de los gases tóxicos.

### ARCHIVADO

El caso se cerró cuando un informe pedía estudios toxicológicos que demandaban la inversión de muchos recursos. La iniciativa fue desechada por la alcaldía alterna.

Exigen a Bustos, Hormet y Calbol instalar filtros, sino:

## Reubicarán fundidoras

**Si incumplen Ley ambiental serán suspendidas, advierte Prefectura.**

• LA PAZ Y EL ALTO

Luego de que la Prefectura de La Paz les exigiera el manifiesto ambiental y su plan de adecuación técnica, la alcaldía de la ciudad e El Alto advirtió a los propietarios de las fundidoras Bustos, Hormet y Calbol de la zona de Alto Lima II que si no instalan filtros las plantas éstas serán reubicadas.

La actitud fue adoptada por las autoridades de la comuna alterna luego de enterarse del informe elaborado por la Organización Panamericana de la Salud y de la Organización Mundial de la Salud (OMS/OPS), donde se establece que los niños y las mujeres que viven en la zona están amenazados por contaminación con arsénico y plomo.

El estudio del organismo internacional identifica a las tres fundidoras como responsables de la contaminación con tóxicos.

El alcalde alterno Alberto Jiménez, según su informe, instruyó a la Dirección de Medio Ambiente de la comuna hacer las evaluaciones y remitir los informes a la Prefectura del Departamento con la finalidad de tomar medidas comunes.

Se pedirá que los propietarios de las tres fábricas que presenten los elementos técnicos para filtrar el aire que emanan sus plantas procesadoras.

En caso de que la Prefectura del Departamento no quiera asumir una actitud, la Alcaldía, haciendo uso de la autonomía, procederá a ejecutar las acciones que correspondan, dijo Jiménez.

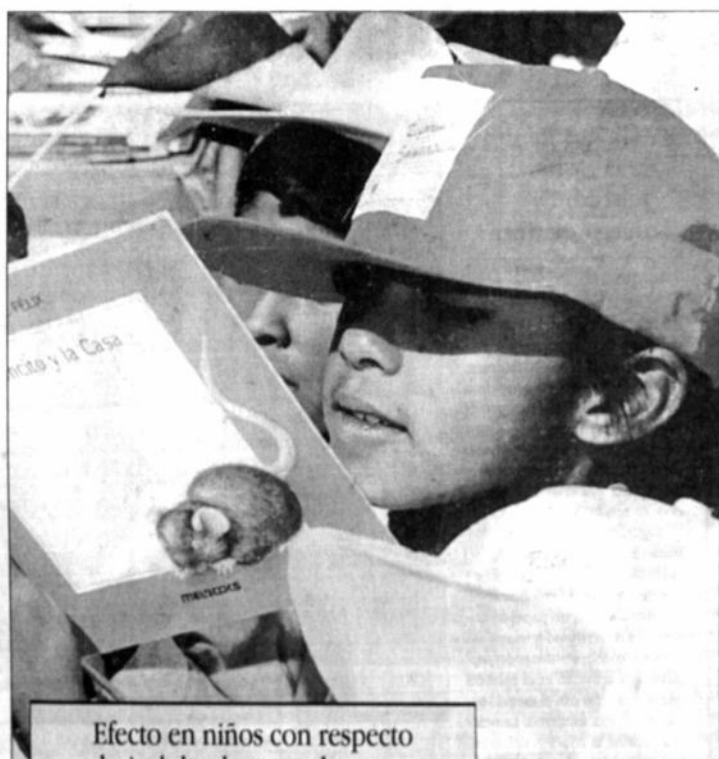
### REUBICACIÓN

Por su parte, el vicepresidente del Concejo Municipal, Arsenio Alegria, por los antecedentes, dijo que las tres fundidoras deben ser reubicadas, al igual que la fábrica que recicla aceites de auto en el sur de El Alto.

Andrés Gutiérrez, de la Comisión de Desarrollo Humano y Medio Ambiente del Concejo Municipal, informó que solicitará a la OMS/OPS el informe de la evaluación de riesgos y luego definirá la reubicación de las industrias fuera del radio urbano de El Alto a fin de preservar la salud de los alternos.

### SUSPENSIÓN

La jefa de la Unidad Departamental de Medio Ambiente de la Prefectura, Patricia Villanueva, aseguró que ya se exigió a las tres



PROF. QUENANI

Habitantes de Alto Lima II dicen que el aire es irrespirable.

### Efecto en niños con respecto al nivel de plomo en la sangre

PLOMO EN SANGRE (PG/DL)	EFFECTO
10.0	Disminución auditiva Disminución de la estatura Disminución del coeficiente intelectual
15.0	Alteraciones en los niveles de vitamina D?
20.0	Disminución de la producción nerviosa periférica

FUENTE: OMS/OPS

### Plomo (pg/dl) en sangre en niños de 5 a 15 años en Alto Lima II

Edad	Media geométrica
5-7	8.7
8-9	8.9
10-11	8.9
12-15	6.3
1-3 (estimado)	9.4

NOTA: La OMS/OPS analizó el suelo y polvo de la zona como ruta de contaminación de mayor importancia. No obstante, los niveles de contaminación podrían ser superiores si se analizan también el agua y el aire. La organización internacional sugiere iniciar dichos estudios.

### Zonas afectadas

- ▶ Alto Lima II
- ▶ Germán Busch
- ▶ Villa Ingavi
- ▶ Villa Remedios
- ▶ Germán Busch Oeste
- ▶ Alto Villa Victoria
- ▶ Santa Rosa de Lima

FUENTE: Juntas vecinales

fundidoras el manifiesto ambiental y un plan de adecuación técnica de sus plantas.

Villanueva señaló que de las tres empresas, Hormet está más avanzada en la tarea de adecuar su planta, pues está en proceso de importar mallas para filtrar gases.

La autoridad espera que las tres fundidoras cumplan las disposiciones ambientales. De no ser así se determinará la suspensión hasta que acaten las leyes.

Tras realizar su manifiesto ambiental, las empresas tienen un plazo de 90 días para elaborar su plan y adecuar su planta de modo que no contaminen el medio ambiente.

Villanueva sostuvo que la Prefectura no está interesada en obstruir el trabajo de las empresas, ni mucho menos perjudicarlas. Se busca que hagan un esfuerzo por adecuar sus plantas y trabajar en mejores condiciones ambientales.

El prefecto de La Paz, Luis Alberto Valle, señaló que su despacho está interesado en hacer un control exhaustivo en industrias y fundidoras para evitar mayor contaminación. Reconoció que es más fácil actuar en proyectos industriales que están por ejecutarse. Resulta "más complicado" con las industrias antiguas y es difícil encontrar una solución inmediata.

### PIDEN INFORME

A su turno, el ministro de Desarrollo Sostenible, Erick Reyes Villa, aseguró que pedirá el informe elaborado por la OMS/OPS para conocerlo en detalle.

Solicitó a las autoridades departamentales actuar y verificar la ficha ambiental de las fundiciones, y aseguró que el Ministerio actuará si las acciones no son realizadas por los niveles departamentales.

## COR prepara Una campaña agresiva

• EL ALTO

Los trabajadores de la ciudad de El Alto decidieron iniciar acciones para evitar la contaminación que generan las tres fundidoras asentadas en el lugar, y el proceso de tratamiento de aguas servidas a cargo de "Aguas del Illimani".

Victor Callisaya, secretario general de la COR, denunció que las plantas embotelladoras de gaseosas se constituyen en las principales contaminadoras del medio ambiente, debido a que depositan sus desechos al aire libre y en los ríos de la parte norte y sur de la urbe alterna. Callisaya anunció que la COR, junto a la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve), iniciará una campaña agresiva contra la contaminación en la cual se denunciará a las industrias contaminadoras.

### FUNDIDORAS

Según el dirigente sindical, el

lugar más crítico es la Zona de Alto Lima II, donde los gases emanados por las fundidoras Hormet, S. Bustos y Calbol afectan a los vecinos de alrededor de 10 urbanizaciones.

Callisaya manifestó que se exigirá que las fábricas presenten sus fichas de control ambiental y que luego sean reubicadas.

### AGUAS SERVIDAS

El dirigente también anunció que exigirán que la empresa "Aguas del Illimani" trate adecuadamente las aguas servidas que desecha desde la planta de Puchokollo para que no contaminen los sembradíos de las comunidades de la provincia Ingavi.

Denunció que la empresa desquida su trabajo, ya que hay alcantarillados por donde rebalsan aguas servidas y no se hace nada al respecto.

**Suspenderán servicios de emergencia si gobierno lo reconoce.**

• PRESENCIA y Agencia Fides

Once trabajadores de la Caja Nacional de Salud se autocrificaron ayer frente a la sede de la COB en protesta contra el Gobierno que pretende favorecer al paralelismo sindical en la federación nacional del sector.

"Si el gobierno no reconoce a nuestra federación y reconoce a la otra, encabezada por David Olivares, en las próximas horas vamos a suspender, inclusive, los

servicios de emergencia en los centros hospitalarios dependientes de la Caja Nacional de Salud", advirtió el secretario ejecutivo de Fensegural, Jaime Burgos.

David Olivares fue expulsado de las filas sindicales en ampliado y por el Comité Ejecutivo de la COB por promover el paralelismo sindical.

Burgos señaló que a esta medida de fuerza se sumará una huelga de hambre de dirigentes y trabajadores de base que comenzará esta tarde en todos los distritos sanitarios del país.

"Nosotros no vamos a permitir el paralelismo sindical. El Ministerio de Trabajo ha reconocido la legalidad de la federación de David Olivares. Con esa decisión también está protegiendo la corrupción", dijo el sindicalista.



El grupo de Olivares formó federación paralela.

## EN LA ESCUELA



# Recuerde, antes de la escuela el niño tiene ideas, hipótesis y teorías

## Lenguaje, puerta a la vida

Chicos juegan a la casita, discuten y luego escriben.

• Miguel PINTO Parabó

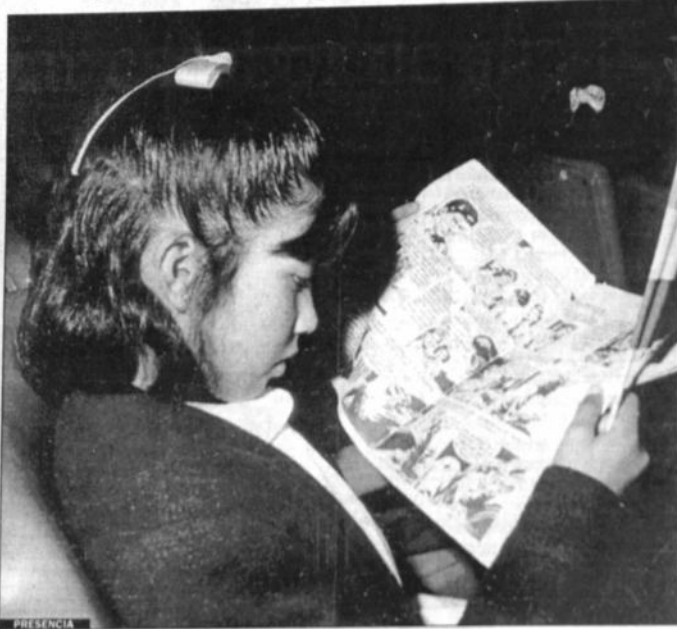
Desde la aplicación de la reforma educativa (1994), la letra ya no entra con sangre. Ahora "a leer se aprende leyendo y a escribir escribiendo". El nuevo enfoque de la reforma (el constructivismo) le asigna un papel central a la práctica, razón por la cual la enseñanza memorística del lenguaje ahora es desplazada "por el aprender jugando y haciendo".

Según el texto del Cebae "Fundamentos para el desarrollo del currículo en el Área de Lenguaje y Comunicación", el enfoque constructivista asigna un papel fundamental a la "actividad humana" en el proceso de aprendizaje del lenguaje. "La actividad es el eslabón que une al niño con el mundo exterior y el conocimiento. La práctica permite la relación del mundo interior del niño -es decir, sus conocimientos, sentimientos, experiencias- con el mundo exterior o contexto de relaciones sociales" y sus respectivos significados.

### PARTICIPATIVO

Para el rector de la Normal Simón Bolívar, Julio Velásquez, la interacción o la práctica que se debe impulsar en la escuela debe dar paso, en primer lugar, a relaciones pedagógicas que promuevan participación, colaboración, respeto mutuo y autonomía entre los que aprenden y los que enseñan.

Leidy Barriga, profesora especialista en el programa de reforma, explica que la nueva propuesta educativa plantea trabajar en las escuelas con proyectos planifica-



Ojo, no hay que deletrear; mejor es comprender el texto.

dos conjuntos, "por ejemplo, el festejo de los cumpleaños o la realización de la Alasita, donde ingresa el lenguaje, pero también matemáticas, sociales y otras áreas del conocimiento".

La planificación de situaciones de aprendizaje del lenguaje debe aprovechar, a partir de las experiencias, conocimientos y sentimientos que los niños traen de su entorno familiar y social, corrobora el texto del Cebae.

Así, el reto de la innovación curricular de la reforma educativa no se reduce a la selección y articulación de contenidos que corresponden a la realidad de los niños.

## ¿Qué es el lenguaje?

"El lenguaje, en general, y la lengua, en particular, son elementos esenciales para el desarrollo, la formación y la educación", sostiene la profesora Blanca Bolívar.

El lenguaje, como facilitador de la comunicación entre las personas, permite desarrollar un proceso de integración a la sociedad. En el pensamiento, la lengua posibilita organizar, sistematizar y expresar ideas, sentimientos y deseos.

En los procesos cognoscitivos, el lenguaje se constituye en mediador de la adquisición de conocimientos en las otras áreas del currículo y en la formación de valores, actitudes y destrezas, dice el Cebae.

"Es por lo anterior que el niño, a través del lenguaje, entre otros aspectos, construye su identidad individual, aprende a relacionarse con su contexto, se inserta en su comunidad y es a partir de la realidad ya interpretada, como parte de una cultura, que el niño construye una visión del mundo".

### "TABLA RASA"

Tomando en cuenta la naturaleza evolutiva del lenguaje, los niños,

antes de ingresar a Primero de Primaria, tienen algunas experiencias con el lenguaje escrito, aunque en diferente grado y circunstancias.

No es cuestión de enseñar sólo letras y sus sonidos

## Alfabetizar es labor de alta ingeniería

Alfabetizar es labor de alta ingeniería.

• LA PAZ

El complejo proceso de alfabetización de los niños y de los adultos es una labor de elevada ingeniería. "Requiere no sólo la adquisición de un sistema de escritura, sino también de sus funciones comunicativas y las formas del habla que rodean al uso de la escritura. Por eso, este proceso rebasa el conocimiento rudimentario de las letras y sonidos que éstas representan", sostiene el texto "Fundamentos para el desarrollo del currículo en el área de lenguaje y comunicación", editado por el Cebae.

mentos para el desarrollo del currículo en el área de lenguaje y comunicación", editado por el Cebae.

### AUTOCONSTRUCCIÓN

Desde el enfoque "psicogenético", se dice que el hombre, desde su nacimiento, inicia la etapa de comunicación con el mundo que lo rodea. El niño capta sonidos, observa, imita, prueba, comprueba una serie de mensajes significativos y comienza a comunicarse a partir de este proceso cultural, explica Blanca Bolívar, en su estudio "Referentes teóricos y metodológicos del área de lenguaje en la concepción constructivista".

En su búsqueda, todos aquellos que lo rodean, lo escuchan, le repiten, lo incentivan y le responden, hasta que gradualmente nos encontramos con un niño que se comunica con el lenguaje hablado. Es él quien logró la autoconstrucción y monitoreo de su propia lengua. Lo mismo sucede frente al proceso de lectura y escritura.

### INTERACCIÓN

Judith Kalman ("Fundamentos de la transformación curricular en el área del lenguaje") dice que "el desarrollo del lenguaje (oral y escrito) requiere de interacción con otros usuarios porque es median-

te el intercambio que se aprenden sus usos, funciones, significados y convenciones; se enriquece el conocimiento acerca del lenguaje y éste se transforma en una herramienta que permite la apropiación de otros conocimientos".

De este modo, la comprensión del lenguaje es un fenómeno eminentemente social. Por eso su enseñanza debe ser vivencial, ligada a los intereses concretos de los educandos, agrega el rector de la Normal Simón Bolívar, Julio Velásquez.

### PROCESOS COMPLEMENTARIOS

Según el estudio del Cebae, las cuatro funciones del lenguaje: ha-

blar, escuchar, leer y escribir son procesos complementarios que se desarrollan de manera integrada. "Los niños desarrollan el hablar y escuchar en sus hogares, y el leer y escribir en la escuela, pero a partir de los avances y conocimientos que tienen sobre estas funciones del lenguaje".

Últimas investigaciones afirman que el uso del lenguaje varía de acuerdo al contexto socio cultural de las personas. "La lengua es un producto histórico de una cultura y sociedad".

De lo anterior resulta que aprender a leer y escribir significa, entre otras cosas, aprender a participar en eventos comunicativos concretos.

## ¿Cómo ayudar a su niño?

En el sistema educativo anterior las materias estaban completamente parceladas. La nueva propuesta educativa es global. En los primeros tres años de formación, los conocimientos tienen que ser desarrollados de forma espontánea, natural, a partir de la vivencia real e interrelacionada con el contexto social, dice la profesora Leidy Barriga.

➤ Primero, se deben crear situaciones educativas que interesen a los niños. Por ejemplo, se puede organizar juegos. Jugando, conociendo elementos que hacen a la realidad que más les gusta, que pueden ser enumerados y pronunciados, y luego leídos y escritos.

➤ Según la profesora Mónica Villareal, es importante que los padres salgan a la calle con los niños para observar con ellos los miles de mensajes que existen: nombres de tiendas, farmacias, heladerías, señales de tránsito, etcétera.

➤ Se les puede estimular para que "adivinen" lo que significan esas palabras, que son abstractas para los pequeños. Al adivinar los significados, los niños forman respuestas posibles. Rescubren un mensaje por sí mismos. Hay que mostrarles problemas, más que pistas. Los niños, por necesidad, deben comprender el significado de las cosas. Para esto, el apoyo emocional de los padres es clave.

➤ Es bueno desarrollar la expresión oral. Hay que hablar con ellos sobre sus experiencias. Sería interesante que puedan contar con fluidez sus cosas para que ya existan estructuras dadas durante el paso del lenguaje oral al escrito.

➤ Es importante compararlos con ellos. Si no hay posibilidades, se pueden utilizar los textos disponibles en casa: Libros, álbumes, revistas, periódicos, etcétera. Todo sirve para que se familiaricen con las letras y las palabras.

➤ Deben aprender a comprender el lenguaje, aprender a hablar hablando. En la medida que interactúan, deben construir conocimientos.

➤ Utilizar el dibujo es importante porque constituye un instrumento de expresión. A partir de esto, hay que estimular a los niños para que miren cuentos, y que luego los escriban. Tienen que aprender escribiendo, a leer leyendo y no deletreando.

➤ Otra actividad muy estimulante es leer con ellos.

\$us900 millones le costará al gobierno mover familias

## El Chapare continúa caliente

• LA PAZ

A consecuencia del mantenimiento de la militarización del Chapare y la erradicación forzosa de coca, crece la tensión en Villa 14 de Septiembre y parecen cercanas nuevas jornadas de enfrentamiento.

A pesar que ayer no se registraron conflictos entre las fuerzas armadas y campesinos cocaleros, el dirigente Feliciano Mamani informó

que alrededor de 500 productores de coca se reunieron en Villa 14 de Septiembre. Se esperan tres mil más para los próximos días, quienes masificarían la resistencia a la erradicación de coca en la zona.

Explicó que las bases campesinas analizaron su situación y decidieron continuar la resistencia a la militarización. Hasta el momento, se sabe que "en la zona Yungas Chapare está movilizad el cien por ciento de las bases".

### TERRITORIO O MUERTE

La movilización de 10 mil familias el costará al gobierno aproximadamente 900 millones de dólares. El ministro de Agricultura, Freddy Conde, explicó que cerca de 700 millones estarán destinados a programas de desarrollo alternativo y 107 millones de dólares para la erradicación de coca excedente. Para efectivizar dicho

proyecto se consiguieron 135 millones para 1998.

Mamani sostuvo que los campesinos saben perfectamente los alcances del plan gubernamental "Dignidad", que busca acabar la producción de coca en el Chapare y relocalizar las familias campesinas. Por eso, "Coca o muerte" y "Territorio o muerte" es la respuesta que dan los productores de coca al gobierno.



Cocaleros al gobierno: "Territorio o muerte"



## Cajeros del BNB desconocían el reglamento

• LA PAZ

"No conocíamos el reglamento interno del banco", repitieron los cuatro cajeros del Banco Nacional de Bolivia en sus declaraciones ante la Policía Técnica Judicial (PTJ), organismo que investiga el traspaso ilegal de dinero destinado al Focssap y el FREP a cuentas particulares.

El ex cajero Boris Murillo Navarro, de 26 años de edad y que ingresó al Banco Nacional de Bolivia en 1993, fue empleado del Focssap y ejerció de tramitador de Dante Escóbar. Ante este cajero el ex Gerente del Focssap depositó un cheque de 300 mil bolivianos el 3 de agosto de 1994.

Otro de 648 mil bolivianos fue depositado en la caja de Paola Gabriela Avilés, de 22 años de edad, quien también está detenida con fines de investigación. Paola ingresó a trabajar en el Banco Nacional el 8 de abril de 1996, el hecho irregular se produjo un año después. El jefe policial informó que también está detenido Franz Rodríguez Pardo, de 33 años, entonces encargado de la caja de la sucursal de San Miguel. Ante este empleado bancario se depositaron 200 mil bolivianos.

El cuarto cajero que se encuentra en las celdas policiales es Miguel Ángel Romero Rocha, de 42 años y con una gran experiencia en materia bancaria, pese a ello en su caja fueron depositados 983 mil bolivianos. Hasta el momento no fueron detenidos Oscar Quezada Curi, Verónica Fernández Gutiérrez e Isaac Saavedra Ruiz.

Tampoco se han pronunciado los ejecutivos del Banco Nacional sobre el presunto desconocimiento a normas internas de la entidad.

## El Banco Mercantil en la mira

# Más cuentas de Dante

PTJ investiga nuevos "palos blancos".

• LA PAZ

La Policía Técnica Judicial (PTJ), que investiga el desvío ilegal de fondos fiscales a cuentas particulares de Dante Escóbar, descubrió nuevas cuentas bancarias donde supuestamente se lavaban los dineros estafados al Fondo Complementario de Seguridad Social de la Administración Pública (Focssap) y del Fondo de Retiro del Empleado Público (FREP).

"Se descubrieron nuevas cuentas, pero ahora en el Banco Mercantil, en las que se movieron dineros del Banco Nacional provenientes del Focssap", declaró ayer el director departamental del organismo policial, Gastón Murillo.

Hasta ahora se determinó que Escóbar desvió entre 1994 y 1996 un total 16 millones de bolivianos en cheques fiscales intransferibles a cuentas de un "palo blanco" que resultó ser su hermano. De ese monto, 12 millones de bolivianos fueron a parar al Banco Mercantil.

Esas cuentas, que servían para "lavar dinero" según Murillo, corresponden a "Primera Plana", a Edgar Fernández Moratón y dos a Dante Escóbar. En ellas se movieron más de 13 millones de bolivianos provenientes del Focssap y del FREP.

De acuerdo con la explicación del jefe policial, en la cuenta de Primera Plana N° 00-06-123101 se depositaron 8,7 millones de bolivianos entre los años '94 y '96, en la de Edgar Fernández, N° 19001-90767 y abierta en 1995, se movieron 500 mil bolivianos, mientras que en las



Gastón Murillo, director de la PTJ.

cuentas de Dante Escóbar, N° 003/0556 y N° 008/66140 y abiertas en 1995 y 1996, se manejaron alrededor de 4 millones de bolivianos.

### MERCANTIL

Murillo afirmó que ante el descubrimiento de estas cuentas la PTJ decidió ampliar las investigaciones al Banco Mercantil para establecer cómo se realizaban los movimientos bancarios y si éstos eran legales o ilegales como sucedió con las cuentas en el Banco Nacional.

"Queremos saber quiénes depo-

sitaron, cuánto depositaron, quiénes cobraron y sacaron el dinero bajo otro sistema; es decir, dónde fueron a parar estos recursos", comentó.

### CAJEROS

De acuerdo con las investigaciones policiales, el cajero del Focssap Angel Enrique Vera tenía en el Banco Nacional de Bolivia la cuenta 100/0167729 abierta el 30 octubre de 1996 en la que se movió 130 mil dólares, este dinero posteriormente fue retirado en su totalidad a tra-

vés de su propia chequera.

Vera, quien ingresó al Focssap como portero y después ascendió a cajero, declaró a la prensa haber tenido una cuenta en el Banco Nacional y justificó su apertura afirmando que lo hizo por instrucción de Dante Escóbar, quien fue el que utilizó la cuenta.

El auxiliar del cajero, Angel Peláez, habría sido identificado como la persona que recogía los cheques del TGN y los entregaba a Dante Escóbar, quien le instruía depositarlos en la cuenta de su hermano Edwin Hugo Escóbar.

## Ex socios se declaran víctimas

• LA PAZ

Dos de los implicados en la millonaria estafa al Fondo Complementario de Seguridad Social de la Administración Pública (Focssap) pidieron ayer a Dante Escóbar Plata su retorno al país para que revele la verdad sobre el escandaloso caso. "Yo le rogaría, por favor, a este señor que aclare nuestra situación, que indique que no tenemos nada que ver en estos malos manejos", pidió Angel Peláez a su ex jefe.

Mientras que Enrique Angel Vera le solicitó que "tome conciencia de que tenemos familia, a la que queremos mucho y no podemos estar en esta situación si no hemos cometido ningún delito".

Ambos ex empleados del Focssap fueron detenidos por la Policía acusados de falsificación de documentos y de haber sido el brazo derecho de Dante Escóbar en el movimiento ilegal de cuentas bancarias del Focssap y el FREP.

Tanto Vera como Peláez señalaron que fueron obligados por Dante, bajo amenazas, a abrir cuentas bancarias a sus nombres y realizar los depósitos ilegales, además de otras irregularidades.

"El me obligó", dijo Vera al recordar que junto a Peláez entregaron las pruebas que fueron la punta del ovillo para el caso Focssap sobre la administración de esa entidad. Edwin Escóbar, hermano de Dante, reveló que Peláez y Vera se reunieron con María Eugenia Espinoza para chantajearla, ambos empleados del Focssap admitieron haber tenido el encuentro, pero negaron que hayan pedido plata a cambio de ocultar pruebas sobre el desvío de fondos del TGN a cuentas privadas.

## "Nunca se pudo cuantificar"

# Juez: No se sabe a cuánto llega estafa

En un mes habrá datos.

• LA PAZ

Agencia EPIROL

"Nunca se pudo cuantificar el monto de la estafa de Dante Escóbar Plata al Focssap", señaló el juez tercero de Instrucción en lo Penal, Alberto Costa Obregón.

Cada día surgen nuevas denuncias y revelaciones sobre cuentas bancarias del millonario estafador preso en la cárcel argentina de Caseros.

El juez dijo que nunca se pudo cuantificar por malas auditorías practicadas por ex gerentes contratados por el ex geren-

te del Focssap. Una nueva auditoría concluirá en un mes.

El ilícito enriquecimiento de Dante Escóbar fue descubierto por una irregular adquisición de terrenos por diez millones de bolivianos. Luego se conoció de los ítems fantasmas por 16 millones y de una transferencia irregular de aportes del Fondo de Retiro del Empleado Público por 20 millones de bolivianos.

En los tres casos citados y comprobados por el juez Alberto Costa Obregón, la estafa de Dante Escóbar alcanza a 46 millones de bolivianos. Sin embargo, esa suma crecerá porque existen evidencias sobre otros movimientos bancarios hechos por el millonario estafador.

## Candidatura a diputado por ADN vuelve a la polémica

# Banzer aprobó a Escóbar

Enrique Toro: Nunca fue militante.

• LA PAZ

Cuando aún era máximo líder de ADN, el Presidente Hugo Banzer Suárez aprobó, antes de las elecciones generales de 1997, la candidatura a diputado suplente del ahora casi irreconocible Dante Escóbar Plata, buscado por la millonaria estafa cometida contra los fondos de los empleados públicos y detenido en Argentina a la espera de su extradición.

### MILITANTE

"Los comités departamentales

presentan una nómina al Comité Político Nacional y éste al jefe nacional del partido, quien aprueba definitivamente las listas", dijo ayer el sucesor del timón adenista, Enrique Toro, quien aseguró que Escóbar no figura como militante en los registros actualizados de ADN.

Según Toro, el ex Gerente del Focssap fue candidato en su calidad de director de un medio de comunicación, "pero cuando encontramos los primeros indicios, ADN, y específicamente Fernando Kieffer (postulante titular), solicitó su inhabilitación".

### MNR

Demandó conocer los orígenes de comentarios hechos por una abogada en sentido de que el MNR

tiene más Dantevínculos que ADN. Aseguró que en su condición de jefe adenista desconoce ese extremo. "Debe haber existido un cupo de relaciones, hasta incluso personales, porque ese señor manejaba una importante repartición", manifestó.

A Enrique Toro se le recordó que Dante Escóbar dio luz verde para descontar aportes a la campaña electoral de ese partido. El jefe adenista dijo que esa práctica aparece como algo pecaminoso, pero los militantes siempre aportan "y eso no tiene nada de raro".

### MBL

Trasladó la consulta al ex canciller Antonio Aranibar, dirigente del opositor MBL, sobre los aportes voluntarios de los embajadores a ese partido.

"Puede haber sucedido una cosa así", dijo Toro, quien insistió que entre los 368.000 militantes adenistas no figura el nombre de Dante Escóbar, quien ahora tiene el rostro cambiado por la cirugía plástica.

### DE VUELTA

El tema ha vuelto a la polémica tras los últimos acontecimientos de Argentina, donde fue detenido Dante Escóbar.

Sin embargo, tanto el actual ministro de Defensa, Fernando Kieffer, como su correligionario, Guillermo Fortín, ambos de ADN e involucrados en el escándalo por su amistad con Escóbar, han dicho que no le temen a las declaraciones que éste pueda hacer porque no ocultan nada.

## Un criminólogo analiza al hombre del ex Focssap

# Ambición lo llevó al delito

Un juez podría ordenar examen.

• LA PAZ

La excesiva ambición de vivir con comodidad, lujo y poder pudo llevar a Dante Escóbar a incurrir en actividades ilícitas, evaluó ayer el criminólogo Benjamín Miguel Harb, quien clasificó a aquel en el grupo de los "pícnicos" (persona con exagerado deseo de tener altos niveles de vida).

### DIAGNÓSTICO

El diputado y especialista en el

tema recomendó que se realice un diagnóstico criminológico a Dante Escóbar, de acuerdo con el cual se podrá determinar una mayor o menor sentencia. "Si es una persona muy capaz, que tenía convicción de lo que tenía, la pena puede ser mayor; pero si es una persona dominada por cierta psicosis puede recibir una pena menor", dijo.

### PSIQUIATRA

El diagnóstico criminal, que debe ser efectuado por un equipo conformado por un psiquiatra, un sociólogo y un abogado, califica y determina la pena que

debe imputarse al sujeto, argumentó.

### HABILIDAD

Al realizar un examen superficial sobre el perfil criminológico del que hasta hace poco era el hombre más buscado, Miguel dijo que Dante es una persona bastante hábil, por la facilidad con la que obró en los negocios realizados con los dineros del Focssap y que su ambición de poder y dinero pudo haberlo llevado al terreno ilícito.

La criminología tipifica a los "pícnicos" como personas que se caracterizan por tener buen carácter, les gusta llevar buena vida, y en algunos

casos desean tener altos niveles de vida, situación que puede influir en la conducta y en el comportamiento de una persona, explicó Miguel.

### PÍCNICO

Los pícnicos, físicamente, son "gordos", no les gusta hacer ejercicios, son perezosos, les gusta comer, son retraídos, y tampoco tienen interés intelectual, detalló el parlamentario. Otro grupo es el perteneciente a los "esquisofílicos", que se caracterizan físicamente por ser delgados. La combinación de las características físicas y psicológicas determinan la conducta del individuo, agregó.



Alberto Costa Obregón.

Extradición de Dante Escóbar marcha, la deportación se esfuma

## Ejecutivo ignoró a la justicia

Misión viaja hoy  
a Buenos Aires  
para formalizar  
demanda.

• LA PAZ

El gobierno no retrocedió en su intención de tomar el camino más largo y burocrático de la extradición para repatriar al "millonario estafador" Dante Escóbar, detenido en Argentina, y confirmó que una misión viajará hoy rumbo a Buenos Aires para formalizar la solicitud, decisión que sepultó los reclamos del Poder Judicial, que se inclinó por demandar la deportación del ex Gerente del Focssap.

La delegación que viajará a la Argentina está conformada por los viceministros de Relaciones Exteriores, Fernando Mesmer, de Derechos Humanos, Edgar Montaño, y de Régimen Interior, Rafael Canelo. A ellos se sumará la abogada contratada por el Estado, Valkhira Lira.

El Ejecutivo no escuchó, por ejemplo, las críticas de los abogados de la parte acusadora. También ignoró la férrea oposición de los jueces; uno de ellos, Enrique Solares, emitió ayer un exhorto suplicatorio para que las autoridades judiciales argentinas se pronuncien en favor de la expulsión.

El experto internacionalista Augusto García afirmó que no se respetaron las normas. "En Bolivia, como en Argentina, el procedimiento sobre extradiciones, bajo el principio de la soberanía jurisdiccional, es una competencia exclusiva del Poder Judicial", manifestó.

## NO HAY VUELTA ATRÁS

Mesmer dejó sin aliento los intentos de lucha por la deportación. Sostuvo que se va a formalizar la demanda ante la Cancillería argentina y dijo que las tareas previas se limitaron a recopilar documentos que fueran requeridos para el "éxito del trámite".

"Quiero dejar establecido que



El viceministro Fernando Mesmer y la abogada Valkhira Lira. Ambos viajan a Buenos Aires en busca de Dante.



ARCHIVO

es un tema cuya competencia recae de manera exclusiva en el Ministerio de Justicia, es su responsabilidad acumular los "obrados", manifestó.

Dijo que su homólogo Rafael Canelo explicará los alcances de los operativos de búsqueda de Escóbar.

Mesmer descartó la figura de la deportación al asegurar que esa posibilidad fue explicada con claridad por la Embajada de Argentina en sentido de que es un tema cuya facultad privativa está en manos de las autoridades del vecino país.

El vicescanciller trasladó todas las consultas técnicas al Ministerio

de Justicia. No quiso responder cuando se le preguntó sobre el trámite abreviado de extradición que podría reducir los plazos procesales.

También se excusó de anticipar el tiempo que sería necesario esperar para ver a Escóbar de retorno en Bolivia. "Mal podría entrar en pronósticos, estamos revisando antecedentes de jurisprudencia sobre la materia", señaló.

## CORTESÍA

Se ha previsto sostener reuniones con funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Ar-

gentina y es probable que haya alguna entrevista "formal y de cortesía" con autoridades del Poder Judicial de ese país.

El marco jurídico para solicitar la extradición del ex Gerente del Focssap es el Tratado de Derecho Penal Internacional de 1889.

## APOYO INTERNACIONAL

Valkhira Lira dijo que su participación en Argentina se concentrará en observar el cumplimiento de las formalidades de ley. Anticipó que la Embajada de Bolivia tendrá que contratar abogados para presentar el memorial correspondiente.

Respalda en las denuncias públicas de corrupción, la abogada reiteró que no confía en la justicia de ese país. Recordó que Dante Escóbar tiene conexiones y dinero para contratar defensores.

Dijo que se debe tratar de precautelar que las cosas marchen por buen camino, y anunció la posibilidad de recurrir a algunos organismos, como "Transparencia Internacional" o las agrupaciones de jubilados argentinos para que colaboren en el trámite, "ya que, de gobierno a gobierno, el de Argentina no tiene mucha predisposición de ayudar, en mi concepto".

Juez Solares  
franqueó  
exhorto  
suplicatorio

El juez primero de Partes en lo Penal, Enrique Solares, franqueó ayer el exhorto suplicatorio en el que pide la deportación a Bolivia de Dante Escóbar Plata, procesado por un millonario estafa al Fondo Complementario de Seguros Social de la Administración Pública (Focssap).

"Respondiendo a la voluntad de la parte civil he franqueado el exhorto suplicatorio y las fotocopias legalizadas de la documentación que se solicitó", declaró el juez en un escrito que se encuentra en el caso Focssap I.

Ese es uno de los requisitos fundamentales para tramitar la deportación o la extradición de una persona requerida por la justicia de un determinado país para que cumpla una sentencia o sea procesado.

## DEPORTACIÓN

El juez Solares, al igual que su colega Alberto Costa Obregón, no está de acuerdo con la extradición porque es un trámite demasiado moroso y no es beneficioso para el país.

"A partir de la entrega de Dante Escóbar al Juez argentino no se inició el problema, es lamentable. Soy partidario de la deportación y de que Dante Escóbar sea puesto una de las fronteras de Bolivia", comentó.

De acuerdo con su opinión, el exhorto tiene defectos: pedir la deportación, la extradición, esto conlleva a no perder más tiempo, este trámite que, según las leyes, puede demorar más de meses.

"Tengo conocimiento de que ya es una decisión de gobierno de Bolivia que se rra al trámite de extradición, aunque, según lo que me manifestaron, se hará el intento de lograr la deportación", dijo la autoridad judicial.

Lo que sea, pero  
debe ser rápido• SUCRE  
Agencia Erol

La extradición o deportación de Dante Benito Escóbar, de la República Argentina, debe ser tramitada a la brevedad para esclarecer "la monumental estafa que se ha hecho en el Focssap", opinó el consejero de la Judicatura Luis Carlos Paravicini.

El consejero consideró que el esclarecimiento de la millonaria estafa al Focssap es una prueba de fuego para el gobierno de la "megacalción y el país".

Se mostró más partidario por la tramitación de una demanda de extradición, por cuanto consideró que es más práctica.

"Hay que buscar que el trámite sea lo más inmediato posible, en cooperación con las autoridades argentinas, y podamos tener a este personaje tristemente célebre en Bolivia para que se aclare esta monumental estafa al Focssap", reiteró.

Sostuvo que el Consejo de la Judicatura intervino en el caso concreto de la entrega de un irregular certificado de buena conducta, o de que no tiene ningún juicio, a Alfonso Peña Rueda, y solicitó al Presidente de la Corte Superior de La Paz un informe detallado acerca del tema.

"Es un certificado entregado tan irresponsablemente desde mi punto de vista", que el Consejo de la Judicatura obrará en consecuencia, añadió.

Mucha burocracia de por medio

## Un año para extraditar a Dante

Ex asesor de la  
Cancillería no es  
muy optimista.

• LA PAZ

Debido a los procedimientos burocráticos, morosos y lerdos de la justicia argentina, el proceso de extradición de Dante Escóbar será muy difícil y por lo menos durará un año, y podría demorar más tiempo si no se realizan correctamente los procedimientos, calculó ayer el abogado Saúl Lara, quien tiene en su haber tres repatriaciones.

## DIFICULTAD

Lara, asesor legal de la Cancillería en el anterior gobierno, gestionó la extradición del ex dictador Luis García Meza y del paramilitar Juan Carlos García. Identificó al Tratado de Montevideo, de 23 de enero de 1889, como la principal dificultad del trámite porque es un instrumento muy antiguo y desactualizado.

Este convenio, que firmó Bolivia con Argentina, Paraguay, Perú y Uruguay, regula la extradición haciendo respetar las normas legales de cada país, y en Argentina

ese procedimiento es ordinario y está a cargo de un juez federal dijo Lara.

Consecuentemente, es un proceso que contempla todos los recursos que prevé la justicia ordinaria rioplatense y también merecerá otras apelaciones, revocatorias e incidentes, explicó.

## EXPERIENCIA

En el caso de la experiencia de García Guzmán, quien fue procesado en el juicio de responsabilidades contra García Meza, mereció todos los incidentes habidos y la aceptación de recursos directos de nulidad. Catorce meses demoró el trámite de repatriación desde Argentina.

## LENTOS

Esa situación, según Lara, se constituye en la principal traba, ya que los procedimientos de extradición en Argentina son lerdos, ordinarios, y además deben ser dictaminados por un juez federal.

Si se realizan todos los recursos necesarios, previendo el cumplimiento de los requisitos establecidos por el Tratado y las normas internacionales, el proceso de Dante Escóbar durará alrededor de 12 meses, estimó.

**Requisitos para la extradición**

- 1.- Copia de la ley penal aplicable a la infracción que motiva el pedido.
- 2.- Auto de detención y antecedentes.
- 3.- Si se trata de un sentenciado, copia legalizada de la sentencia (no se aplica a Dante).
- 4.- Declaratoria en rebeldía.

El reo podrá, dentro de tres días después de haber sido notificado (lo notificarán mañana), oponerse a la extradición, alegando:

- Que no es la persona reclamada
- Defectos de forma del pedido de extradición

Si fuera necesario comprobar los hechos alegados, se abrirá un término de prueba que se resolverá de acuerdo a la ley del Estado requerido.

Producida la prueba, el fallo se dará sin más trámite en el término de 10 días, declarando si hay o no lugar a la extradición.

Esa resolución podrá ser apelable dentro del término de tres días, el tribunal se pronunciará en el plazo de cinco días.

Si la sentencia fuera favorable, el tribunal comunicará al Poder Ejecutivo (argentino) y éste al país requeriente (Bolivia).

El detenido puede ser puesto en libertad si el Estado requerido no presentase el pedido de extradición dentro de los diez días del arresto provisional.

Pero todo ese trámite puede ser obviado "si el detenido manifiesta su conformidad con el pedido de extradición, el juez o tribunal labrará el acta de los términos en los términos en que esa conformidad haya sido presentada, y declarará, sin más trámite, la procedencia de la extradición. (Extradición abreviada)".

Fuente: Tratado de Derecho Penal de 1889 (cortesía de Augusto García Zúñiga)



Admite haber estafado en declaraciones a Interpol

# Dante: No es tanta plata

Se hizo dos cirugías y preparaba su fuga a Canadá.

• Edgar RAMOS Andrade  
Buenos Aires, ARGENTINA

"No sé cuánto habrán calculado en Bolivia, pero en realidad no es demasiada plata", le dijo Dante Escobar al subcomisario Eduardo Musto, jefe de Interpol-Argentina, quien le había interrogado: "¿Es verdad que usted malversó mucho dinero en su país?"

Dante hizo esta confesión en la tarde del jueves, en la sede de la Interpol-Argentina ubicada en la céntrica calle Suipacha, luego de haber sido trasladado desde Mar del Plata a Buenos Aires, tras su captura.

El único periodista argentino presente en ese momento fue Gonzalo Sánchez, cronista del sector policial del diario "Perfil", de reciente aparición en esta ciudad.

Escobar se puso pálido cuando lo detuvieron el jueves pasado en una cabina telefónica de Mar del Plata, adonde acudía cotidianamente a conversar con su hijo que reside en Canadá, pero no se mostró sorprendido.

Sabía que la Policía Argentina y boliviana le pisaba los talones y había decidido fugarse a Canadá, señala el diario citado.

En conversaciones con los policías que lo capturaron reveló que se hizo dos cirugías faciales.

Escobar fue interrogado breve-



La cárcel de Caseros, en Buenos Aires.

mente por Eduardo Musto, jefe de la Interpol-Argentina. "¿Es verdad que usted malversó mucho dinero en su país?" Escobar respondió: "No sé cuánto habrán calculado en Bolivia, pero en realidad no es de-

masiada plata (como se menciona en Bolivia)".

## A SALTO DE MATA

Escobar ingresó a Argentina con

su identidad verdadera a principios de año, pensaba que no sería ubicado y confiaba en pasar inadvertido debido a su conocimiento del país donde vivió más de 15 años.

Tras cruzar la frontera se instaló en la provincia de Tucumán. Allí lo ubicó la Policía, pero alcanzó a fugarse. Allanaron la casa de uno de sus familiares donde se alojaba, según confirmó Musto.

En ese momento Dante Escobar tomó la decisión de cambiar de rostro para huir de la persecución policial y preparar su fuga a otro país.

Se fue a Mar del Plata, una ciudad ideal para pasar de incógnita por la cantidad de turistas que la visitan; pero además allí están los mejores cirujanos plásticos de Argentina.

Luego de someterse a la cirugía, buscó cambiar su identidad legal y mandó a un emisario a La Paz para comprar un pasaporte boliviano con el nombre de Juan Carlos Parejas Alvarez. Ese fue su error fatal. Los organismos de inteligencia bolivianos comenzaron a seguir esa pista que los llevó hasta Mar del Plata.

Según el ministro de Gobierno, Guido Náyra, el ex gerente del desaparecido Focssap intentó entregarse dos veces, en diciembre del año pasado y en marzo de este año, cuando fue detenida su esposa. Pero luego no dio más señales y la Policía boliviana comenzó a buscarlo en Argentina.

## MONTO

Hasta el momento no se ha podido determinar el monto que estafó Escobar al Focssap y al Fondo de Retiro del Empleado Público (FREPE). Todo lo que se sabe es que desvió ilegalmente 16 millones de bolivianos de fondos fiscales a sus cuentas personales. También se verificó que tenía más de 40 inmuebles y que manejó entre 80 millones y 100 millones de bolivianos.

## Llevar droga en ropa a Paraguay

• ASUNCIÓN, LA PAZ  
Agencia ANSA/INTERFENIA

Industriales de la Confección de Paraguay pidieron a la Dirección de Aduanas que prohíba el ingreso de prendas de vestir procedentes de Bolivia por considerarlo una forma encubierta de entrada de drogas al país.

## BAJOS PRECIOS

Juan Villagra, presidente de la Asociación de Industriales de la Confección, dijo que resultan llamativos los bajos precios que se cotizan en el mercado local por confecciones bolivianas.

Villagra indicó que las prendas de vestir bolivianas cuestan menos que las de origen asiático que se venden a precios de "dumping" en el mercado y que constituyen gran preocupación de los industriales locales.

Esta petición de los confeccionistas paraguayos se produjo luego de la incautación de 162 kilos de cocaína boliviana en tres procedimientos. La droga estaba disimulada entre prendas de vestir de ese origen.

Dos de los decomisos de la cocaína se produjeron en camiones que transportaban la ropa desde Bolivia, y el tercero en un depósito del Ministerio de Industria y Comercio que había incautado fardos de ropa sin conocer la existencia de la droga.

Según se conoce, las prendas de vestir son almidonadas con droga y se constituye en uno de los novedosos y últimos sistemas de transporte encontrados por los narcotraficantes, hasta ahora con buenos resultados.

Como se sabe, el Paraguay es la nueva ruta del narcotráfico a los mercados de Europa, Asia y Estados Unidos. De acuerdo con los informes de los organismos antinarcóticos, la droga es procedente del Chapare.

## En manos de Escobar apurar su llegada

# Mañana frente a nuevo juez

Si facilita, estará en 15 días; sino en un año o más.

• BUENOS AIRES, Argentina  
Enviado especial

Dante Escobar Plata estará frente a un nuevo juez para definir su futuro en su segunda declaración a la que ha sido convocado oficialmente, dijeron ayer autoridades judiciales argentinas. Si acepta cooperar será extraditado inmediatamente, de lo contrario vendrá un trámite burocrático y largo.

Silvana Russi, responsable de la Secretaría Vigésimo Tercera del Juzgado Federal Duodécimo en lo Criminal y Correccional de esta ciudad, informó a la prensa que luego de un cambio de rutina en el turno de los juzgados el juez Luis Jorge Ballesterro le tomará a Escobar una nueva declaración judicial luego de que el pasado jueves declarara brevemente ante el magistrado Rodolfo Canicoba del Corral.

"En esa oportunidad se le preguntará dos cosas: si quiere ser extradi-



La Cancillería argentina, desde donde se canalizará la extradición de Escobar.

tado y si quiere hablar con los periodistas de su país", señaló la funcionaria judicial cuando se le consultó sobre la situación de Escobar.

## TRÁMITES

Sin embargo, la funcionaria ex-

plícó que, previamente, el gobierno de Bolivia debe cumplir con todos los requisitos que establece el Tratado de Derecho Penal entre Argentina, Bolivia, Paraguay, Perú y Uruguay del 23 de enero de 1889, más conocido como "Tratado de Montevideo".

Entre esos requisitos se encuentran una copia legalizada de la Resolución Judicial que establece la Orden de Captura por Escobar y la Solicitud de Extradición del Estado boliviano a su similar argentino.

Según Russi, hasta ayer el gobier-

no boliviano no cumplió con todas las formalidades para tramitar la extradición, por lo que se espera que hoy, martes, cuando llegue la delegación boliviana de tres viceministros, de Gobierno, Justicia y de Relaciones Exteriores, se complete la documentación.

## QUINCE DÍAS

El embajador boliviano en Argentina, Manfredo Kempf, que ayer tomó contacto por primera vez con la prensa desde que Escobar fue capturado, manifestó que en este caso sólo procede la extradición, y descartó cualquier tipo de expulsión o procedimiento similar.

"Existen dos vías para ello -dijo Kempf-, la diplomática o la judicial. En el primer caso, si Escobar acepta ser extraditado, este proceso se llevaría a cabo al menos en 15 días. La extradición judicial tiene más demoras y se produce cuando la persona extraditable se niega a ser trasladada a su país de origen, por lo que procede un juicio".

Hasta ayer, Escobar no había contratado un abogado.

## Por dar certificado de buena conducta a Peña Rueda

# Corte paceña en la mira del Consejo

"Fue irresponsable", dice el consejero Carlos Paravicini.

• SUCRE

El coordinador del Consejo de la Judicatura, Carlos Paravicini, ca-

lificó de "irresponsable" la entrega que hizo la Corte Superior de La Paz de un certificado de buena conducta a Alfonso "Pibe" Peña Rueda, involucrado en los "Dantevinculos".

En declaraciones a la prensa local, el alto funcionario del órgano administrativo y disciplinario de la justicia boliviana lamentó lo ocurrido.

"Nosotros hemos instruido la investigación sobre un certificado que se extendió en La Paz a solicitud de la defensa de Alfonso Peña Rueda y me parece (que ello sucedió) por un poco de apresuramiento de un secretario", sostuvo.

Expresó su preocupación porque, pese a la connotación del caso, la Corte Superior haya cometido semejante error.

"Era obligación indagar antes de extender una certificación de esa naturaleza porque ocasionó una susceptibilidad justificada respecto de una eventual protección política que se estaría queriendo dar", agregó.

Dijo que el Consejo de la Judicatura ya tiene el informe al respecto del presidente de la Corte Superior de La Paz y el caso será

tratado en la Sala Plena que se efectuará hoy.

"Me parece muy irresponsable que se haya dado ese certificado", añadió a tiempo de indicar que el ex gerente del Focssap, Dante Escobar, debe ser trasladado lo más pronto posible para aclarar el papel de un personaje tristemente célebre autor de una "monumental estafa".

Ante el caos generalizado

# Piden renuncia a Suharto

FEAA.  
respaldan al  
Presidente  
indonesio

• YAKARTA, Indonesia  
Agencia AP

Ante el caos generalizado en  
envuelve a Indonesia, el Presidente  
Suharto perdió ayer el apoyo de  
sus principales aliados parlamen-  
tarios, pero retuvo el respaldo de  
las Fuerzas Armadas.

Tras permanecer en el poder  
virtualmente intocable durante  
más de tres décadas, la base del  
gobierno de Suharto se resquebra-  
jó bajo el peso de una crisis econó-  
mica y las constantes reclama-  
ciones multitudinarias para que  
deje el poder.

El forcejeo político comenzó  
cuando el presidente del Parlamen-  
to, Harmoko, dijo que los líderes de  
los partidos civiles representados en  
la legislatura se reunirán hoy para  
exigir la renuncia de Suharto.



Miles de manifestantes piden la renuncia del Presidente Suharto.

nerse en el poder, aun cuando el  
país está hundido en el caos debi-  
do a las cruentas manifestaciones  
de los últimos días.

## RENUNCIA

Centenares de miles de perso-  
nas, encabezadas por estudiantes,  
reclaman la renuncia del guber-  
nante más longevo de Asia.

"Las fuerzas armadas forman el  
partido más poderoso del país", dijo  
el Dr. Salim Said, perito en asuntos  
militares. De hecho, el ejército tie-  
ne su propia facción en el parlamen-  
to y tiene mucha más influencia que  
los tres partidos civiles.

Suharto se reunió ayer con su  
vicepresidente y los ministros  
más importantes de su gabinete,  
y uno de sus asesores -un mili-  
tar- dijo que responderá hoy al  
desafío planteado en el Parla-  
mento.

"Yo mismo les daré la respues-  
ta hoy", dijo Suharto, según dijo  
el teniente general del ejército  
Moetjib, director de la agencia  
estatal de inteligencia.

Suharto ha gobernado duran-  
te 32 años la cuarta nación más po-  
pulosa del mundo. Muchos de sus  
compatriotas nunca conocieron  
otro Presidente.

Empero, ante más de 500 muer-

tos a causa de la violencia callejera  
capitalina, hubo indicios en los úl-  
timos días de que el gobernante ha  
perdido el control que con mano  
férrea ejercía en esta nación de 200  
millones de habitantes.

Sin el apoyo de los líderes pa-  
rlamentarios, el futuro político de  
Suharto es incierto. En los últimos  
tres meses el ex general del ejérci-  
to ha sido blanco de las protestas  
estudiantiles casi a diario.

Si Suharto se niega a dimitir, el  
proceso para retirarlo del poder  
podría ser dilatado. Legalmente,  
una asamblea electoral de 1.000  
miembros debe ser convocada  
para cesarlo.

"Sea como sea"

# Presidente evitará saqueos en Brasil

Movimiento de  
campesinos Sin  
Tierra prepara  
nuevos asaltos.

BRASILIA  
Agencia EFE

El Presidente en ejercicio de  
Brasil, el senador Antonio Carlos  
Magalhães, anunció ayer que com-  
batirá "sea como sea" los saqueos  
en el nordeste del país, región  
afectada por la sequía y donde  
unas diez millones de personas  
pasan hambre.

"Mi orden será la de evitar  
esos saqueos sea como sea",  
anunció Magalhães, presidente  
del Senado, al llegar ayer lunes a  
Brasilia para asumir la jefatura del  
Estado de forma temporal ante la  
ausencia simultánea del Presiden-  
te del país, Fernando Henrique  
Cardoso, y del vicepresidente,  
Marcos Maciel.

Magalhães aseguró que, bajo  
sus órdenes, el Gobierno comen-  
zará esta semana a adoptar me-  
didas para evitar que se repitan los  
saqueos a depósitos públicos de  
viveres, supermercados y camio-  
nes de transporte de alimentos en  
la zona.

## ASALTOS

El presidente en ejercicio ha  
la advertencia al ser informado de  
que los líderes del Movimiento de  
campesinos Sin Tierra (MST) pre-  
paran una serie de asaltos en ciu-  
dades del interior de Pernambu-  
co, uno de los nueve estados alie-  
tados por la prolongada sequía.  
"El saqueo es una ilegalidad que  
algunos quieren transformar en le-  
galidad para perturbar la vida en  
el país", aseguró el considerado po-  
lítico más influyente del país y pre-  
sidente del conservador Partido  
Frente Liberal (PFL, principal ali-  
do del Gobierno socialdemócrata).

## CRITICAS

Magalhães criticó a los líde-  
res del MST, de la Iglesia Católica  
y del Poder Judicial que han justifi-  
cado los saqueos como una re-  
acción natural de los diez millones  
de "nordestinos" afectados por la  
sequía para no morir de hambre.

Además de defender esas ac-  
ciones, varios miembros del MST  
han organizado grupos de campe-  
sinos hambrientos para que pro-  
muevan asaltos a depósitos públi-  
cos de alimentos en diferentes ciu-  
dades.

## PEDIDO

"Pediremos a Suharto que di-  
mita para proteger la integridad y  
la unidad de la nación", dijo Har-  
moko a los periodistas mientras  
unos 3.000 estudiantes reunidos  
frente al Parlamento exigían cam-  
bios políticos.

Pero pocas horas después el  
jefe militar general Wiranto dijo  
en conferencia de prensa que Su-  
harto debe seguir en el poder y  
dirigir las reformas económicas.

Ese respaldo de las fuerzas ar-  
madas, que tienen 400.000 hom-  
bres, le permite a Suharto mante-

Por enriquecimiento ilícito

# Enjuician a prominente político en Argentina

Eduardo  
Angeloz fue  
suspendido en el  
Senado.

• BUENOS AIRES  
Agencia AP

Eduardo Angeloz, ex candidato  
presidencial del principal partido  
opositor y durante casi 12 años go-  
bernador de la provincia de Córdo-  
ba, es sometido a partir de ayer a  
juicio oral público por presunto en-  
riquecimiento ilícito.

Es la primera vez en la reciente  
historia argentina que un político pro-  
minente es procesado por un delito  
semejante, castigado con penas de  
dos a seis años, e inhabilitación abso-  
luta para ocupar cualquier función,  
por un lapso de tres a diez años.

Elegido senador nacional por  
Córdoba en 1995, Angeloz fue sus-  
pendido por la cámara alta al año  
siguiente, que hizo lugar a su des-

afuero para que pudiera ser proce-  
sado por la justicia de su provincia.  
Al ingresar ayer a la sala de  
audiencias de la ciudad de Córdoba,  
a 750 kilómetros al noroeste, Ange-  
loz dijo a la prensa que "esoy se-  
guro de que seré absuelto". Culpa  
a los medios de difusión por que  
"instalaron en la sociedad una so-  
pecha muy importante sobre  
persona".

Angeloz, de 66 años, fue acu-  
sado de haber amasado una consi-  
derable fortuna, que le permitió a-  
quirir desde que llegó al gobierno  
provincial de Córdoba en 1983  
numerosas propiedades urbanas,  
establecimientos de campo, que  
habría puesto a nombre de fami-  
liares y allegados.

"Tengo esta única oportunidad  
de la audiencia oral y pública para  
poder realmente demostrar que  
es mío, lo que no es mío", declaró  
ayer, al ratificar su afirmación  
que muchas de las propiedades  
que se le adjudican, no le per-  
tencen.



Gonzalo Sánchez de Lozada, Jefe Nacional del  
M.N.R., los Subjefes, el Secretario Ejecutivo Nacio-  
nal, el Comité Ejecutivo Nacional y la militancia en  
general, participan con profundo pesar el fallecimien-  
to del compañero:

## Lic. Manuel Cuevas Aguilera

Q.E.P.D.

ex Senador de la República, ex Rector de la Universidad Juan Misael Saracho,  
meritorio militante y dirigente del Partido y hacen llegar a todo la familia su sen-  
timiento de solidaridad por esta irreparable pérdida.

La Paz, 18 de mayo de 1998.



COMITE EJECUTIVO DE LA  
UNIVERSIDAD BOLIVIANA

EL CONSEJO DE SECRETARIOS Y EL PER-  
SONAL ADMINISTRATIVO DEL CEUB, SE AD-  
HIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA CUE-  
VAS AGUILERA, POR LA IRREPARABLE PERDIDA DEL:

## LIC. MANUEL CUEVAS AGUILERA

Q.E.P.D.

HERMANO DE NUESTRO SECRETARIO EJECUTIVO  
NACIONAL, LIC. JUAN CUEVAS AGUILERA. ROGAMOS  
A DIOS POR SU ETERNO DESCANSO Y DE EL CON-  
SUELO A SU ATRIBULADA FAMILIA.

LA PAZ, 18 DE MAYO DE 1998.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

El Rector Dr. Gonzalo Taboada López y la comunidad universitaria de la  
Universidad Mayor de San Andrés se adhieren al sentimiento de pesar  
que embarga a la familia del que en vida fue:

## Lic. Manuel Cuevas Aguilera

Q.E.P.D.

Hermano del Lic. Juan Cuevas Aguilera, Secretario Ejecutivo del Comité Ejecutivo de  
la Universidad Boliviana.

La Paz, 18 de mayo de 1998.

## DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Emiliana Cruz Mamani	Josefina Chacón Mendoza	Mauricio Condori
Teresa Bechera Medina	Gladi Rodríguez Mejía	María del Carmen Gil González de
Celia Carvajal Pinto	Pilar Quispe Gonzales	Velazco
María Elena Loyola Conde	Beatriz Mamani Ramos	Manuel Sony Somo Vargos
Felipa Rocha Mamani	Raúl Quisbert Alcón	María Vázquez Prado de Bernal
Sonia del Carmen Ortueta Tovar	Miriam Vargos Martínez	Juan Nina
José Antonio Mita Ortueta	Carmen Rosa Vilca Chura	Lucy Naim Quisbert Gudi
Alicia Lira Montecinos Arias		



IDA Y VUELTA

## Paralelismo

No es novedad decir que el sindicalismo nacional enfrenta una severa crisis, pero es lamentable que los dirigentes no hagan nada por resolver la negativa situación. Un ejemplo es el conflicto por el control de la Federación Nacional de Sindicatos de Cajas de Salud (Fensegural) que amenaza afectar a la población con paros y huelgas en los servicios de salud.

Llama la atención que el Ministerio de Trabajo inicie un trámite para reconocer a una organización, paralela a Fensegural, liderada por un ex dirigente expulsado, con ignominia, de las filas sindicales por decisión de un ampliado de la Central Obrera Boliviana (COB).

Antes de provocar un conflicto, que afecte a personas ajenas a la pugna, el cuestionado ex dirigente debería responder a las sindicaciones que pesan en su contra por supuestos irregulares manejos económicos en los que habría incurrido, según informes de auditoría.

El pretender continuar en la dirigencia sindical cargado de acusaciones públicamente conocidas, no es una decisión acertada. Es buscar protección e impunidad. Ante esta situación, la COB tendría que actuar y no dejar que los casos de corrupción sindical queden en el olvido.

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por  
Huáscar Cajías Kauffmann  
el 28 de marzo de 1952

# PRESENCIA

Subdirector: Juan Carlos Maraño Albarracín

Jefa de Redacción: Amparo Canedo Guzmán

Av. Mansal Santa Cruz 2150  
Número piloto: 331717  
Teléfono: (591) 02 - 391040  
Casilla de correo: 3276 • La Paz - Bolivia  
Cajón postal: 10152 • Télex: 2659 BV  
e-mail: presencia@caoba.entele.net.bo

**Para el Papa viajero, el hombre es el primer camino que la Iglesia debe recorrer en el cumplimiento de su misión.**

## La misión de Juan Pablo II

**H**ace algo más de un mes el Papa Juan Pablo II afirmó que "la Iglesia no duda en denunciar con valentía las violencias. Seguirá luchando por la justicia y la caridad, mientras en el mundo se den formas de injusticia; si no lo hiciera, no sería fiel a la misión confiada por Jesús".

Estas palabras ofrecen un perfil bien preciso de la personalidad del Vicario de Cristo y de su labor desde octubre de 1978 como conductor espiritual de los católicos. Baste señalar que para Juan Pablo II "el hombre es el primer camino que la Iglesia debe recorrer en el cumplimiento de su misión". No se trata de una expresión circunstancial sino de una verdad que se inserta en lo central del ministerio del Papa polaco.

Juan Pablo II ha cumplido ayer 78 años y se siente "un cura anciano", pero no fatigado. Quienes han tenido la ocasión de felicitarlo encontraron al mismo hombre que con una energía poco común llevó el mensaje del Evangelio a muchas regiones del planeta. Es el Papa viajero que nunca vaciló en establecer vínculos con pueblos y naciones necesitados de un fortalecimiento espiritual. Su presencia en Bolivia fue un hito y su reciente visita a Cuba sirvió para despejar

prejuicios y remozar en la Isla socialista la doctrina cristiana. La jornada del cumpleaños del Sumo Pontífice no se salió de la normalidad. Aunque es cierto que el sello distinto lo ponen los polacos que viven en Roma y que el 18 de mayo van hasta la Plaza de San Pedro a desearle lo mejor a Karol Wójtyła. Esta vez ocurrió lo mismo.

Horas antes, un Papa lleno de humor dijo que "está bien que los ancianos sean estimados y está bien que los jóvenes no se olviden de que un día serán ancianos, así como yo no olvido que fui joven en mis tiempos". Palabras que con una gran sencillez tocan un tema muy delicado: el trato que reciben los de la tercera edad, no muy bueno que digamos, en diversas regiones del mundo; y la obligación que tienen los jóvenes de acercarse con espíritu comprensivo a quienes en un lejano pasado fueron como ellos. Estas reflexiones son válidas en todas partes y más aún en un país como Bolivia, en donde los ancianos reclaman la solidaridad de las autoridades.

Juan Pablo II ha cumplido 78 años y ni siquiera en una jornada de regocijo personal ha dejado de pensar "en los lugares donde el hombre es ofendido y humillado, maltratado y explotado". Es por eso que este Papa viajero afirma que la Iglesia debe servir al hombre si quiere servir a Dios.

## Contaminación acústica en La Paz

• Ana María ARANIBAR  
Periodista - La Paz

**D**espués de seis años de vigencia de la Ley del Medio Ambiente y de tres años de la firma de sus reglamentos complementarios, el municipio paceño ha anunciado la aplicación de medidas de control para reducir el uso indiscriminado de bocinas y altoparlantes en el radio urbano de la ciudad de La Paz.

Dentro de esta forma de contaminación, se lamenta la instalación de parlantes o altavoces y uso abusivo de bocinas en la ciudad y para disminuir esta gran incidencia, la Alcaldía anunció el comienzo de una campaña a nivel del radio urbano.

La campaña consiste en la prohibición de instalar en las calles, plazas, avenidas, etc., parlantes que emitan sonidos por encima de las normas permisibles.

De acuerdo al anexo 6 del Reglamento en materia de contaminación atmosférica de la Ley del Medio Ambiente, el límite máximo permisible de emisión de ruidos en fuentes fijas es de 68 decibeles (dB) de horas 6 a.m. a 22 y de 65 dB de las 22 a las 6 a.m. Estos valores deben ser medidos en forma continua o semicontinua en las proximidades del predio, dentro de un lapso no menor a los 15 minutos.

Las fuentes fijas que se localicen en áreas cercanas a centros hospitalarios, guarderías, escuelas, asilos y otros lugares de descanso, no deben sobrepasar el límite permisible de emisión de ruidos de 55 dB.

Usa la ordenanza municipal que la medida está destinada a disminuir el uso indiscriminado de bocinas por parte de iracundos conductores de motorizados.

### ADVERTENCIA

Existe la advertencia de que se aplicarán sanciones contra quienes contravengan este instrumento jurídico que ya se encuentra en plena vigencia. La prohibición se dirige principalmente a los conductores que utilizan bocinas sin siquiera respetar las zonas donde se ubican hospitales, establecimientos educativos y asilos, además de las calles y avenidas de intenso tráfico de vehículos, arterias en las que se pretende anular el uso indiscriminado de bocinas.

Según las estadísticas existentes, el problema de contaminación acústica se hace más crítica en las zonas comerciales de la ciudad, donde se instalan altavoces, cuyos propietarios exhiben altavoces dirigidos hacia la vía pública causando malestar a los transeúntes.

### ¿ES O NO ES VERDAD?

José GRAMUNT de Moragas, S.J.

## ¿Acercamiento ADN-MNR?

**Podemos esperar que amainen las rivalidades entre partidos...**

**S**e inicia un acercamiento entre el Gobierno y el MNR opuesto. La idea tomó cierta entidad el pasado domingo, cuando Gonzalo Sánchez de Lozada se mostró conciliador con el Gobierno, en un programa televisivo en el que el ex presidente expuso sus ideas sobre el proyecto oficialista de Ley de Propiedad y Crédito Popular, sustitutivo del Bonosol 'mocratista'.

Sería muy arriesgado adelantar previsiones de aproximación, más allá del tema concreto del proyecto, ahora en debate. Acercamiento tanto más difícil cuanto que las diferencias entre el Gobierno y el MNR son profundas y enconadas. Pero, al mismo tiempo, el mal comportamiento de la coalición gobernante, presiona a los partidos más importantes de la 'mega' a tender puentes con la otra orilla del mapa partidista, por sutiles que éstos sean.

Si es cierto que estamos muy lejos de una alianza entre ADN y el MNR, si

existen barruntos de un armisticio que haría posible el diálogo reposado sobre asuntos 'de Estado'. Sánchez de Lozada lo ha dicho.

Para alcanzar este clima de serenidad, varias condiciones previas son indispensables. Por parte del Gobierno, terminar con su infantil recato de poner patas arriba cuanto de bueno hizo su antecesor. Y por parte del MNR, la reputación de dominante y posesivo que nimba a este partido, lo hace temible. Convencerá el lobo feroz disfrazado de abuelita bondadosa, a cualquier Capucina de que no se la va a fagocitar.

La hipotética mutación del MNR no es fácilmente confiable. Pero tampoco es imposible. Todo depende de la sinceridad con que Goni ejerza lealmente una oposición constructiva. Empezar por los 'amantes de Estado', ya es algo. Y si esto se produjera y ADN pusiera su cuota parte, estaríamos a las puertas de una evolución política muy saludable: hagamos de las espadas, rejas de arado...

Yendo mucho más lejos, quien sabe si, a largo plazo, ADN y el MNR no podrían concertar un acuerdo de alternabilidad en el poder. Ya se intentó cuando Banzer dió su voto a Paz Estenssoro en las elecciones nacionales de 1985 con la

implícita condición de que en los próximos comicios de 1989, el MNR apoyaría la candidatura de Banzer. Pero el MNR no cumplió y entonces, Banzer se alió con el MIR, haciendo posible que este partido colocara a Paz Zamora en el sillón presidencial, siendo así que el MIR había obtenido el tercer lugar en el escrutinio nacional.

Reconozco que un pacto de alternabilidad entre dos partidos encierra inconvenientes. Uno de ellos es la esclerosis que se produce en los partidos cuando su sistema de reproducción es endogámico. Los genes políticos degeneran y se produce un decaimiento de las energías creadoras.

Por otra parte, la alternabilidad pactada entre dos partidos irritaría a los excluidos del acuerdo y que abrigan esperanzas de alcanzar algún día el poder. Pero como el poder no se lo otorga a sí mismo quien lo pretende sino el pueblo soberano con su voto, ningún candidato con fuerza de convocatoria quedaría formalmente excluido.

De todo lo dicho, lo que sí podemos esperar es que amainen las rivalidades entre partidos. Ya es hora de que los jefes políticos tomen conciencia de que no se 'hace país' tirándose los platos por la cabeza sino hablando y pactando.



### A MANO ALZADA

Rulo VALI



## Legislaciones antibolivianas

**¿Quiénes se benefician con el Plan Operativo (1997-2002)?**

• Fernando BAPTISTA Gumucio  
Economista-La Paz

**P**ocas propuestas electorales tuvieron más acogida entre los votantes, en los últimos comicios generales, que la de acelerar la integración caminera a lo largo y ancho del territorio nacional. Prueba de esta acogida es su incorporación al Plan Operativo de Acción (1997-2002). Sin embargo, la legislación vigente, referida a la adjudicación de obras públicas, por su carácter discriminatorio y antinacional, lejos de contribuir a que esa propuesta electoral impulse un desarrollo armónico, aumentará el endeudamiento externo y acentuará todavía más el estancamiento económico.

En verdad, la legislación vigente desvirtuará el sano propósito de la propuesta electoral, ya que desde la aprobación del D.S. 21660 las empresas constructoras nacionales están explícitamente prohibidas de participar en la contratación de obras públicas. Según ese decreto la adquisición de bienes y la contrata-

ción de servicios públicos pasó, de las antiguas Juntas de Licitación, al dominio de Agencias Calificadoras extranjeras, sin control alguno por parte del Estado o de los ciudadanos ante quienes en última instancia debe responder toda gestión gubernamental. Ni siquiera las entidades estatales que habían adquirido bienes a través de esas agencias podían solicitarles una certificación sobre la cantidad, calidad y precio de las importaciones.

### SIN ESCRUPULOS

Con esas desmedidas atribuciones esas agencias no tuvieron el menor escrúpulo, pese a las repetidas denuncias de la prensa, en adjudicar la construcción y supervisión de carreteras a empresas extranjeras descalificadas inclusive por el Banco Mundial.

El resultado de la gestión de esas agencias fue tan desastroso que al poco tiempo el gobierno tuvo que plantearse la necesidad de legislar nuevamente al respecto y mediante D.S. 23981 fijó "Las normas básicas del sistema de administración de bienes y servicios". Estas normas en su alarde de preciosismos jurídicos no llegan a ocultar la verdadera intención de estas nuevas disposiciones que, al igual que las anteriores, niega el acceso a las empresas construc-

toras nacionales a las licitaciones públicas. A diferencia del régimen vigente en los Estados Unidos que sólo adjudica obras públicas a empresas norteamericanas y es más, la empresa beneficiada con la adjudicación está obligada a subcontratar parte de la construcción a otras empresas pequeñas para distribuir el trabajo y los beneficios. Porque los norteamericanos consideran que es la equidad económica y no la lrica política la que garantiza la democracia.

### SERIAS LIMITACIONES

Tanto por los volúmenes de inversión, boletas de garantía, experiencia exigidas, esas normas restringen y limitan la participación de las empresas constructoras nacionales en la construcción de los corredores bioeconómicos o simples carreteras interdepartamentales. Con el agravante que para llevar a cabo ese plan de integración caminera será necesario acudir al endeudamiento externo.

Cabe entonces el preguntarse: ¿conviendría endeudarse todavía más para favorecer únicamente a empresas constructoras extranjeras? Corresponde al Parlamento responder a esta pregunta enmendando esas normas para que sean las empresas, técnicos y trabajadores bolivianos los beneficiados con la ejecución del Plan Operativo (1997 - 2002).

MATUTINO NACIONAL

PRESENCIA

Gerente General:  
Ramón Contreras A.

### JEFES DE ÁREA:

Política: Carlos Valdez Matos  
Economía: Helen Álvarez Virreira  
Social: Miguel Lora Fuentes  
Internacional: Teddy Molina Chacón  
Cultura: Rubén Vargas Portugal  
Deportes: Gustavo Cortez Calla

Secretario de dirección:  
Jesus Urzazategui Aguilera

Jefe de informaciones:  
Andrés Gómez Vela

Jefa corresponsales del País:  
Dina Ergueta Castillo

Impresores: Editorial "LUX"

Paralizada la mitad de los vehículos y las industrias

## Emergencia ambiental en Chile

Fue insuficiente  
para disminuir la  
suciedad del aire.SANTIAGO DE CHILE  
Agencia AP

Millones de santiaguinos se desplazaron ayer con dificultades a sus trabajos y colegios al encontrarse con el 50 por ciento menos del parque automotriz, que fue sacado de circulación por el gobierno para aminorar los efectos de una brusca contaminación ambiental.

La paralización vehicular de ayer fue insuficiente para disminuir la suciedad del aire y las autoridades extendieron hasta hoy martes la emergencia, aunque la rebajaron en un grado, a pre-emergencia, lo que implica que el 60 por ciento de los vehículos sin catalizador, unos 285.000, no podrán desplazarse.

En esta capital de 5,5 millones

de habitantes, ayer también debieron parar los procesos productivos de las 942 empresas más contaminantes de Santiago, y 180 colegios de educación básica tuvieron que cerrar sus puertas.

## CRITICA

El colegio médico criticó fuertemente al gobierno por no haber advertido la seriedad de la situación al menos el viernes último, cuando las consultas en las postas de urgencia se incrementaron al punto de atochar y colapsar los hospitales del norponiente de Santiago, donde la contaminación es mayor.

El doctor Juan Luis Castro, vicepresidente de los médicos chilenos, dijo que el tener que dictar una emergencia después de seis años, la anterior fue en 1992, "demuestra el fracaso absoluto de la política medio ambiental del gobierno".



La contaminación en Santiago se agrava, pese a la emergencia ambiental.

Humo cubre  
México y  
América CentralMEXICO  
Agencia AP

Mientras el humo de los incendios rurales cubría un enorme sector desde América Central a Texas, las autoridades mexicanas instaron a los agricultores a cesar el despeje de sus predios mediante incendios, se informó aquí.

Por lo menos cinco personas murieron el sábado combatiendo incendios en México, y el humo obligó a paralizar aeropuertos en Nicaragua y Honduras.

Cuatro agencias federales responsables del interior, el ambiente, la agricultura y la salud instaron a los agricultores, especialmente en el sur del país, a no las autoridades citaron las "condiciones extraordinarias en la atmósfera motivadas por los humos provenientes de la quemas por cultivos agropecuarios de malezas y pastos, así como incendios forestales".

La secretaria del ambiente Julia Carabias dijo que las condiciones climáticas presentan el peor riesgo de incendios en 70 años, debido en parte a la sequía en el sur del país.

Por fomentar la escalada de violencia

## Al acusa a Colombia

BOGOTÁ  
Agencia EFE

Amnistía Internacional (AI) acusó ayer al Presidente de Colombia, Ernesto Samper, de que "la ambivalencia de su Gobierno en lo que a las organizaciones de derechos humanos se refiere ha permitido, y con bastante probabilidad ha fomentado, la escalada de ataques" contra los miembros de las mismas.

En una carta abierta a Samper publicada en avisos pagados en varios periódicos del país, el secreta-

rio general de AI, Pierre Sané, agrega que "la indiferencia de su gobierno" por los constantes asesinatos de promotores de los derechos básicos "constituye, en el mejor de los casos, una grave irresponsabilidad y, en el peor, negligencia criminal".

## MUERTES

La carta fue publicada cuando se cumple un mes del homicidio del prestigioso defensor de los derechos humanos Eduardo Umaña y en

visperas del primer aniversario del asesinato de Mario Calderón y su esposa Elsa Alvarado, y recuerda todos los atentados que en el último año han costado la vida a una decena de personas dedicadas a apoyar cuestiones humanitarias.

La organización internacional denuncia una "campana persistente de hostigamiento e intimidación", con actos como amenazas de muerte, detenciones arbitrarias, desapariciones forzadas y los continuos asesinatos.

## Fujimori

## Militares no deben interferir la paz

LIMA  
Agencia EFE

El Presidente de Perú, Alberto Fujimori, afirmó ayer que los militares no deben interferir en el proceso de paz ecuatoriano-peruano y reiteró que la solución definitiva a los desacuerdos fronterizos debe firmarse antes del 31 de mayo "para evitar riesgos".

Fujimori aludió así a las declaraciones hechas el pasado domingo por el jefe de las Fuerzas Armadas ecuatorianas, general Cesar Durán, para que se aplazase la fecha límite acordada por las partes para firmar la paz definitiva.

El Presidente peruano hizo estas declaraciones a la cadena Radioprogramas del Perú, tras recibir un buque de investigación científica donado por Japón.

COMPROMISO

Ecuador y Perú se comprometieron a firmar la paz a más tardar el 31 de mayo, tras aceptar ambos el Protocolo de Río de Janeiro como el marco legal de las negociaciones.

"La instancia que debe decidir la firma del acuerdo no son los militares sino los representantes de cada país ante las comisiones técnico-judiciales", afirmó el gobernante.

"No espero que así sea en el Ecuador, no creo que sean ciertas las especulaciones que se hacen en el sentido de que no es así", agregó.

Fujimori subrayó que "no es posible que los militares, ni los peruanos ni los ecuatorianos, interfieran para impedir que se firme la solución definitiva a este problema".

Ecuador y Perú comenzaron ayer en Brasilia una ronda de negociaciones decisiva para poner fin a las discrepancias fronterizas que ocasionaron la guerra ecuatoriano-peruana en 1995.

Perú está decidido a firmar el acuerdo antes del 31 de mayo, tal como se acordó, pero también se opone porque considera que dictámenes aprobados por los representantes de la negociación Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos son desfavorables.

HOSPICIO LTDA.  
COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO  
LICITACION PUBLICA

La Cooperativa de Ahorro y Crédito HOSPICIO Ltda. convoca a todas las empresas de Consultoría Financiera Integral legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la elaboración e implementación de Sistemas de Control Interno, Administrativo y Operativo especializado y exclusivo para una Entidad Financiera Fiscalizada por la Superintendencia de Bancos, con una proyección de crecimiento para 10 años, el trabajo comprenderá:

- 1º Sistema de Control Interno.
- 2º Reglamentos y Manuales de Procedimientos para todas las operaciones financieras y administrativas permitidas legalmente, tomando como referencia los requeridos por la Superintendencia de Bancos y todos los que una Entidad Financiera Especializada requiera.
- 3º Organización y Métodos (Organigramas, Flujogramas, Manual de Funciones, etc.).

Los requisitos son:

- a) Experiencia suficiente y demostrada en trabajos similares para Entidades Financieras Bancarias.
- b) Conocimiento del Sistema Cooperativo de Ahorro y Crédito.

to y principalmente de las disposiciones que rigen y regulan el Sistema Financiero Nacional.

- c) Máxima seriedad y responsabilidad.
- d) Estar registrados en la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras.

Las propuestas se recibirán hasta las 17:30 del día 29 de mayo de 1998 en la Secretaría de Gerencia General ubicada en calle 25 de Mayo N° 14-267 o casilla de correo 1492, consultas a los teléfonos 59700 - 59777 y 59489 Fax 57945.

Cochabamba, 12 de mayo de 1998

POR LA COOPERATIVA HOSPICIO LTDA.

Lt. Hernán Ramos Salazar  
GERENTE GENERAL



Lt. Fumero González  
PRESIDENTE

## PRESENCIA

► EL ALTO  
Av. Jorge  
Carrasco N°  
19 frente  
Alcaldía  
Municipal,  
Telf.:  
823154.

Policía paraguaya busca a  
empresario Alfredo YabránASUNCIÓN  
Agencia EFE

La Policía paraguaya dictó ayer una orden de búsqueda y captura del empresario argentino Alfredo Yabrán, buscado en su país por su supuesta vinculación con la autoría intelectual del crimen del fotógrafo de prensa José Luis Cabezas.

Portavoces de la filial asuncense de la Policía Internacional (Interpol) dijeron que han comenzado a movilizarse tras recibir el domingo una petición en ese sentido de las autoridades argentinas.

Según las fuentes, no se descartó la posibilidad de que Yabrán haya huido a Paraguay después de que un juez paraguayo ordenara su detención el pasado viernes, ya que en este país cuenta con contactos e intereses económicos.

El mensaje de alerta recibido por las autoridades paraguayas señala que Yabrán está prófugo, con orden de captura dictada por el juez José Luis Macchi tras un comprobado testimonio de la ex esposa del policía señalado como autor material del crimen.



## Gobierno Municipal de La Paz

LA EMPRESA MUNICIPAL DE ASEO COMUNICA A TODOS LOS HOSPITALES, CLINICAS Y CENTROS DE SALUD DETALLADOS A CONTINUACION QUE SE HALLAN OBLIGADOS A ENTREGAR LOS DESECHOS PATOGENOS A LOS FURGONES DE LA EMPRESA CLIMA S.R.L. EN LA SIGUIENTE FORMA PARA EVITAR RIESGOS Y DISMINUIR LOS NIVELES DE CONTAMINACION:

- SEPARAR LA BASURA PATOGENA Y EMBOLSARLA EN SACOS DE POLIETILENO DE 50 MICRONES DE GROSOR.

- EL MATERIAL HOSPITALARIO DE DERECHOS, COMO SER: JERINGAS, BISTIRIES Y CUALQUIER TIPO DE INSTRUMENTAL QUIRURGICO PUNZO CORTANTE DEBERAN SER NEUTRALIZADOS PREVIAMENTE Y RECUBIERTOS ANTES DE SER INSACULADOS.

SE CONSIDERAN DESECHOS PATOGENOS:

JERINGAS, VENDAS, GASAS, ALGODONES, YESOS, BISTIRIES, GUANTES Y DEMAS UTENSILIOS DESECHABLES DE CIRUGIA, ASI COMO RESTOS DE INTERVENCIONES DENTARIAS Y CUALQUIER TIPO DE RESTOS PATOGENOS.

LA EMPRESA CLIMA S.R.L. SE HA COMPROMETIDO RECOGER LOS DESECHOS PATOGENOS DE LUNES A SABADO EN HORARIOS HABITUALES.

HOSPITAL, CLINICA O CENTRO HOSPITALARIO  
LUNES - MIERCOLES - VIERNES

POLICLINICO 9 DE ABRIL

MEDICENTRO

CLINICA CEMES

CLINICA MAYO

CLINICA VIRGEN DE ASUNCION

CLINICA RENDEL

CENTRO DE SALUD 8 DE DICIEMBRE

CLINICA SAN PABLO

CLINICA PARANA

POLICLINICO CENTRAL

CENTRO DE SALUD ACHACHICALA

PROSALUD VILLA VICTORIA

CENTRO DE SALUD EL TEJAR

CENTRO DE SALUD CHAMOCO CHICO

CLINICA SOCORRO

CLINICA DISTRITO LA PAZ

CLINICA BUENOS AIRES

CENTRO DE SALUD BAJO TACAGUA

CENTRO DE SALUD AV. 85. AILES

CLINICA AMERICA

CLINICA BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CENTRO DE SALUD ALTO OBREROS

CENTRO DE SALUD ALTO SEGUENCIA

CLINICA ALEMANA

CLINICA SANTA MARIA

CLINICA UENDO

CAJA PETROLERA

CENTRO DE SALUD BOLOGNA

CLINICA COPACABANA

CLINICA BUSTILLOS

CLINICA SAGARNAGA

CLINICA SAN LUCAS

POLICLINICO MANCO KAPAC

CENTRO DE SALUD FERROVIARIO

MATERNOLOGICO 18 DE MAYO

HOSPITAL JUAN XXIII

CENTRO DE SALUD MCAL. SANTA CRUZ

CENTRO OBISPO INDOABURO

CLINICA URUPUNA

CLINICA FERROVIARIA

CLINICA DE SALUD VILLA NUEVA POTOS

CLINICA SEÑOR DE LOS MILAGROS

CENTRO DE SALUD COTAHUMA

CLINICA DEL SUR

CLINICA LA PAZ

HOSPITAL METODISTA

PROSALUD

CLINICA BOLIVIA

CLINICA SAN ANDRES

PRO-SALUD

PRO-SALUD CHUQUAGUILLO

CLINICA ODONTOLOGICA MOLINERO

CLINICA SAN MIGUEL

PRO-SALUD ACHUMANI

CENTRO DE SALUD ACHACHICALA

ESPECIALIDADES MEDICAS

CLINICA SAN JOSE DE NAVIDAD

CENTRO MEDICO VIRGEN DE FATIMA

PRO-SALUD TEJADA CORZANO

CENTRO DE SALUD VILLA AROMERA

CLINICA ACHUMANI

CENTRO DE SALUD ACHUMANI

CLINICA PRONTO SOCORRO

HOSPITAL, CLINICA O CENTRO HOSPITALARIO  
MARTES, JUEVES Y SABADO

INLASA

HOSPITAL DE LA MUJER

RED 118

INSTITUTO DE OPTALMOLOGIA

HOSPITAL MILITAR

HOSPITAL DE PSIQUIATRIA

CLINICA PROVIDENCIA

CLINICA ARAMAJO

CLINICA HERMOSEA

CLINICA SANTA FE

CLINICA ADVENTISTA

HOSPITAL OBISPO

FUNDACION SAN GABRIEL

CLINICA SALVARES

CLINICA SAN ANTONIO

CLINICA VIRGEN DE COPACABANA

HOSPITAL DEL NIÑO

HOSPITAL DE CLINICA

HOSPITAL DEL TUBER

HOSPITAL DEL NIÑO 12 DE ABRIL

POLICLINICO PLODO

CLINICA SAGRADO CORAZON

CLINICA DENTAL POLICIAL

CLINICA MODELO

CLINICA ARANDA

INSTITUTO DEL TUMOR

CLINICA SAN ANTONIO CENTRAL

CENTRO DE SALUD MATERNOLOGICO

CLINICA SAN ANTONIO

HOSPITAL SAN GABRIEL

POLICLINICO VILLA FATIMA

HOSPITAL LUIS URRA DE LA OLIVA

¡CHAZA!! El Alcalde de toda la gente. 1998: Año del orgullo paceño



## Obispos rechazan amnistía a Oviedo y Stroessner

• ASUNCIÓN, Paraguay  
Agencia EFE

Los obispos paraguayos reaccionaron ayer con indignación y rechazo a la intención oficialista de amnistiar al ex dictador Alfredo Stroessner y al general golpista Lino Cesar Oviedo. La idea, lanzada por políticos del Partido Colorado, en el Gobierno, después de su triunfo en los comicios generales del pasado 10 de mayo, "es preocupante y la Iglesia tendrá su palabra al respecto", dijo el obispo de Cordillera, Claudio Silvero.

Silvero sostuvo que las autoridades electas deberán clarificar qué es lo que quieren realmente para el país y exhortó a superar el pasado.

El obispo de Misiones, monseñor Mario Melanio Medina, aseguró que con la ley de punto final de la que hablan los dirigentes del oficialismo se corre el riesgo de volver al pasado e institucionalizar la impunidad.

"Tanto se habla de la corrupción, de la impunidad, y que ahora se venga con una ley de punto final me parece descabellado", subrayó Medina, quien indicó que el Gobierno que asumirá el 15 de agosto próximo deberá dejar de lado ese deseo si pretende consolidar la democracia.

La posibilidad de facilitar el retorno de Stroessner, exiliado en Brasil desde la caída de su régimen en 1989, es manejada por un sector del "coloradismo" encabezado por Luis María Angaña, titular del Partido y vicepresidente electo.

## Juan Pablo II cumplió 78 años

# 20 años de pontificado

El más  
prolongado de  
los últimos 200  
años.

• Ciudad del VATICANO  
Agencia EFE

El Papa Juan Pablo II celebró ayer su 78 cumpleaños, que coincide con su vigésimo año de pontificado, el más largo del siglo XX y uno de los más prolongados de los últimos doscientos años.

Karol Wojtyła acudió la víspera de su cumpleaños a una parroquia romana, donde comentó que se considera "un sacerdote anciano" y mostró buen humor y optimismo en su despedida de los parroquianos a los que dijo: "hasta que nos veamos en el tercer milenio".

Desde el próximo 25 de mayo su pontificado será el más largo de este siglo XX, ya que, con 7.161 jornadas al frente de la Iglesia, el Papa polaco habrá superado a Pío XII y ocupará la posición número 13 entre los 264 sucesores de San Pedro, y el quinto -provisionalmente- de los últimos cuatrocientos años.

En los últimos doscientos años sólo le superan Pío VII, el pontífice que coronó a Napoleón en Notre Dame de París, con 23 años de papado, Pío IX, el Papa del dogma de la Inmaculada y el concilio Vaticano I, récord absoluto con sus 32



FOTO: AP

Juan Pablo II cumplió ayer 78 años y 20 años de pontificado.

años como obispo de Roma, y León XIII, el Papa de la "Rerum Novarum", con 25 años.

El Papa Wojtyła supera a algunos de los pontificados más largos que el suyo por la densidad de sus aportaciones, sobre todo por su influencia en la sociedad de su tiempo (la caída del comunismo).

También le caracteriza su gran número de viajes apostólicos y la trascendencia mundial de sus encíclicas sociales, que hicieron dar pasos de gigante a la Doctrina Social

de la Iglesia. La tradición eclesial celebra más el día del santo que el del cumpleaños por lo que el 4 de noviembre, día de san Carlos Borromeo, es jornada festiva en el Vaticano y las monjas polacas que lo atienden preparan una tarta al Papa.

El Papa se muestra consciente del paso de los años y de sus achaques físicos y suele decir, ante cualquier proyecto a corto o medio plazo, "si Dios lo quiere". Al cumplir 75 años hubo quienes se plantearon la posibilidad de que Juan Pa-

blo II siguiera el camino de todos los obispos, que presentan su dimisión a esa edad.

Sin embargo dejó bien claro sus intenciones al respecto, al afirmar que renovaba ante Cristo "la ofrenda de mi disponibilidad a servir a la Iglesia hasta que él quiera, abandonándome totalmente a su voluntad".

Las dolencias físicas no le han afectado psicológicamente.

Todos están de acuerdo en la gran motivación que para seguir adelante significa para el Papa Wo-

jtyła llevar a la Iglesia hasta el tercer milenio.

Por otro lado, no disminuye su interés por continuar su pontificado por el mundo.

Al inminente viaje que efectuará a Turín, para venerar la Sábana Santa le seguirá el que el próximo junio hará a Austria, así como la visita programada para enero de 1999, a Guadalupe (México) y Saint Louis (Estados Unidos), y se habla ya de un segundo viaje a Croacia, en octubre del año próximo.

## Clinton afirma:

# Narcotraficantes no escaparán

Concluyó  
operación contra  
el lavado de  
dinero.

• WASHINGTON, EE.UU.  
Agencia EFE

El Presidente de EE.UU., Bill Clinton, se congratuló ayer del éxito de la operación "Casablanca" contra el "blanqueo" de dinero procedente del narcotráfico y aseguró

que los traficantes de drogas no escaparán a la ley estadounidense.

Los Departamentos del Tesoro y de Justicia anunciaron ayer en Washington el éxito de esa operación internacional contra el "blanqueo" de dinero, en la que están implicados tres bancos de México y por la que se han incautado 35 millones de dólares procedentes de esas actividades.

Además, en paralelo, la Reserva Federal (banco emisor) de EE.UU. y los Departamentos de Justicia y

del Tesoro emitieron ayer una orden para que cinco bancos (uno español y cuatro mexicanos), de los que por el momento se desconoce el nombre, endurezcan sus reglas en contra de ese delito. "Estoy muy satisfecho por este importante paso para proteger a nuestra nación y a nuestros hijos de las drogas", manifestó el Presidente de EE.UU. mediante un comunicado de prensa difundido por la Casa Blanca.

El Presidente de EE.UU., que llegará en la madrugada del martes a

Washington tras su gira europea de más de una semana, reconoció que "todavía nos queda mucho por hacer, pero que no queda la menor duda, esta es una lucha sin cuartel en contra de los carteles de la droga y de sus socios criminales".

Clinton subrayó que "hoy hemos lanzado el claro mensaje de que quien ayude a financiar las operaciones de drogas, blanquee dinero o haga posible que los narcotraficantes se enriquezcan, no escaparán al brazo de la de Estados Unidos".

La Fiscal General (ministra de Justicia), Janet Reno, dijo que la operación se ha llamado "Casablanca" y que se ha desarrollado a lo largo de tres años "para luchar contra el flujo de dinero que procede de los grandes cárteles del narcotráfico internacional".

Se trata de "la operación más grande de la historia" y se han incautado dos toneladas de cocaína y cuatro toneladas de marihuana por valor de 35 millones de dólares.

Como resultado de la operación internacional se han producido 112 detenciones en el pasado fin de semana, otras 70 detenciones se produjeron ayer y, según un comunicado conjunto de los Departamentos del Tesoro y de Justicia, se esperan detener a un número similar de personas en los próximos días.

## Ante la lucha interna de su familia

# Sinatra dejó su fortuna a los pobres

La mitad será  
disputada entre  
sus tres hijos.

• NUEVA YORK, EE.UU.  
Agencia ANSA

El cantante Frank Sinatra, disgustado por los años de luchas internas en el seno de su propia familia para quedarse con la mejor porción de su patrimonio, al parecer se cansó y decidió dejar gran parte de su fortuna a los pobres.

Según trascendidos conocidos ayer, la mitad de la herencia del cantante, disputada entre sus tres hijos y su cuarta mujer, Barbara Marx, será para las fundaciones que asisten a los niños víctimas de la violencia.

Supuestamente Sinatra decidió dejar a las instituciones caritativas entre 70 y 150 millones de su fortuna, que según algunas estimaciones ronda los 200 millones de dólares.

Art Funair, el secretario particular de Sinatra, fue al parecer quien se dijo conocedor de esta clásula testamentaria destinada a atormentar a los herederos legales del célebre actor y cantante.

"Frank amaba a los niños -dijo al New York Post- y cuando vio cómo habían sufrido algunos pequeños del Center for Abused Children, la fundación para la infancia creada por su mujer Barbara, se le partió el corazón".

Funair reveló que la primera reacción de "La Voz" fue brusca. "Dijo que le hubiera querido romper las piernas a quien golpeaba a un niño".

Una vez superada la indignación, quiso hacer algo concreto. Y se sentó a la mesa con su abogado para decidir una manera práctica de compartir con esos pobres chicos su enorme fortuna", relató.

El testamento de Sinatra se mantenía hasta ayer en secreto. Lo custodiaba, en una caja fuerte de Los Angeles, Harvey Silver, el abogado del cantante.

Su mujer, Barbara, y los tres hijos del primer matrimonio de Sinatra, Frank, Nancy y Tina, no lo conocen, y en estas horas -mientras lloran al difunto por separado- se están mordiendo las uñas para saber los detalles.

Mientras tanto, en Beverly Hills siguieron los preparativos para el funeral, previsto para el miércoles al mediodía de manera estrictamente privada.



Miles de dólares decomisados al narcotráfico.



Frank Sinatra amasó gran parte de su fortuna para los pobres.

## La jornada está convocada por diversas organizaciones

# Marcha por la paz en Colombia

• BOGOTÁ, Colombia  
Agencia AP

En una manifestación que aspira convocar a sectores de toda la sociedad colombiana, gremios, empresarios y estudiantes ratificaron ayer su llamado a una jornada nacional contra la violencia y la impunidad.

La jornada está organizada por sindicatos, universidades y agrupaciones empresariales, organizaciones de derechos humanos y que buscan realizar una protesta nacio-

nal contra la violencia que vive el país y que deja miles de muertos cada año.

"La idea es manifestar por la paz, contra la impunidad y el fin del conflicto armado", dijo a la AP en conversación telefónica Wilson Borja, presidente del sindicato Federación Nacional de Trabajadores al Servicio del Estado (FENATRASE) y miembro del comité obrero que forma parte de la organización de la manifestación.

La jornada empezará cerca de las

10 de la mañana de este hoy cuando obreros comienzan en el aeropuerto internacional El Dorado, al oeste de Bogotá, a tomarse de las manos para formar una cadena humana a la que se unan estudiantes, empresarios y transeúntes hasta llegar a la Plaza Bolívar, al otro extremo capitalino. En la plaza se realizará una misa.

Al mediodía, dijo Borja, se está llamando a una "pausa por la paz" o de 10 minutos a media hora de silencio y reflexión sobre el con-

flicto colombiano. Acciones similares, con misas y foros se organizan también en distintas ciudades del país.

La manifestación surge cuando el fin de semana se reportó la muerte de al menos 17 personas en dos distintas poblaciones al norte del país, 11 de las víctimas fueron asesinadas el sábado en el puerto petrolero de Barrancabermeja, y otras seis cayeron también el sábado en el municipio de Carmen de Bolívar.

*Este miércoles en el fascículo del:*

# MUNDIAL FRANCIA 98



**Son diez, conózcalos**



## **Estadios del Mundial**

El Buque Insignia es el nuevo Estadio de Francia, en Saint Denis, París. Una elipse de plástico de 13.000 toneladas capaz de resistir un viento de 145 km/hora, cubre toda la tribuna que acoge a 80.000 espectadores. El estadio más pequeño es el de Lyon, con una capacidad para 32.000 espectadores. La capacidad total de los diez estadios, en los que se disputarán los partidos del Mundial Francia 98, es para 401.824 personas que presenciarán los decisivos encuentros de fútbol.

*junto a*

# PRESENCIA

*Oportuna y veraz*



Comisión defiende construcción de represas en Tarija y compara oposición

# Igual que con la Lithco

**"Críticos deberán responder ante la historia", afirman.**

• TARIJA

La Comisión Nacional de los ríos Pilcomayo y Bermejo defendió ayer con ahínco el proyecto de desarrollo y aprovechamiento de las aguas de la cuenca del Bermejo y Grande de Tarija, a través de la construcción de tres represas, así como las negociaciones desplegadas hasta ahora y que son duramente criticadas por los cívicos tarijeños.

"No se si quienes se oponen tanto a estos proyectos estarán en condiciones de responder ante la historia, así como debería responder alguna gente en Potosí por lo que hicieron con el salar de Uyuni", dijo el director de la comisión, Abel Barroso.

"Ahi se ha hecho un gran daño a la región y aquí también parece que pretende hacerse un daño semejante", replicó Barroso al recordar el alejamiento, por la dura oposición, de la empresa Lithco que pretendía inversiones en el salar.

## NEGOCIACIONES

Sobre las afirmaciones de "diplomacia secreta" en las negocia-

ciones boliviano argentinas para establecer el acuerdo de construcción de las represas, Barroso dijo que los contactos para este emprendimiento datan desde la década del 70 y no se hicieron a capricho de un funcionario en particular sino en respuesta a políticas de Estado encomendadas por el Primer Mandatario y la Cancillería.

## OPOSICIÓN

La dirigencia cívica de Tarija se declaró en estado de emergencia y prevé para el próximo lunes una asamblea de instituciones y próximamente un Cabildo Abierto para rechazar los acuerdos bilaterales logrados hasta ahora con la finalidad de construir las represas Las Pavas, Arrazayal y Cambari.

La construcción de las represas significará la inundación total de cinco poblaciones, de parte de la reserva Tariquia y de un tramo de la carretera Bermejo-Tarija. Los cívicos señalan que de la obra los argentinos serán más beneficiados.

"No se puede afirmar que se trata de un proyecto argentino en territorio boliviano, no pueden abusarse las inversiones de esta forma, sobre todo en una región tan deprimida económicamente, más todavía si los beneficios son impos-



Aseguran que las aguas del río Bermejo serán mejor utilizadas.

tantes para este país como la generación de trabajo una vez que comiencen a ejecutarse las obras", dijo.

## LOS BENEFICIOS

Los beneficios en Bolivia por

aguas limpias de uso potencial en la región se traducen en la posibilidad de regar 12 mil hectáreas en el triángulo de Bermejo además de la dotación de agua potable sin restricciones de tiempo ni de volumen para todas las poblaciones que se hallan aguas abajo de las presas, entre ellas

Bermejo, afirmó. "Se ofrece una excelente oportunidad de mejorar los ingresos de la región y del país para lo cual se negocia con Argentina las condiciones", dijo. Los protocolos existentes proporcionan un marco adecuado para estas negociaciones.

**Comisión: son más los beneficios**

• TARIJA

"Serán obras de propiedad del Estado boliviano", dijo Abel Barroso, director de la comisión binacional para la construcción de tres presas en los ríos Bermejo y Grande de Tarija, al defender el proyecto.

Es beneficiosa sólo la construcción de las represas, Las Pavas, Arrazayal y Cambari, con una inversión de 520 millones de dólares, cuyos efectos inmediatos en Tarija y el país serán muy importantes en generación de empleo directo. Se estima que se destinarán cien millones de dólares entre sueldos, salarios y beneficios sociales.

Se calcula 20 mil puestos de trabajo. Consumo de 1 500 000 toneladas métricas de cemento que representa un monto por venta de 150 000 000 de dólares en dos años. La máxima producción nacional alcanzada en 1997 no llegó a 1 000 000 de toneladas en el país. Los fletes por transporte del cemento están estimados en 36 000 000 de dólares.

Por la energía eléctrica como beneficio se prevé ingreso de divisas a Bolivia por 21,9 millones de dólares por año que reducirá el déficit de la balanza comercial.

Ingresos por concepto de impuestos a las utilidades de las empresas por un monto estimado de seis millones de dólares.

## Durante tres horas en Sucre Diputados rehenes

**Críticos y sindicalistas los tuvieron cautivos.**

• SUCRE

Tras una masiva marcha contra el tarifazo eléctrico, dirigentes cívicos y vecinales tomaron ayer como rehenes, durante unas tres horas, a varios parlamentarios de Chuquisaca como protesta por el incremento del servicio de energía eléctrica.

El presidente de la Fedjuve, Fortunato Gonzales, declaró a PRESENCIA, anoche, que los legisladores privados de libertad por unas horas, fueron obligados a firmar un documento mediante el cual se comprometían a defender los intereses del pueblo.

Los diputados que sufrieron la inesperada determinación fueron: Ricardo Díaz y Moisés Torres de Condepa, Augusto Valda (MBL) y Nehemías Choque (ADN).

"Nosotros los hemos tomado de rehenes porque no han hecho una defensa por nuestro departamento", exclamó el dirigente vecinal.

"Basta que nos manoseen. Como chuquisaqueños tenemos la moral y la valentía suficiente para decir basta. No vamos a permitir que Pancesa, Cessa y Elapas se privaticen", afirmó.

En tono combativo dijo que las juntas vecinales han despertado y "como un león han empezado a rugir pero a rugir de hambre y de rabia".

Gonzales advirtió a los otros parlamentarios de Chuquisaca que no sólo han ido a residir a otras ciudades sino que no trabajan por la región que deberán atenderse a las consecuencias.

"No tenemos miedo a las amenazas de algunos politiqueros. Vamos a seguir peleando", agregó.

Entre tanto, el diputado del MBL Augusto Valda dijo que no se sentía rehén porque en su conciencia está todo lo que trabaja por los chuquisaqueños especialmente los campesinos.

Sostuvo que el acuerdo firmado para quedar libre consiste en que están obligados a interpellar al Superintendente de Electricidad durante el Congreso Extraordinario a realizarse en los próximos días.

Comisión del Menor todavía no investiga

# Niños zafreiros aún esperan

**Por segunda vez se pospuso viaje a la zafra.**

• LA PAZ

La Comisión del Menor, Mujer y Anciano de la Cámara Baja volvió a postergar el viaje a la zafra y a la cosecha de algodón del departamento de Santa Cruz para verificar la denuncia sobre la explotación de que son objeto niños de ocho a 14 años de edad.

La diputada Verónica Palenque inicialmente anunció que de inmediato se harían presentes en la zafra para verificar la denuncia, luego pospuso el tema hasta el 18 de este mes y ayer dijo que posiblemente el fin de semana se realice el viaje.

La denuncia señala que alrededor de 5 000 niños de ocho y 16 años son sacados de sus casas por contratistas, quienes los llevan a la cosecha de algodón y después a la zafra cañera de Santa Cruz para realizar diferentes trabajos, en los que varios menores inclusive mueren por las enfermedades.

## FIN DE SEMANA

Palenque argumentó que la Comisión aún no realizó una reunión para conformar una subcomisión que viajará a esa zona, sin embargo, señaló que posiblemente este fin de semana viajen las diputadas Rosario Prado, Miriam Noger y el diputado Roberto Arispe, quienes según la parlamentaria se ofrecieron personalmente a hacerse presentes en esa región para investigar a fondo esa situación.

En ese sentido, habrá en principio una reunión de la Comisión del Menor, Mujer y Anciano en esta semana para determinar las medidas que se asumirán al respecto y fijar la fecha en que se realizará ese viaje, agregó Palenque.

## INFORMES

La Comisión, sin embargo, solicitó informes escritos al Viceministerio de Género y Generacionales, y a los Ministerios del Trabajo y Agricultura para conocer si esas reparticiones estatales tenían conocimiento de esa situación, informó.

Esos órganos estatales tienen una semana más para presentar un



Palenque promete que la visita a la zafra se hará el fin de semana.

informe escrito, sin embargo, si en ese tiempo no responden a la petición, habrá que citar a los titulares de esas reparticiones para que presenten una explicación oral en la Comisión, advirtió Palenque.

## EL CLIMA

EN CAPITAL Y DE



## 4 ORURO, CIUDAD

**ZOFRO:** Involucrados en fraude en Aduana Zofro arraigados por juez que los procesa.

## 7 SUCRE, CIUDAD

**PROTESTA:** COD prepara marcha, no destiñe para el 25 de mayo, efeméride de Chuquisaca.

## 8 BENI, PROVINCIA

**REGALIAS:** Cooperativas que explotan oro en cerro San Simón darán regalías a Beni.

## 10 COCHABAMBA, PROVINCIA

**PUNATA:** Punata, la "Perla del valle" y Jonde se produce la mejor chicha, recordó aniversario.

## 6 POTOSÍ, CIUDAD

**LOTEAMIENTOS:** Nuevos barrios en Potosí fueron loteados clandestinamente, según informes.

## 3 LA PAZ, CIUDAD

**TUNEL:** Túnel vehicular bajo el Instituto Americano toma forma. 40% de avance.

Instituciones molestas por estado de carretera

# Yapacaní-Ichilo, destruida

Exigen su reconstrucción y amenazan con bloqueos.

• SANTA CRUZ

El municipio de Yapacaní se encuentra en emergencia y amenaza con bloquear la carretera nueva Santa Cruz-Cochabamba exigiendo el resellado de la carretera Yapacaní-Ichilo, de 60 kilómetros, que se encuentra destruida.

El presidente del Concejo Municipal de Yapacaní, Juan Baltazar, señaló que lamentablemente en este país: "Guagua que no llora, no mama" y por eso están preparando movilizaciones para lograr la rehabilitación de esa ruta.

## RUTA DESTRUIDA

El municipio indicó que ese tramo debía haber sido resellado el año pasado, es más, los recursos ya estaban presupuestados, pero lamentablemente fueron destinados a otras obras por la anterior administración.

El tramo, de no más de 60 kilómetros, está un desastre, lleno de pozos, y que han ocasionado varios accidentes de tránsito.

"El Servicio de Caminos, ante los constantes reclamos, están bacheando, pero eso ya no sirve, porque tapan un pozo y al día siguiente aparecen tres por el alto tráfico vehicular", indicó.

De acuerdo a datos de la Secretaría de Transportes, en la zona existe un flujo de más de 1.500 vehículos por día.



MARCELO HUANGA

Yapacaní-Ichilo, un camino lleno de huecos

## SIN MANTENIMIENTO

Expresó que se ha solicitado a la Prefectura el resellado de esa carretera, que fue construida en 1994 y cuya vida útil se ha cumplido hace dos años.

Advertió que, si no se inicia inmediatamente la rehabilitación de la carretera, su deterioro será mayor en razón a que incluso la plataforma en algunas alcantarillas ha sido destruida como consecuencia de las constantes inundaciones que se han presentado en verano.

El tramo más dañado es entre el kilómetro 50 y 60, afectando a varias comunidades agrícolas asentadas en toda la ruta.

"Lo que era una hermosa carretera asfaltada, ahora no es más que un camino lleno de pozos por falta de mantenimiento", añadió.

## DESCUIDO DEL MNR

Por su lado, el director del Servicio de Caminos de Santa Cruz, Walter Borda, responsabilizó del pésimo estado de ese tramo a la

gestión del MNR, que no se preocupó de buscar financiamiento para el resellado.

Borda indicó que esa carretera debía ser resellada hace dos años, por lo menos, porque ya había cumplido su vida útil, pero lamentablemente no lo hicieron y permitieron que se destruya.

## RECURSOS

El resellado de ese tramo ahora le costará al Estado por lo menos cuatro millones de dólares, recur-

sos que no existen y que el Viceministerio de Transportes se encuentra gestionando ante organismos internacionales.

La autoridad señaló que, entre tanto, sólo se está tapando los baches, pese a que saben que no es la solución por la cantidad de pozos existentes en ese tramo.

Señaló que para un resellado se requiere incluso reponer material de capa que es una base antes del resellado, trabajo que se podía evitar si se resellaba oportunamente.

## Campesinos en emergencia

• SANTA CRUZ

El secretario de hacienda de la Central de Campesinos de Yapacaní, Emigdio Romero, anunció que en las próximas horas se realizará una reunión de emergencia para tomar determinaciones e iniciar medidas exigiendo el resellado de la carretera Yapacaní-Ichilo.

Manifestó que ésta será la segunda vez que asumen medidas para que las autoridades del Servicio de Caminos se preocupen del acondicionamiento de esa carretera troncal que está en camino de destruirse totalmente.

"No queremos que se tenga que gastar millones de dólares en la reconstrucción de la carretera como sucedió con el tramo Montero-Yapacaní que en menos de 20 años ha sido construido dos veces por falta de mantenimiento", añadió.

Señaló que antes se empleaba no más de una hora para llegar al río Ichilo desde Yapacaní, en cambio ahora se emplea el doble por la cantidad de baches existentes.

Las comunidades campesinas que están asentadas sobre la ruta: El Chorro, El Palmar, San Germán, Nuevo Horizonte, Kilómetro 40 y Puerto Grether se ven también seriamente afectadas porque los transportistas han elevado el flete de la carga que sacan de la zona por el pésimo estado del camino.

Se estima que, diariamente, transitan por esa carretera entre 1.000 a 1.200 camiones de tonELAJE, que transportan sus derivados hacia Oruro, donde es embarcado vía ferrocarril hasta los puertos del Pacífico.

Con ese tráfico se requiere de un permanente mantenimiento de las carreteras, para que no sean perdurables.

## Productores arroceros hablan claro

# Comunas impotentes en caminos

El gobierno debe asignarles más recursos.

• SANTA CRUZ

Los municipios rurales de Santa Cruz no tienen capacidad económica para mantener expeditas las vías de acceso a los centros de producción, declaró el presidente de la Federación Nacional de Cooperativas Arroceras (Fenaca), Iver Barriga.

El dirigente señaló que con la Ley de Participación Popular se les ha

otorgado muchas atribuciones a los municipios, pero escasos recursos que les impide cumplir con sus obligaciones.

El 99,9 por ciento de los municipios de Santa Cruz son agropecuarios, por lo tanto su red vial es extensa y para muchos inabordable.

Señaló que un caso concreto se presenta en el municipio de Yapacaní, que tiene más de 2.000 kilómetros de caminos vecinales de acceso hacia zonas productivas, que difícilmente ese municipio podrá atender.

Señaló que ocurre lo mismo con el municipio de Minero que tiene una jurisdicción bastante grande.

El dirigente señaló que el gobierno, de un tiempo a esta parte, ha pasado toda la responsabilidad de los municipios sabiendo que no tienen ni maquinaria, ni recursos para resolver los problemas que se presentan.

Afirmó que es necesario que el gobierno central, a través de las prefecturas, comience a preocuparse de la forma de resolver este problema, de lo contrario la capacidad productiva de agricultores se verá severamente afectada.

"Si el gobierno no quiere responsabilizarse de esas vías de acceso, debe otorgar mayor cantidad de recursos a los municipios, porque de lo contrario los afectados son los productores

que hacen grandes esfuerzos para producir para el país", dijo.

El dirigente explicó que, en la pasada campaña agrícola de verano, los productores fueron seriamente perjudicados por el pésimo estado de los caminos. Se perdió un buen porcentaje de la producción, que no pudo ser sacada a tiempo para su pelado y beneficiado.

"Lamentablemente, los productores no tenemos sistemas de almacenaje en los campos de cultivo. Apenas cosechamos tenemos que sacar al mercado para evitar que la humedad ataque nuestra producción y, si los caminos están destruidos, el producto se pierde", añadió.

## Para productores

# Arroz, no queda otra

• SANTA CRUZ

Iver Barriga, representante de los productores de arroz, dijo que, pese a que la producción del grano, ya no es rentable; los productores no tienen otro camino que seguir sembrando en la campaña de verano, aunque en invierno muchos se dedican a la soya.

"El arroz es el único cultivo que aguanta la intensa humedad en verano, por eso la mayoría de los pequeños agricultores, en su mayoría migrantes, se dedica a su producción", dijo.

En la campaña de verano pasado se cultivaron cerca de

81.000 hectáreas, lo que arrojó una producción aproximada de 178,5 toneladas métricas.

Las zonas de mayor producción son: San Julián, 10.000 hectáreas, Yapacaní y Portachuelo con 9.000 hectáreas.

San Juan de Yapacaní, Encarnación, Punta Rieles, Antofagasta, Huaytí, San Pedro Hardocmán cultivaron entre 7.000 y 8.000 hectáreas cada uno.

De total de la producción, 59.600 hectáreas son cultivadas bajo el sistema mecanizado, y solo 21.400 hectáreas bajo el sistema tradicional del chaqueado.

## A petición de indígenas

# Del Granado investiga caso Leigue

El ex prefecto cruceño es acusado de usurpar tierras.

• SANTA CRUZ

El diputado Juan del Granado investigará, personalmente, las denuncias contra el ex prefecto Julio Leigue sobre el supuesto avasallamiento de los territorios indígenas de Concepción y Guarayos, anunció el dirigente indígena José Bailaba de la Central Paiconeca de Concepción.

Juan del Granado llegará hoy a Santa Cruz para reunirse con los dirigentes de la Central de Comunidades y Pueblos Indígenas del Oriente Boliviano (Cepes), donde recibirá un detallado informe de la situación de los territorios reclamados.

Bailaba expresó su esperanza de



Juan del Granado investigará

que, finalmente, con la intervención del parlamentario se acelere el proceso de saneamiento de los territorios reclamados.

Indicó que la solución de los problemas en el territorio de Monte Verde, principal área reclamada por los indígenas, se complicó con la presencia en esos territorios del ex prefecto de la gestión del MNR,

Julio Leigue, que se habría asentado en la zona aprovechando su cargo e influencias políticas.

El Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) ha denunciado el ilegal asentamiento de Leigue, pero éste asegura que esas tierras le compró hace mucho tiempo, incluso antes de ser prefecto de Santa Cruz.



## Gobierno Municipal de La Paz PRIMERA CONVOCATORIA TERCERA PUBLICACION

El Gobierno Municipal de La Paz, en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley y de acuerdo a la R.S. N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, convoca públicamente a las empresas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para participar en las Invitaciones Directas correspondiente a la ejecución de las siguientes Obras:

1. IDA/022/98 "REPARACION PLAZOLETA DE SEDIMENTACION RIO HUAYLLANI CUENCA SUR" (valor pliego Bs. 50.-).
2. IDPR/009/97 "ESTUDIO GEOTECNICO ESTABILIZACION DE TALUDES DESLIZAMIENTO ALTO SEGUENCOMA" (valor pliego Bs. 100.-)
3. IDA/021/98 "CONSTRUCCION MURO TRANSVERSAL (COLAPSO HIDRAULICO PUENTE DEL ENCUESTRO RIO LA PAZ)" (valor del pliego Bs. 100.-)
4. IDA/017/98 "REHABILITACION DEL PARQUE INFANTIL SAN LUIS, ZONA SAN LUIS MACRODISTRITO COTAHUMA" (valor pliego Bs. 50.-)

Los pliegos de Condiciones podrán ser adquiridos en la Unidad de Licitaciones y Contratos (8vo. piso edif. Técnico Municipal calle Colombia esq. Mcol. Santa Cruz) las consultas técnicas deberán realizarse en la Oficina Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, Edificio Central del Gobierno Municipal de La Paz 1er. piso, calle Mercado esquina calle Colón)

La presentación de propuestas deberá realizarse en la Oficina Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial hasta horas 11:00 del día viernes 12 de junio de 1998. La apertura de sobres "A" se realizará el mismo día a hrs. 15:00 en la sala de reuniones de la Oficina Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial (1er. piso Edificio Central).

**¡CHAZA!! El Alcalde de toda la gente  
1998 : Año del orgullo paceño**



Por debajo del Instituto Americano

# El túnel toma forma

Hay un 40 % de avance, será entregado el próximo año.

• LA PAZ

A cinco meses de haber comenzado los trabajos de construcción, el túnel del Instituto Americano va tomando forma porque ya se observa una parte de la bóveda del gran subterráneo que será utilizado para solucionar parte del conflictivo tráfico vehicular de la ciudad de La Paz.

La obra comenzó en diciembre del año pasado, pasaron cinco meses y, según el informe del oficial mayor técnico de la Alcaldía, Oscar Paz, el avance es del 40 por ciento y si todo sale bien, como hasta ahora, el túnel será entregado a principios de 1999 y no en junio como estaba previsto.

## AVANCES

Hasta la fecha se realizaron excavaciones de más de 250 000 metros cúbicos de tierra y ahora se trabaja en el túnel de hormigón armado en 70 metros, de los que 50 son en una sección elíptica y 20 metros en el sector angular.

La bóveda del túnel principal ya tiene forma y hasta el momento no se presentaron problemas que puedan demorar la obra que tiene un costo de 2.018.000 dólares, dijo Paz.

## CORTE

Desde ayer y por los próximos tres meses, se cerraron al tráfico vehicular las calles Landaeta y Hé-



El túnel tendrá 220 metros de largo.

## Los trabajos en cifras

• TAMAÑO TÚNEL:	280 metros
• COSTO:	2.018.000 dólares
• INICIO:	Diciembre de 1996
• ENTREGA:	A principios de 1999
• FINANCIAMIENTO:	Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR)
• EMPRESA:	Tauco S.R.L.
• SUPERVISIÓN:	Grinmax

FUENTE: Alcaldía Municipal de La Paz

ros del Acre. Se notaron ciertos problemas de embotellamiento en las horas denominadas "pico", es decir de 12:00 a 14:30 y 18:00 a

19:00 horas, pero fueron superados.

"Queremos pedir la comprensión de la gente y de los transpor-

tistas por los cortes de circulación y las modificaciones, pero se debe a los trabajos que realizamos en ese sector, pero una vez concluida la obra las comodidades serán para todos los paceños", sostuvo Paz.

En el proyecto original el corte vehicular en las dos vías estaba previsto para ocho meses, pero ahora se ejecutará un sistema de construcción de pilotaje que determinará la reducción del perjuicio a menos de la mitad.

pasarelas para no perjudicar a los alumnos que pasan clases en ese colegio.

El túnel del Instituto Americano es un proyecto que forma parte de uno de los pocos ejes longitudinales alternativos al eje troncal y está destinado a conectar al centro y la ladera oeste paceños con la zona sur.

La alternativa vehicular permitirá la conexión directa de todas las zonas del sector oeste, a través de las avenidas Max Paredes, Zoilo Flores y la calle Héroes del Acre. La avenida Sánchez Lima con la zona sur se unirá por medio de las avenidas Kantutani y Costanera.

## COLEGIO

Paz confirmó que la empresa encargada de la construcción, Tauco S.R.L., edificó las canchas y

## Gran obra de ingeniería

• LA PAZ

La construcción del túnel del Instituto Americano se inicia en la intersección de las calles Héroes del Acre y Conchitas, es decir frente a la Facultad de Arquitectura de la UMSA, en el barrio de San Pedro y llega hasta las calles Ecuador y avenida Sánchez Lima.

Tendrá una longitud total de 280 metros, incluyendo las plataformas de acceso, y el ancho de la vía será de ocho metros en todo el tramo.

La ejecución del proyecto comprende la excavación a cielo abierto, como sucede actualmente, a lo largo de la vía subterránea, con una profundidad máxima en los pódicos de cinco metros aproximadamente.

La construcción de losas laterales y superior de hormigón armado, calzada de pavimento flexible, drenajes y obras civiles, luminarias, señalización horizontal y vertical, reposición de construcciones afectadas y ornamentación.

Se edificará un paso subterráneo de 220 metros de longitud y rampas de acceso de 60 metros con ocho metros de ancho de calzada, que comunicará la calle Héroes del Acre con la avenida Sánchez Lima, por debajo del colegio Instituto Americano.

Completa el mejoramiento vial del eje, la ladera oeste y la zona sur, porque con la obra, el tráfico vehicular de subida (sur-norte) tendrá mayor fluidez desde la avenida Kantutani, por la avenida 20 de octubre, la calle Illampu hasta llegar a la plaza Juariste Eguino.

El tráfico de bajada (norte-sur) liberará la circulación por la calle Max Paredes, Héroes del Acre, el túnel y la avenida Sánchez Lima hasta la avenida Kantutani.

Hace cuatro meses

## Supervisores no cobran sueldos

Alcaldía le debe a ESIN por supervisar a Clima.

• LA PAZ

## LA DEUDA

Guerrero dijo que la deuda a cada trabajador llega a aproximadamente a 6.000 bolivianos, es decir que por cuatro meses impagos les adeudan 240.000 bolivianos.

Explicó que la jornada laboral de los empleados de ESIN es sacrificada porque se trabaja las 24 horas del día controlando que Clima deje las calles totalmente limpias y no se generen promotorios de basura.

El oficial mayor técnico de la Alcaldía, Oscar Paz, dijo que el alcalde interino, Eduardo Valdivia, elabora un acuerdo entre la comuna y ESIN que establecerá los mecanismos para proceder al pago de los montos que se adeudan.

Explicó que la actual gestión no es responsable de que la anterior administración edil no haya cumplido con los procedimientos legales cuando realizó el proceso de licitación y adjudicación de la supervisión de la basura.

Pero dijo que, en la nueva licitación, ESIN puede presentarse. ♦

Concejales no aceptaron el contrato firmado por Gaby.

• LA PAZ

El Concejo Municipal de La Paz decidió romper el contrato que firmó la ex alcaldesa Gaby Candia (MNR) con la empresa ESIN S.R.L., que desde el 21 de noviembre del año pasado se encargó de la supervisión al trabajo de la operadora Clima, encargada de recolectar la basura de las calles y avenidas de la ciudad de La Paz.

Los concejales señalan que, la calificación de las propuestas, realizada por la comisión calificadora, no se ajusta a normas técnico-legales porque dicha empresa obtuvo menor puntaje que la compañía Super.

## LA RESOLUCIÓN

La resolución 113/98 del 7 de mayo pasado señala en su artículo primero rechazar la homologación del contrato de supervisión de los servicios de recolección, barrido, limpieza de vías urbanas y disposición final con la empresa ESIN S.R.L. por el manifiesto incumplimiento de la Resolución Suprema 216145.

El artículo segundo instruye al ejecutivo municipal se instaura con carácter de urgencia una auditoría técnico-legal del proceso de licitación, selección, calificación y adjudicación de la licitación pública internacional 02/97.

El artículo tercero señala que el ejecutivo edil, en conformidad con el ordenamiento jurídico vigente, determine las responsabilidades

por el daño causado y sea con arreglo a lo dispuesto por la Ley 1178.

El artículo cuarto sostiene que, al ser la supervisión de recolección, barrido, limpieza de vías urbanas y disposición final un servicio público diario a la comunidad y constituyendo un deber el garantizar la salud e higiene de la población, se faculta al ejecutivo municipal, en cumplimiento del artículo 33 de la Ley 1178 por fuerza mayor, a tomar la decisión que garantice la seguridad de la población.

El artículo quinto dice que el ejecutivo edil deberá llamar a una nueva licitación para el servicio de supervisión respectivo, en un plazo de 30 días.

## YUEVE EMA

El oficial mayor técnico del municipio, Oscar Paz, sostuvo que, mientras se convoque a una nueva licitación y se adjudique el servicio,

la Empresa Municipal de Aseo (EMA), a cargo en forma interina de Guillermo Monje, será la encargada de la supervisión.

## DAÑO ECONOMICO

Los concejales señalan que el análisis efectuado por la Comisión Económica determina el grave daño financiero causado al gobierno municipal por el incremento de tarifas, por el costo que significa y por la condición de subvención que efectúa la comuna en un monto de 719.400 dólares cada año y que en los ocho años, tiempo que debió regir el contrato, el perjuicio llegaría a 5.725.200 dólares.

## LICITACION

El Concejo también señala que el ejecutivo municipal designó la

comisión calificadora, en fecha 13 de junio de 1997, sin dar cumplimiento a lo establecido por el artículo 21 de la Resolución Suprema 216145, que dice que una vez efectuada la apertura de los sobres y declararse desierta la licitación 02/97 debió efectuarse una segunda convocatoria.

## CONTRATO

La anterior gestión, señalan los concejales, el 17 de octubre del año pasado, suscribió el contrato de adjudicación con la empresa ESIN S.R.L. en desconocimiento a lo previsto por el artículo 19, inciso 12, de la Ley Orgánica de Municipalidades, que determina que el Concejo Municipal como fiscalizador debe asumir conocimiento del contrato para su homologación y posterior funcionamiento del instrumento legal contractual. ♦



El recojo de basura volverá a ser controlado por EMA.



Bloquearon con sus motos de trabajo

*Disculpe las molestias, el Pharo, trabaja para usted*



## La llevaba una señora

## Decomisaron dinamita

Camuflada en flores. El destino era Bulu Bulu.

• COCHABAMBA

Efectivos de Inteligencia de la Policía Departamental decomisaron 133 cartuchos de dinamita y 600 fulminantes que, supuestamente, eran trasladados a la localidad de Bulu Bulu, en el trópico cochabambino, por la ciudadana Ernestina Condori Olivera. El director departamental de la Policía Técnica Judicial (PTJ), coronel Antonio Ayala, informó que el operativo se produjo el viernes de la semana pasada, a las 22:30 horas, en la terminal de buses, cuando la ciudadana esperaba un vehículo para dirigirse al Chapare. En su poder se encontró tres

bolsas de nylon con 120 cartuchos camuflados en flores y un maletín negro con los restantes 133 cartuchos y seis cajas de fulminantes de 100 unidades cada una.

De acuerdo a las investigaciones preliminares, la señora Condori Olivera iba a recibir 500 bolivianos por transportar ese material explosivo que fue adquirido en el mercado chino de La Cancha, que es el principal centro de abasto de esta capital, y dos campesinos iban a esperar en Bulu Bulu la entrega del material.

La PTJ maneja la hipótesis de que los explosivos iban a ser utilizados en las movilizaciones campesinas, motivo por el cual investiga el o los destinatarios y las relaciones de Ernestina Condori, quien será pasada al Ministerio Público, juntamente con el expediente de Diligencias de Policía Judicial, en el curso de las próximas horas.

## No entregan facturas

## Operativos a radiotaxis

• COCHABAMBA

La administración departamental de Impuestos Internos emitió 231 actas de infracción en contra de las empresas de radiotaxis porque en los vehículos no se exhibía el sticker "exija la entrega de factura" y tampoco se hacía efectiva la orden.

El director de esa repartición, Ruddy Ballón, informó que una sola de las 60 empresas, la denominada "Ciudad Jardín", habilitó sus talonarios de facturas, "pero hemos podido constatar que no ha entregado ni una sola."

Indicó que la semana pasada se llevó a cabo dos operativos de control y fiscalización y se solicitó a 20 empresas la presentación de planillas y móviles para conocer sus actividades, como parte del proceso destinado a regularizar la situación tributaria de este sector.

"Esta información nos va a permitir saber con exactitud cuántas empresas trabajan sin factura", dijo a tiempo de dar cuenta que, paralelamente, 12 grupos de funcionarios efectuaron el trabajo de campo en puentes, avenidas, paradas y otros lugares estratégicos y el resultado fue negativo.

## Petróleo, oro negro

## Chapare, primer productor

15.300 barriles diarios en cuatro pozos.

• COCHABAMBA

Los campos petroleros del Chapare cochabambino producen la mayor cantidad de petróleo del país y aportarán más aún con los trabajos de prospección y perforación que realizan las concesionarias en los campos Surubí, Carrasco y Katari.

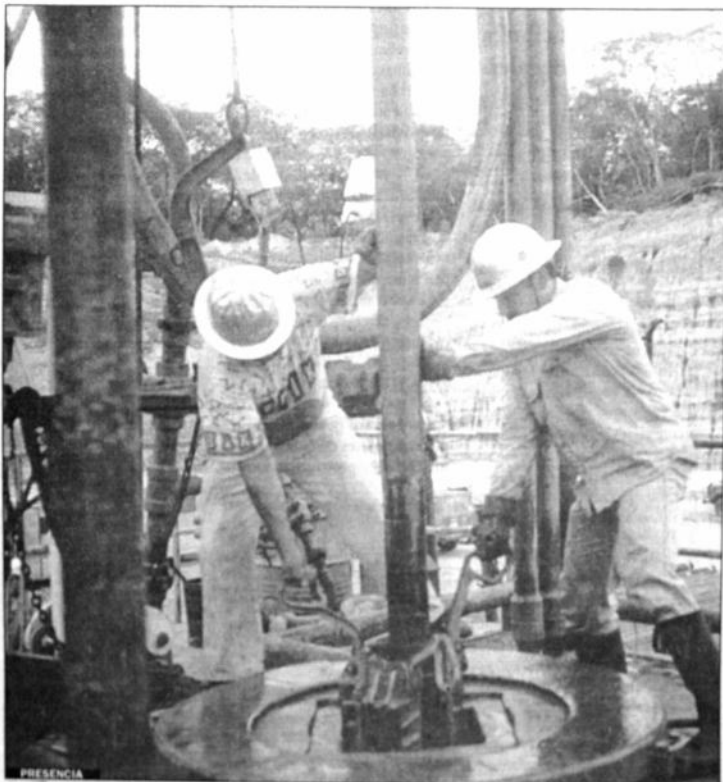
El responsable de la Unidad de Energía e Hidrocarburos de la Prefectura del Departamento, Eduardo Rodríguez, informó que a la fecha se producen 15.300 barriles de crudo diariamente en los cuatro pozos que explotan las transnacionales Maxus y Chaco.

Según dijo, si bien el crecimiento no es muy acelerado, hay un crecimiento constante en la producción del llamado oro negro; lo que no ocurre con la producción de gas, ya que el campo de Bulu Bulu se encuentra cerrado a la espera de que se comience la compra-venta al Brasil.

## REGALIAS

Explicó que el 80 por ciento de las regalías que obtiene el departamento corresponde al petróleo y sólo el 20 por ciento al gas natural. "Con el aumento de la explotación de petróleo, aumentarán las regalías para el departamento", declaró.

Afirmó que los montos que genera el petróleo por regalías es motivo de seguimiento "estrecho" y "no es como se dijo de que nos están engañando, que no hay con-



El petróleo da mayores regalías por ahora; el gas sólo espera ser explotado.

trol. Si, hay control, hay un seguimiento estrecho".

Indicó que el último cotejo de información que se hizo sobre la cantidad de petróleo producido y la cantidad de regalías pagadas dio un saldo favorable para el departamento de 2.000 dólares. "No hay engaño, no hay ocultamiento", insistió.

## BOCA DE POZO

Según Eduardo Rodríguez, el problema que se presenta ahora en la liquidación de las regalías y el cálculo de la producción y éstas es una definición clara de lo que significa "boca de pozo", motivo por el cual se planteó la necesidad de que se adopte una definición adecuada y moderna.

Reveló que para que todo sea claro y no haya distorsión es que la transnacional Maxus, que explota el campo más productivo del país como es el llamado Surubí, proceda a la colocación de medidores de crudo. No se sabe si esta medida fue adoptada también por la capitalizadora de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), la Chaco S.A.

**PORQUE SIEMPRE  
ESTAMOS...**

**PENSANDO EN USTED**

De lunes a viernes  
desde las 9:30 a.m.  
compartimos los mejores  
secretos de belleza, moda,  
farándula, curiosidades,  
cocina y medicina.

Sólo por

Conduce la inigualable  
**Sandra Taborga**

**unitel**  
tu canal

**MUY PRONTO...**

**Chispitas**

**EN  
LA PAZ!!**



PTJ inició investigación en ciudad de Potosí

# Casi todo está loteado

Urbanizaciones nuevas, ilegales. Alcaldía intenta corregir.

POTOSÍ

Casi todas las nuevas urbanizaciones de Potosí fueron aprobadas en base a loteamientos clandestinos, según documentos del Catastro Urbano a los que PRESENCIA tuvo acceso.

El pasado sábado, las oficinas del Catastro fueron abiertas en presencia del representante del Ministerio Público y la Policía Técnica Judicial (PTJ) para que éste iniciara formalmente las investigaciones sobre los loteamientos.

Las oficinas del Catastro fueron precintadas, tanto en puertas como en ventanas, por decisión del alcalde René Joaquino que, de esa manera, intentó evitar que la documentación sobre los loteamientos sea robada.

La oficial mayor técnica, Ruth Velasco, entregó a la PTJ toda la documentación bajo inventario y el Catastro pudo reanudar su trabajo normalmente desde ayer.

La investigación sobre los loteamientos se centrará en esa oficina porque, según testimonios coincidentes de autoridades y dirigentes municipales, la mayoría de los loteamientos se ejecutaron allí en un período aún no determinado de tiempo.

POR DOQUIER

En una primera revisión a los documentos, la PTJ encontró que casi todas las urbanizaciones nuevas de Potosí fueron producto de loteamientos probablemente ejecutados por funcionarios municipales.

Los investigadores asignados al caso anticiparon que, de una revisión preliminar de los documentos de algunas urbanizaciones, se pudo comprobar que las denuncias de loteamientos clandestinos publicadas no pueden ser objetadas.

Según normas de Desarrollo Urbano, sólo el 40 por ciento de las nuevas urbanizaciones debe destinarse a la construcción de viviendas, mientras que el resto es para otros usos. Sin embargo, ninguna de las nuevas urbanizaciones cumple esos requisitos porque las áreas verdes y de equipamiento municipal fueron loteadas.

VOLANTES

Las personas que se dedicaron a la venta de lotes no tuvieron reparos en hacer propaganda fotocopiando los planos de las urbanizaciones loteadas y ofrecerles como volantes a la población.

Es el caso de Mario Gilmer Larrosa Vaquera, propietario de la urbanización "Plan 2000", que ofreció 80 lotes a la venta mediante el sistema de volantes. Los terrenos ofrecidos son los de la demandada urbanización Difunta Correa, cuyo propietario anterior era Cecilio Marcos Vaquera Tacuri y en la que existen irregularidades como la reducción de sus áreas verdes a sólo 305 metros cuadrados cuando todo el terreno tiene una extensión de 73.760 metros cuadrados.

Pese a los esfuerzos de PRESENCIA, no fue posible comunicarse con el señor Larrosa porque su celular está apagado y el teléfono de su vivienda "se encuentra temporalmente fuera de servicio", según la grabación que se escucha al marcar el número.

CONFLICTO SOCIAL

Las autoridades municipales no ocultan su preocupación por el conflicto social que podría generar la intención de la Alcaldía de corregir loteamientos. Ya en el informe oral, que fue presentado al Concejo, la oficial Mayor Técnica había advertido que "además de buscar culpables se tiene que resolver el conflicto social que van a generar esos loteamientos por cuanto mucha gente se quedará sin vivienda".

Por ahora, la Alcaldía instruyó la paralización de todos los trabajos de construcción de viviendas en las urbanizaciones donde se detectaron loteamientos.



La ciudad crece y abundan loteamientos

A pedido clamoroso de Prefecto

## Suspenden paro en Bermejo

No hay acuerdo sobre forma de vender azucarera.

TARIJA

A pedido del prefecto Oscar Zamora, el paro indefinido de Bermejo quedó en suspenso, en espera de los resultados de la reunión po-

puesta por la autoridad política, que se comprometió viajar a la ciudad fronteriza, mañana, miércoles, para tener una reunión decisiva sobre la privatización de la fábrica de azúcar.

El Prefecto se vio apresurado en anunciar que se desplazará a Bermejo, en una carrera contra el tiempo, porque los cañeros reiteraron su amenaza de no entregar su caña para la fabricación de azúcar a pesar del

anuncio de los industriales del inicio de la zafra y la molinera de caña el próximo lunes 25 de mayo.

El conflicto sobre la azucarera surgió a raíz del propósito gubernamental y prefectural de transferir esta industria mediante licitación pública internacional, en tanto que los cívicos de Bermejo pretenden la transferencia a través de la formación de una Sociedad Anónima Mixta (SAM).

La industria se paralice y se cierre como ocurrió con la fábrica de aceites de Villa Montes, y la única forma de garantizar la vigencia es transfiriendo la industria a capitales regionales allegados a la factoría.

En cambio, el prefecto Zamora advirtió que no se entregará gratuitamente la industria a ningún sector y que todos tienen posibilidades de compra a través de la licitación, y que no se cerrará la industria porque en el contrato de compra-venta habrá una "cláusula de seguridad" en sentido de que el nuevo propietario no podrá cerrar ni desmantelar la factoría sin previa autorización de la Prefectura.

LOS RIESGOS

Los bermejeños advierten que, en caso de venderse mediante licitación, hay el riesgo de que la in-

dustria se paralice y se cierre como ocurrió con la fábrica de aceites de Villa Montes, y la única forma de garantizar la vigencia es transfiriendo la industria a capitales regionales allegados a la factoría.

En cambio, el prefecto Zamora advirtió que no se entregará gratuitamente la industria a ningún sector y que todos tienen posibilidades de compra a través de la licitación, y que no se cerrará la industria porque en el contrato de compra-venta habrá una "cláusula de seguridad" en sentido de que el nuevo propietario no podrá cerrar ni desmantelar la factoría sin previa autorización de la Prefectura.

**FDC**  
Fondo de Desarrollo Campesino

HONORABLE ALCALDÍA  
MUNICIPAL LAS CARRERAS

### 1ª INVITACION PUBLICA

La Honorable Alcaldía Municipal de Las Carreras, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino (F.D.C.), invita a empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de la siguiente obra de infraestructura, en la jurisdicción del Municipio de Las Carreras:

Proyecto: RIEGO SAN JUAN DEL ORO  
Precio referencia (US\$): 82.838,25

Las bases de licitación e información adicional pueden recabarse en las siguientes direcciones: en Las Carreras Oficinas de la H. Alcaldía Municipal y en Sucre en oficinas del FDC ubicadas en Avenida del Maestro N° 285, 4° piso; lugares donde podrán adquirirse los pliegos de especificaciones por Bs. 300.-

Las propuestas serán recibidas en oficinas del FDC (Sucre) hasta Hs. 10:30 a.m. del día lunes 08 de junio del presente año. La apertura se efectuará el mismo día 08 de junio a partir de Hs. 11:00 a.m. en oficinas del FDC en Sucre.

Sucre, mayo 16 de 1998

Exigen el 11 por ciento

## Cívicos empezaron defensa de regalías

Para Tarija, Ley de Hidrocarburos necesita ajustes.

TARIJA

Los comités cívicos de las regiones productoras de hidrocarburos iniciaron la defensa de sus regalías y manifestaron que defenderán con intranquilidad el once por ciento que corre el riesgo de una disminución producto de las nuevas condiciones para el desarrollo de las actividades hidrocarburíferas, incluida la exportación de gas natural a la Argentina, tras la capitalización de YPF.

Los cívicos de las regiones productoras firmaron un Acuerdo en Cochabamba, donde se reunieron este último fin de semana, y resolvieron reiterar "la firme decisión de defender la integridad de las regalías del once y el uno por ciento sobre la producción bruta de boca de pozo, frente a todo intento de reducir estos porcentajes".

Una comisión formada por representantes y especialistas de cada una de las regiones analizará la manera como inciden en cada departamento productor las nuevas disposiciones, para luego reclamar ante el gobierno su modificación. Los cívicos volverán a reunirse en 30 días.

URGE MODIFICAR

El asesor cívico de Tarija, Oscar Vargas, anticipó la necesidad de modificar el artículo 50 de la Ley de Hidrocarburos por ser totalmente contraproducente para el pago de regalías. Anteriormente, cívicos y algunas autoridades informaron de la pérdida de 1,3 millones de dólares por este de-

partamento en 1997, de ese total más de 800 mil son producto de las nuevas condiciones para el transporte del gas de exportación a la Argentina.

Otra determinación de los cívicos es exigir el cumplimiento de la modificación del reglamento de la liquidación de regalías y participaciones. Se gestionará la aprobación de una ley interpretativa del artículo octavo de la Ley de Hidrocarburos, referente a la definición de boca de pozo e interpretada de la producción bruta, de modo que no se excluya ningún volumen producido del pago de regalías.

Exigen, a la vez, al Viceministro de Energía e Hidrocarburos, artículo tercero del reglamento para que, mensualmente, justifique las liquidaciones de regalías y proporcione la información necesaria y suficiente para que las prefecturas puedan verificar la correcta ejecución de las liquidaciones.

DEVENGADAS

También exigen la restitución de la representación de los departamentos productores ante el directorio de YPF, con derecho a voz y voto, en aplicación de la Ley 880. Exigen que el Ministerio de Desarrollo Económico instruya a quien corresponda la reliquidación y pago de las regalías de los departamentos y compensación correspondientes a petróleo condensado y gasolina natural, por el período 89-92, por la variación que hubo en los precios internacionales.

Además, exigen el pago del impuesto especial de los hidrocarburos de mercado interno, en una suma diaria, a los precios de los departamentos, de acuerdo a las normas en vigencia. En el caso del gas importado, éste no es susceptible de ningún descuento de acuerdo a las regulaciones vigentes.

Ceden en Potosí

## Presiones en suspens

Nuevo plazo hasta mañana.

POTOSÍ

Los cooperativistas mineros resolvieron conceder un nuevo y último plazo al gobierno para que éste disponga la destitución del prefecto de Potosí, Douglas Davis y, por ello, las medidas de presión quedaron en suspenso.

Según una resolución de asamblea, los cooperativistas debían imponer un cerco a la ciudad, desde ayer, reeditando lo que hicieron cientos de campesinos en los meses de abril. Sin embargo, una determina-

ción de último momento dio lugar a que las presiones no se aplicaran.

El dirigente de la Federación Departamental de Cooperativistas Mineros (Fedecomin), Antonio Pardo, explicó que la decisión asumida ante el anuncio gubernamental de que dos viceministros llegarían a Potosí, el miércoles para discutir las demandas.

En una nota enviada al Centro de Gobierno, Guido Nájera, dirigente de Fedecomin, reiteró sus demandas y advirtió que el anuncio cívico a la ciudad se cutará desde el miércoles si no son atendidas.

Los cooperativistas exigen la incorporación al actual sistema de pensiones, del que se sienten excluidos.

CP  
+IS

caja petrolera de salud

REGIONAL LA PAZ

### INVITACION DIRECTA 002/98 SEGUNDA CONVOCATORIA

#### PROVISION EQUIPO SIERRA OSCILANTE HIDRONEUMÁTICA

Habiéndose declarado desierta la primera convocatoria, la Caja Petrolera de Salud Regional La Paz, invita a todas las Empresas o personas establecidas y registradas en Bolivia, para presentar sus propuestas para la provisión en calidad de venta de un Equipo Sierra Oscilante Hidroneumática. El Pliego de Condiciones podrá ser retirado de la Sección de Caja ubicada en la calle Obispo Cárdenas No. 1415, 6to. Piso de hora 9:00 a 11:00 a.m. y 15:00 a 17:00 pm previo pago de Bs. 250.-

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en el Departamento de Asesoría Legal, piso 1mo. del mismo edificio, hasta el día martes 16 de junio a horas 10:30 am.

La fecha de apertura de los sobres será el mismo día a horas 13:30 pm. Mayor información en la Jefatura de Servicios Generales de lunes a viernes Tel. 350726.

LA ADMINISTRACIÓN

### INVITACION PUBLICA Segunda Convocatoria

La Unidad Ejecutora Proyecto Caméldos, invita a las empresas auditoras reconocidas por Organismos Internacionales, presentar sus propuestas para la realización de Auditoría Externa de los Estados Financieros por la gestión concluida el 31 de diciembre de 1997.

Los interesados pueden solicitar los Términos de Referencia a partir de la fecha de las oficinas de UNEPCA, ubicadas en la calle Sucre N° 1690 y Petot, telef. 56381-56619, Oruro.

Las propuestas se recibirán en dos sobres "A" y "B" cerrados y lacrados, en oficinas de UNEPCA o en la casilla N° 424 Oruro, hasta Hrs. 18:00 p.m. del día 28 de mayo de 1998.

### AVISO DE REMATE

EL DOCTOR WILFREDO PATIÑO SORIA, JUEZ NOVENO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL

AVISO DE REMATE  
JUEZ EN TERCER P  
LA PAZ

HA SEÑALADO EL DÍA JUEVES 21 DE MAYO PRÓXIMO A HORAS 15:00, EL VERIFICATIVO DEL REMATE DE SIETE VEHÍCULOS DE PROPIEDAD DEL EJECUTADO EDGAR PEREZ PONCE QUE CONSTITUYEN CUOTAS DE CAPITAL, APORTADOS A LA EMPRESA DE TRANSPORTE NACIONAL E INTERNACIONAL "NANITA S.A.", CUYO DETALLE ES EL SIGUIENTE: 1) Camión placa CCE-456 sobre la base de \$US 19.000.-; 2) Camión placa CCE-963 sobre la base de \$US 21.000.-; 3) Camión placa CCE-150 sobre la base de \$US 9.000.-; 4) Camión placa CCE-956 sobre la base de \$US 15.000.-; 5) Camión placa CCE-310 sobre la base de \$US 21.000.-; 6) Camión placa CCE-256 sobre la base de \$US 15.000.-; y 7) Camión placa CCE-169 sobre la base de \$US 21.000.-. ES LO QUE SE TIENE ORDENADO POR DECRETO DE LA LEY DE LOS CORRIENTES, DENTRO DEL PROCESO EJECUTIVO INTERPUESTO POR RICHY EDWIN PEREZ ESPINOZA EN REPRESENTACIÓN DE JOSÉ LUIS PEREZ ANGOITE CONTRA EL PRE-NOMBRADO EDGAR PEREZ PONCE.

NOTA: EL ACTO DE REMATE SE EFECTUARÁ EN LA OFICINA DEL NOTARIO DE FE PÚBLICA COMISIONADO, DR. ABRAHAM LAZARTE LIZARRAZ, UBICADA EN LA CALLE JORDAN No. 5-0406, GALERÍA "MALDONADO LAGARBA", OFICINA No. 38 A ESTE EFECTO, LOS INTERESADOS DEBERÁN DEPOSITAR, ANTES O EN EL ACTO DE LA SUBASTA, EL 20% DE LA BASE MEDIANTE DEPÓSITO JUDICIAL, CHEQUE VISADO A LA ORDEN DE ESTE JUZGADO, O DINERO EN EFECTIVO, TODO CONFORME PREVENE EL ART. 39 DE LA LEY 1780 DE 30 DE FEBRERO DE 1985.

Cochabamba, 9 de mayo de 1998

*[Firma]*  
WILFREDO PATIÑO SORIA



El 25 de mayo y ante el Presidente de la República

# No desfile, protesta

**COD se resiste a la venta de Fancesa y rechaza tarifazo eléctrico.**

• SUCRE

La Central Obrera Departamental (COD) convertirá en marcha de protesta el desfile programado para evocar el Primer Grito Libertario de América, ocurrido el 25 de mayo de 1809.

El ejecutivo de esa entidad sindical, Carlos Salazar, dijo que en este departamento no se puede celebrar la libertad debido a que los chuquisaqueños no pueden hacer lo que desean.

Se refirió a la inminente venta de acciones de la Fábrica Nacional de Cemento (Fancesa) y al tarifazo eléctrico.

Explicó que la voluntad de los chuquisaqueños es que la cementera no pase a manos privadas, ya sean nacionales o extranjeras, pero el gobierno no respeta ese criterio y quiere imponer su alán privatizador.



No hay nada que celebrar, según la COD.

Sin embargo, esa ampliación puede hacerse, en criterio de la COD, con recursos propios o con un crédito.

Paralelamente a los civiles y a las autoridades universitarias, dijo que Fancesa tiene cerca de 15 millones de dólares en la banca y con esa cantidad puede avanzar el proyecto.

## SOBRE CADÁVERES

"Para vender la Fancesa, primero tendrán que pasar por encima de nuestros cadáveres", advirtió Salazar.

Otra de las razones para que la COD proteste, en vez de marchar, tiene que ver con el incremento del servicio de energía eléctrica en un 8,30 por ciento, porcentaje superior a otras regiones.

En coordinación con la Fedjuve, ayer se realizó una marcha de protesta contra el llamado tarifazo eléctrico que afectará a cerca de 33.000 socios de la Compañía Eléctrica Sucre S.A. (Cessa).

Los sindicalistas y vecinos decidieron no pagar por el servicio eléctrico mientras el Superintendente de Electricidad no reconsidere el tarifazo.

Para el 25 de Mayo se asegura la llegada del Presidente de la República, Hugo Banzer, y de varios ministros de Estado.

Asistirá al Te Deum en la Catedral Metropolitana y al desfile cívico-militar en la Plaza 25 de Mayo. La ocasión será aprovechada por los trabajadores.

"Nosotros no vamos a desfilar, nosotros vamos a protestar por el maltrato a Chuquisaca", advirtió Salazar.

Para el 25 de mayo

## 13 sueños de "chuquis"

**Una carta con reivindicaciones fue enviada a Banzer.**

• SUCRE

Las autoridades locales y departamentales, los civiles y sindicalistas quieren que el 25 de Mayo no sea una fiesta con desfiles, himnos, banderas y lindos discursos.

Por eso le hicieron llegar al Presidente de la República una carta con 13 pedidos:

- La falta de inversiones en Chuquisaca hace que se ejecuten estrategias especiales, para ello es necesario que se declare a Sucre zona de tratamiento preferencial impositivo.
- Se solicita que se anulen "las ventas fraudulentas" de bienes de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), que ocurrieron en el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, especialmente la estación de Zudáñez y varios lotes y casas.
- Paralelamente se pretende hacer realidad la interconexión ferroviaria entre Sucre, Zudáñez, Valle Grande, La Florida y Santa Cruz.
- La región exige la aprobación de una ley que declare de prioridad nacional un Centro Internacional de Convenciones en esta capital.
- Mientras se construya un nuevo aeropuerto en Yamparéz, Chuquisaca, quieren que se mejore el actual, en la zona de Alto Tucusupaya, a cinco kilómetros de Sucre.
- Este departamento busca ser parte de los corredores de exportación. Para ello demanda la incorporación en el Plan

Nacional Maestro de transporte de la ruta entre Sucre, Aiquile, Saipina, La Palizada y Santa Cruz.

➤ Una sexta reivindicación es la adjudicación de los estudios de la Ruta de Los Libertadores de América, entre Potosí, Cuzco Ingenio, Camargo y Tarija.

➤ Frente a la iliquidez de la Prefectura, se pide que el TGN deje de cobrar o postergue la deuda externa que tiene esa entidad.

➤ En cumplimiento del artículo 46 de la Constitución Política del Estado, se insiste en la restitución a Sucre del Parlamento.

➤ Chuquisaca clama por el desembolso de recursos económicos para proyectos camineros y de electrificación rural.

➤ La Alcaldía propone que, mediante una ley de transferencia, se le conceda 10 hectáreas de las 46 que tiene el Ministerio de Defensa en la zona de Lajastambo. Esos terrenos servirán para un campo ferial.

➤ La licitación para la adquisición de un tomógrafo destinado al hospital Jaime Mendoza es otro punto de la misiva enviada al Primer Mandatario.

➤ Uno de los sueños sucreños es que se designe a esta capital como sede los Juegos Bolivarianos del año 2001. Para ello urge el aval gubernamental.

➤ La carta termina con la solicitud de que el TGN subrogue la deuda de la empresa de aguas potables a la ex Cordech y al Banco Alemán (KFW). Una extensa nota, a parte de la anterior, tiene que ver con el pedido para que no se privatice Fancesa.

## COMPLICES

Lamentó que en esa acción, la Prefectura y la Alcaldía sucreña estén como cómplices de la enajenación de una industria que durante 40 años fue construida con recursos regionales.

Reconoció que Fancesa necesita de una reactivación económica para lograr una mayor productividad a través de la ejecución de la quinta ampliación, segunda fase.

## Mayoría en Fancesa

## Universidad quiere el 51%

**Busca evitar que se privatice del todo.**

• SUCRE

La estatal Universidad San Francisco Xavier de Chuquisaca pretende comprar el 51 por ciento de acciones de la Fábrica Nacional de Cemento (Fancesa) y así evitar que la cementera local quede en manos de un empresario nacional o extranjero.

## CRÉDITO BANCARIO

Sin embargo, para ello requiere de un crédito bancario de 12 millones de dólares. Conseguir ese monto es fácil en la Capital de la República, debido a que los depósitos llegan a 130 millones de dólares.

El rector de la universidad, Jaime Robles, explicó a PRESENCIA que, tal como dispone el Código de Comercio, las copropietarias

de una empresa tienen el derecho preferente de adquirir las nuevas acciones que se emiten en una factoría.

TV ser así, con 12 millones de dólares tendrá el 51 por ciento de acciones y podrá controlar la empresa.

Si el gobierno no da luz verde al pedido de San Francisco Xavier, la venta de Fancesa se hará a través de una licitación internacional, en la que será difícil competir porque habrá puja abierta.

## DUÑO MAYORITARIO

Es decir que el inversionista que más dinero ofrezca se convertirá en el nuevo dueño mayoritario de la industria.

Robles sostuvo que si el gobierno rechaza la solicitud de la Universidad, las organizaciones cívicas deben movilizarse para evitar que inversionistas ajenos a la región se apoderen de una factoría que costó a los chuquisaqueños.

En seis meses la principal empresa de Sucre será vendida

# Fancesa alista maletas

**Se busca el banco de inversiones.**

• SUCRE

La capitalización de la Fábrica Nacional de Cemento (Fancesa) terminará hasta noviembre, anunció el presidente del directorio de esa factoría, Eduardo Imbelloni, al anunciar que mañana, miércoles, se publicará la licitación para contratar al banco de inversiones.

De acuerdo a la decisión de los copropietarios de la cementera y del gobierno central, el banco de inversiones debe establecer las estrategias de la venta del 56 por ciento de acciones.

Luego de ello, recién se lanzará la convocatoria para las empresas interesadas en invertir sus recursos económicos y así tener derecho a

una mayoría del patrimonio y de la administración.

Imbelloni dijo que, este miércoles, en la prensa nacional e internacional, se publicará la convocatoria para el banco de inversiones. En siete días se venderá el pliego respectivo.

## BANCO DE INVERSIONES

El 30 de junio se abrirán los sobres y se procederá a la calificación, durante una semana, para adjudicar al banco correspondiente.

El banco de inversiones deberá emitir, en 15 semanas, las estrategias de la capitalización. Luego de ello, se procederá a la venta del 56 por ciento de las acciones.

La autoridad de Fancesa aclaró que no habrá ningún veto a empresarios nacionales o extranjeros.

"Estáramos yendo contra la Constitución. Nosotros tenemos que ser francos y decirles que, todos los que

pueden, tienen derecho a participar. No podemos poner vetos, pues no habría transparencia", afirmó.

El principal requisito para las capitalizadoras será que deben invertir recursos económicos en la ampliación de la industria y en el fortalecimiento productivo para copar el mercado nacional.

## DORIA MEDINA

Se le consultó qué piensa ante la posibilidad de que el empresario Samuel Doria Medina y alto dirigente del cogobernante MIR compre las acciones de Fancesa.

"El es uno de los que puede participar. Pero van a participar muchos otros que son grandes. Si bien es el rey del cemento boliviano, tenemos grandes empresas extranjeras. Esos grupos son de un poder económico considerable para que Fancesa pueda crecer", agregó.

Imbelloni remarcó que el banco

de inversiones elegirá a la mejor empresa capitalizadora y descartó toda influencia política en favor de Samuel Doria Medina, cuyo partido está en el gobierno central.

## DUÑO DE TODO

Manifestó que el futuro dueño mayoritario de Fancesa será dueño de dos gigantes yacimientos de caliza, capaces de alimentar durante dos siglos la producción del cemento.

También será propietario de un mercado asegurado, especialmente en Santa Cruz, donde el cemento Fancesa ocupa el primer lugar y es el preferido; tendrá un alto porcentaje de la administración.

Reconoció que las otras copropietarias -Universidad estatal y Alcaldía- disminuirán sus acciones debido a que no podrán comprar acciones nuevas que serán emitidas.

Quieren acabar con la "cultura de la destrucción"

# Juzgarán a destructores de teléfonos

**Son dos jóvenes que intentaron robar.**

• SUCRE

La Fiscalía distrital de Chuquisaca pidió la apertura de un juicio penal en contra de dos jóvenes que destruyeron una cabina telefónica al pretender robar las monedas que son utilizadas para usar el teléfono.

## COMETERON DELITO

Los enjuiciados son Eduardo

Morera Azurduey e Ivar Chavarría Ponce. Ellos fueron sorprendidos por la Policía cuando con objetos metálicos y astillas de madera estaban cometiendo el delito.

Si el juez los halla culpables, pueden ser condenados entre uno y seis años, tal como dispone el artículo 358 del Código Penal.

"Cuando el daño recayere sobre medios o vías de comunicación o de tránsito, sobre puentes o canales, sobre plantas de producción o conductos de agua, electricidad o de sustancias energéticas", dice.

El artículo 357 del mismo Có-

digo sostiene: "El que de cualquier modo deteriorare, destruyere, inutilizare, hiciere desaparecer o dañare cosa ajena, incurrirá en la pena de reclusión (...)".

## ¡CARCEL POR BS1.50!

El fiscal investigador del caso -que fue Herminio Rodríguez Reyna- ordenó la detención preventiva de los dos jóvenes, quienes para su mala suerte sólo encontraron 1,50 bolivianos dentro del aparato telefónico.

Los dos serán procesados por el juez Pánfilo Campos.

La propietaria de la cabina telefónica es Cotes, que en varias ocasiones ha

denunciado que en Sucre hay una "cultura de la destrucción".

El gerente de esa telefónica, Mirko Gardicic, dijo que cada semana son destruidos entre dos y tres teléfonos públicos.

"Yo no sé por qué lo hacen. No les sirve de nada las piezas que roban, no les sirve de nada meter palitos y otros objetos a los tarjeteros. El costo de reparación o reposición para la empresa es elevado", afirmó.

Dijo que, de continuar la destrucción de las cabinas telefónicas, Cotes suspenderá la telefonía pública y los ciudadanos de a pie serán los perjudicados por culpa de los delincuentes callejeros.



Los teléfonos públicos son constantemente dañados.

Compromiso de cooperativas que explotan cerro San Simón

# Regalías de oro a Beni

**Recaudarán**  
\$us200.000/mes.  
Provincia Iténez,  
la beneficiada.

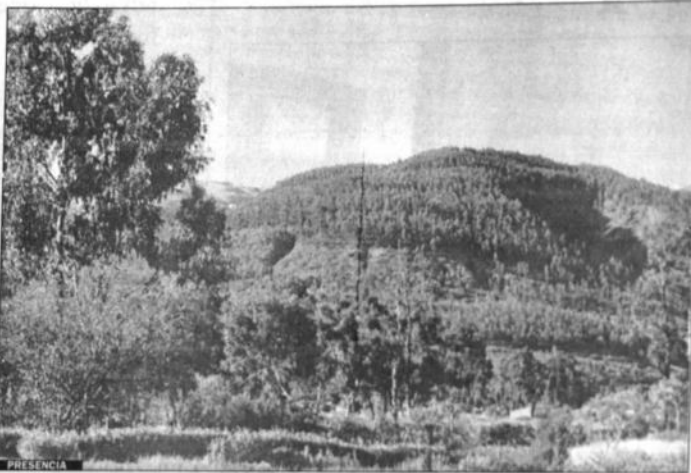
• TRINIDAD

Las cooperativas y las empresas que explotan oro en el cerro San Simón, en la provincia Iténez, cerca de Santa Cruz de Brasil, se comprometieron pagar regalías a la Prefectura del Beni, informó ayer el prefecto Ernesto Suárez al indicar que en el sector se extraen diez kilos diarios del metal precioso.

Calculó que cerca de 200 mil dólares al mes recaudará el gobierno departamental, y con ese dinero se potenciará principalmente la provincia, que hasta ahora está abandonada.

Calificó de importantes los acuerdos a los que se llegó con las cooperativistas, quienes, a su parecer, demostraron su predisposición a pagar regalías en favor del Beni, ya que hace ocho años que lo hacen a nivel central.

Anunció de las gestiones, a nivel de las autoridades nacionales, para recuperar los recursos de las patentes cobradas a las cooperativas mineras auríferas. No dijo de qué período.



Poblaciones de la provincia Iténez serán las beneficiadas.

Anunció que se tiene previsto realizar una nueva visita al lugar para determinar los mecanismos de pago de regalías, además de llegar a otros acuerdos que garanticen el uso racional de los fondos.

## NECESIDADES

Explicó que la provincia Iténez necesita todos los servicios básicos, pero por el momento requiere aten-

ción médica y para ello se comprometió a reponer un ítem que la anterior gestión de gobierno anuló.

"Esto obligó a los más de tres mil cooperativistas a cruzar la frontera (Brasil) para ser atendidos en los centros de salud, afectados principalmente por la malaria", informó.

Además, anunció que la infraestructura educativa será mejorada, pues se tiene previsto construir centros escolares modernos y de acuer-

do a las exigencias de la Ley Reforma Educativa, ya que la infraestructura escolar, en el momento, es pobre y faltan maestros en la zona.

Aseguró que no hay una carretera que garantice el tráfico vehicular entre el cerro San Simón y la capital de la provincia Iténez (Magdalena) y la capital del Beni, Trinidad. Anunció que la vía será mejorada y también se creará un puesto de control para evitar el tráfico de recursos naturales. ♦

A FNDR en Trinidad

## Declaraciones de Alcalde molestan

**En caso del**  
barrio "El  
Mangalito".

• TRINIDAD

El representante del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), Carlos Dellien, expresó ayer sus molestias por las declaraciones del alcalde de la ciudad de Trinidad, Tadeo Ribera, sobre las supuestas irregularidades técnicas existentes en el barrio de "El Mangalito", que por cuyo efecto ya habría perdido un millón de dólares destinados al saneamiento básico.

Tras una reunión con autoridades municipales, aseguró que las declaraciones del burgomaestre podrían llevar a perder efectivamente el financiamiento de recursos para el mejoramiento de ese barrio.

Dellien aseguró que las declaraciones del Alcalde van en contra del financiamiento porque podrían bloquear el desembolso de los recursos en favor de la zona. Pidió a las autoridades locales a no entorpecer el trabajo de las instituciones financiadoras, ya que "entre bomberos no se deben pisar la manguera". Dijo que entre todos se tiene que aunar esfuer-

zos para que Trinidad y el departamento progresen.

Expresó su interés en resolver el problema y por ello se reunió con autoridades municipales para encontrar soluciones que prioritariamente se harán conocer.

## LA DENUNCIA

Ribera denunció, la semana anterior, que gran parte de esa urbanización es de propiedad de la actual concejal Rosario Tadeo, quien habría hecho un tráfico de influencias para que la zona habitada sin cumplir las normas establecidas por la comuna de hace diez años.

Explicó que para construir esa zona, que tiene cerca de cuatro hectáreas, la propietaria debió haber hecho el trámite de cambio de uso de suelo, ya que este barrio el Plan Regulador figura como "zona negra" por estar ubicado un lugar que continuamente inunda en época de lluvias.

Después, la concejal Tadeo denunció que el Alcalde no cumple algunas resoluciones del Concejo Municipal, entre ellas la aplicación de la avenida Boliviana, bido a que en la indicada vía el padre tiene un edificio que debe ser afectado.

Contrabando desde Beni

## Cueros de saurios a Perú y Colombia

**En 4 meses ya se**  
decomisaron 10  
mil unidades.

• TRINIDAD  
Agencia EPIBOL

Miles de cueros de saurios, producto de la caza furtiva en el Beni, tienen como destino final Perú o Colombia, países desde donde se alimenta la caza ilegal y el contrabando de este recurso natural.

El tema fue planteado por el director departamental de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente de la Prefectura, José Carlos Velarde, quien manifestó su preocupación por el problema y reclamó el apoyo necesario para el equipamiento de la red de control constituida recientemente.

"Informes de organismos internacionales dan cuenta que a Colombia han ingresado aproximadamente 30 mil cueros de saurios en los últimos meses, todos procedentes del Beni, vía Santa Cruz, con co-

nexiones en Perú", sostuvo. La puesta en marcha del Decreto de Veda Total e Indefinida, vigente en el país, permitió la reproducción de la especie de lagarto o caimán yacaré, como también del caimán negro o Melanosuchus Niger, que ahora son explotados por cazadores furtivos, conocidos como "caimaneros", que a su vez son equipados por empresarios que viven del contrabando.

"Tenemos proyectos que lleven a un aprovechamiento sostenido del recurso, proyectos piloto que fueron presentados por dueños de estancias ganaderas, ellos están cumpliendo todo un condicionamiento técnico", sostuvo.

Sin embargo, ese aprovechamiento legal que de manera experimental se está realizando en cuatro estancias ganaderas, no llega a un cupo mayor a los cinco mil cueros de lagarto, mientras que la explotación ilegal supera en miles la caza de los saurios.

Velarde destacó el trabajo de la



La caza del caimán negro está prohibida porque está en extinción.

Red de Control de Recursos Naturales, que en cuatro meses logró el decomiso de varios cargamentos de cueros de saurios que iban con destino al exterior.

"En cuatro meses ya superamos los 10 mil cueros decomisados", expresó la autoridad.

Beneficiará a Beni y Pando

## Asistencia técnica para hato ganadero

**Crearon**  
Servicio de  
Asesoramiento  
Técnico (SAT).

• TRINIDAD

Las autoridades del gobierno departamental del Beni, de la Universidad Técnica y de la Federación de Ganaderos suscribieron ayer un convenio para poner en marcha el Servicio de Asesoramiento Técnico (SAT), que beneficiará el hato ganadero de la región.

Con la instalación de este programa se buscará mejorar el ganado de los departamentos de Beni y Pando, por un período de cinco años, tratando de erradicar los problemas de la fiebre aftosa, tripanosomiasis y mejoramiento genético.

Entre las principales acciones está el asesoramiento técnico en sanidad animal, con vacunación, desparasitaciones, análisis, manejo del ganado, mejoramiento genético, administración de estancias ganaderas y manejo de pasturas.

Este plan será puesto en marcha entre el gobierno departamental, los ganaderos, técnicos y proyecto de mejoramiento ganadero.

En el citado proyecto se invertirán 100 mil dólares, procedentes de las instituciones comprometidas, pero los costos del servicio serán mínimos para los ganaderos de ambas regiones.

Para la supervisión del programa se conformó un ente coordinador que se reunirá, cada 15 días, con los dueños del ganado para verificar el avance del proyecto.



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

## INVITACION DIRECTA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar sus ofertas para la provisión del siguiente pedido:

### PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa: GGC-01/98

Pedido: GGC-4001/98

**FACTURAS EN FORMULARIO CONTINUO**

Costo del Pliego Bs 400.- (Cuatrocientos 00/100 bolivianos)

Fecha de presentación de propuestas 8/6/98

Hasta horas: 11:00 a.m.

El pliego de condiciones podrá ser consultado y retirado en nuestra oficina de la División Técnica Comercial calle Federico Suárez, edificio Fedepetrol Piso 14, previa cancelación de 400 bolivianos en nuestra sección de caja, ubicada en la calle Bueno Nro. 185 1er. Piso Of. Central, a partir del día lunes 18 de mayo del año en curso.

La propuesta se recibirá con las formalidades de Ley en la fecha estipulada, en sobre cerrado en nuestras oficinas del edificio Fedepetrol Piso 14 (División Técnica Comercial).

La apertura de propuestas se llevará a cabo el día 8/6/98 a horas 15:00 p.m. en oficinas de la Gerencia General de la Unidad de Negocio de Comercialización Piso 13 Edificio Fedepetrol, en presencia de los ofertantes.

Dirección Nacional de Comunicación y RR.PP.- YPFB

La Paz, 14 de mayo de 1998

YPFB recomienda:

"Aline su motor, ahorre energía y no contamine"

"AYUDANOS A COMUNICAR LA ESPERANZA"



APOYA A TU CANAL

CTA.CTE. N° 2000-1011-00197228-BSC

CATOLICA  
televisión  
CANAL 18



**Frío insoportable**

# 0,5 grados cada mañana en Sucre

**Pero las tardes son agradables.**

• SUCRE

Los habitantes de la Capital de la República despolvaron chompas, chamarras, abrigos y bufandas; encendieron estufas para generar calor y optaron por salir a la calle sólo para trabajar, especialmente en la mañana y en la noche.

Desde el sábado, el descenso de la temperatura es insoportable. Nunca se sintió tanto frío, según los testimonios de la gente que cree que La Niña ya está de visita. La oficina de meteorología del aeropuerto Juana Azuay de Padilla informó a PRESENCIA que a

las 06:00 del domingo se registró la temperatura más baja del año: 0,5 grados. En la mañana de ayer, a las 06:30, el termómetro marcó 1,5 grados. Similares grados se presentan en horas de la noche.

**TARDES AGRADABLES?**

Entre las once de la mañana y las cuatro de la tarde se puede gozar de un relativo y agradable clima: 22 grados. El frío ha ocasionado una estallido de casos de gripe en los establecimientos educativos. Las farmacias están vendiendo como pan caliente los antigripales, y los médicos se encuentran afanados en prevenir esa molesta enfermedad.

**Ya se siente en Santa Cruz**

# ¡Brrr...! Qué crudeza

**Ayer el termómetro bajó a 10°C.**

• SANTA CRUZ

La ciudad de Santa Cruz soporta un crudo invierno y la temperatura ha descendido hasta los 10 grados en la madrugada de ayer, según reporte oficial del departamento de Meteorología de Asana. Las bajas temperaturas comenzaron a generar mucha preocupación entre los padres de familia, que solicitan la aplicación del horario de invierno también en el oriente boliviano.

Un gran porcentaje de niños ya sufren problemas respiratorios a causa de las bajas temperaturas

que se presentan, especialmente en horas de la noche y la mañana, aunque en el día el sol brilla con plenitud.

Entretanto, las autoridades educativas indicaron que el mal tiempo pasará en pocos días por lo que no se puede determinar el horario de invierno, peor adelantando las vacaciones porque el calendario escolar se encuentra atrasado por los paros que realizaron los maestros.

Fátima Zegarrundo, directora departamental de Educación, informó que será difícil adelantar las vacaciones por los aspectos ya mencionados. Las autoridades educativas recomendaron a la población tomar especial cuidado y abrigar a los niños para evitar epidemias que puedan afectar, especialmente a la población escolar.

**Autoridades creen que población escolar no está en riesgo**

# Intenso frío en Beni

**150 casos de conjuntivitis. Casos de IRAs en aumento.**

• TRINIDAD

Los descensos drásticos de temperatura, que inclusive llegó a 11 grados, en los últimos días, tanto en la ciudad de Trinidad como en gran parte del departamento, ya se dejan sentir porque provocó un crecimiento de los casos de enfermedades de infecciones respiratorias agudas (IRAs) y de la vista, afirmó el director de la Dirección de Salud, Eduardo Solares.

"Hasta ahora se presentan cinco consultas al día para aliviar los efectos del resfío, de la que son víctimas principalmente los niños menores de cinco años y ancianos mayores a 60 años", dijo.

Calculó que, en un mes más, se pueden duplicar los casos si el clima se mantiene como hasta ahora, lo que probablemente obligue a las autoridades de salud sugerir la aplicación de un descanso pedagógico para evitar una enorme cantidad de afectados por el mal de esta época.

Anticipó que la neumonía, coqueluche, conjuntivitis y artritis podrían ser los casos más frecuentes que podrían presentarse en la ciudad, ya que los fuertes y fríos ventarrones junto a la polvareda pueden afectar el sistema respiratorio y los ojos.

**CONJUNTIVITIS**

El director de Epidemiología de la Prefectura, Luis Gantier, afirmó que la conjuntivitis es una enfermedad que está acechando a la población trinitaria.

Aseguró que una gran parte de los reclusos en la cárcel de Mo-



¡Brrr...! Qué frío.

## Cómo prevenir

► Las autoridades de salud recomiendan tomar una serie de medidas para prevenir las enfermedades de este invierno -que ya se torna crudo-

► Para los resfríos se sugiere abrigarse en horas matutinas y nocturnas, consumir cítricos como naranja, limón, toronja, para aprovechar la vitamina C.

► Para el reumatismo, no exponer-

se al frío o al agua por largos períodos, ya que esto llegaría a agravar el problema y degenerar en un agudo dolor de huesos.

► En lo que concierne a la conjuntivitis, hemorrágica, se recomienda lavarse los ojos con agua de tét o con una solución salina, evitando los colirios que contienen corticoides, ya que esto podría dañar la córnea del ojo.

covi están afectados por el mal, pues más de 150 internos están afectados por la conjuntivitis, generada por el polvo o la suciedad,

pero éstos son orientados en su tratamiento para evitar que la córnea no sea dañada.

De todos modos, garantizó que

esta enfermedad no afectará a gran parte de la ciudadanía pese a que es contagioso.

**SIN VACACIÓN**

A pesar del intenso frío, las autoridades educativas ven lejanas las posibilidades de que se dicte el descanso pedagógico de invierno porque hay un tremendo retraso en el avance programático, afirmó la directora departamental de Educación, Elizabeth Durán de Arias.

"Se está por dictar el horario de invierno, que regirá sólo para primaria, manteniendo los horarios de ingreso y salida para secundaria, ya que se considera que el frío aún no es intenso", añadió.

Dijo que se esperará que las autoridades de salud den la última palabra sobre la situación que vive la región. "Mientras no haya un informe médico, no se podrá dictar la vacación", añadió.

El estudiante del Colegio La Salle Miguel Ángel Guardia afirmó que el intenso frío estaría afectando a sus compañeros de su establecimiento en más del 10 por ciento, ya que de 35 alumnos, nueve están resfriados.

**DEFENSA CIVIL**

El director de Defensa Civil en el Beni, Manuel Saavedra, expresó su preocupación por el frío que se registra en el departamento, lo que puede dañar sembradíos y ganado. A su parecer, se pueden registrar epidemias en el ganado vacuno a causa de la falta de agua y el frío.

Informó que aún no hay un plan preciso sobre cómo enfrentar al fenómeno La Niña (frío y sequía), ya que todo depende de cómo se presente el problema, pero anticipó que las autoridades están atentas a cualquier pedido de auxilio.

**Cinco centímetros de hielo en Toropalca, Cochabamba**

# Heladas azotan valle y alturas

**Dan fin con cultivos de papa, cebada, trigo y avena.**

• COCHABAMBA

Fuertes heladas azotan el valle y las alturas de este departamento, destruyendo lo poco que quedaba de los productos agrícolas diezmados por la sequía que se registró en gran parte de este departamento por efecto del fenómeno climatológico conocido como El Niño.



El frío está quemando la papa...

muchas comunidades no sembraron y, en otros casos, los campesinos utilizaron las semillas como alimento y "ahora ya no tienen qué sembrar".

**NO HAY AYUDA**

El dirigente de la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Cochabamba, Ernesto Tapia, afirmó que si hasta marzo fue la sequía la que afectó a los agricultores del valle y las alturas, ahora son las heladas.

"No tenemos ayuda de ninguna naturaleza", dijo a tiempo de indicar que el gobierno, mediante Defensa Civil, se comprometió a atender las necesidades de los campesinos, pero no lo ha hecho. "No, no hay ayuda", acotó.

**REPRESENTANTES**

El problema, adelantó, será analizado en el ampliado departamental del instrumento político-campesino, la Asamblea por la Soberanía de los Pueblos (ASP), que se realizará el 25 de este mes, con la asistencia de representantes de las 16 provincias, centrales, subcentrales y sindicatos agrarios.

"Vamos a ver con cuidado lo que el gobierno nos ha dado y lo que no nos ha dado. Ahora se está presentando el frío muy extraño. Eso está afectando a nuestros compañeros.

Eso vamos a ver y vamos a decidir medidas a tomar", adelantó.

## "Cochalas" andan abrigados En ciudad llegó a cero

• COCHABAMBA

La temperatura en esta ciudad llegó a cero grados, en las últimas horas, lo que obligó a los cochabambinos a usar ropa de abrigo y soportar un frío poco acostumbrado en este valle generalmente templado. En la oficina de meteorología de Asana se informó que la temperatura mínima de ayer fue de 0,4 grados, sin embargo, el domingo, el mercurio del termómetro des-

cendió a cero grados a las 06:50 horas.

Para esta semana se espera temperaturas "muy bajas", por un centro de alta presión que afecta no sólo al país sino también a naciones vecinas. Asegura que la mínima extrema de mayo se registró en 1974, con 4,5 grados bajo cero. La máxima extrema, en general, está registrada en junio de 1993, con siete grados bajo cero.

sembrar y menos cosechar, ya que no hubo "ni un poco de humedad".

Indicó que desde febrero ya se registran heladas en las partes altas de la provincia, motivo porque

## Nuevos horarios en escuelas Resfríos crecieron en más del cien por ciento

**336 menores afectados por IRAs hasta última semana.**

• POTOSÍ

Las infecciones respiratorias agudas crecen cada día por culpa del frío que afecta a los potosinos. El frío que se siente en Potosí obligó a las autoridades educativas al cambio del horario escolar, pero también este mismo elemento incide de manera determinante en la salud de la población, la cual se ve frente a bacterias que atentan contra su integridad.

El director de la Unidad de Epidemiología, dependiente de la Dirección Departamental de Salud, David Choquetiella, informó que en la semana epidemiológica 18 se tiene un crecimiento sustancial en las Infecciones Respiratorias Agudas (IRAs).

Las afecciones gripales están a la orden del día, especialmente en la capital, ya que en comparación bronquial, hace 15 días, se regis-

tró un crecimiento del 102 por ciento para esta semana. Si bien la tendencia a que se incrementen las afecciones respiratorias es a nivel departamental, es en la capital potosina donde se tienen mayores problemas, pues en el caso de los menores de cinco años se tuvo un crecimiento del 43 por ciento en relación a la semana pasada, situación que muestra de manera esquemática cómo ascienden los casos de IRAs.

Las autoridades educativas emiten la circular a través del cual se instruye que las escuelas y colegios que trabajan en horario de la mañana deberán recorrer la hora de ingreso en 30 minutos. De la misma forma, los estudiantes del turno de la tarde saldrán de las aulas 30 minutos antes, ya que a las 18 horas se tiene temperaturas no muy agradables.

**LA TEMPERATURA**

El jefe departamental de Hidrometeorología, Omar Mariscal, adelantó que las temperaturas están descendiendo de manera natural y que en el mes de julio se tendrían las más bajas de esta región.

## Crecimiento de las IRAs

SEMANA	MEJORES DE 5	MAJORES DE 5	TOTAL	CRECIMIENTO
16*	208	117	325	—
17	234	113	347	6,7%
18	336	321	657	104%

(FUENTE: Dirección Departamental de Salud)  
\*Semana de partida para control epidemiológico.

La "Perla del valle" de fiesta

# Punata celebró aniversario

**Autoridades esperan darle la importancia que tenía.**

• Carlos KRINGS Fortún  
COCHABAMBA

Punata, más conocida como la "Perla del valle", celebró ayer el 160 aniversario de su elevación a rango de Villa en procura de mejores días y "una verdadera proyección hacia su desarrollo y aporte a Cochabamba y al país".

Esta provincia, ubicada en el valle alto cochabambino, sufre de agua potable y vertebración caminera, pero construye los cimientos para volver a gravitar en el ámbito económico y social de la región, como ocurrió en épocas pasadas.

Su fama e importancia actual radica en que la chicha que produce es una de las mejores. "Tenemos muchos problemas, pero estamos en un etapa de despegue hacia el desarrollo. Queremos tener la importancia que teníamos", afirmó su alcalde José Antonio Gonzales.

Explicó que se aprovecha debidamente los ingresos provenientes de la participación popular, que llegan a unos 4,5 millones de bolivianos y que, sumados a los ingresos propios, unos 3,5 millones, permiten disponer de ocho millones de bolivianos al año.

## PROVINCIA IMPORTANTE

La provincia es una de las más importantes en cuanto a producción agrícola se refiere. También hay actividad industrial y artesanal,

especialmente en Villa Rivero. Produce tubérculos como la papa; cereales como el maíz y trigo; hortalizas como la cebolla, el tomate y la zanahoria; y frutas como el durazno, manzanas, pera y uva.

Los martes de cada semana se lleva a cabo una de las ferias de ganado más importantes del país. Ganaderos de Santa Cruz, Oruro, Beni y La Paz llegan para comprar y vender toros y vacas y generar un interesante movimiento económico.

Con una adecuada cobertura del déficit de agua para consumo de la población y riego y la necesaria integración caminera con toda la extensión de la provincia, el departamento y el país, se espera aprovechar en toda su magnitud sus potencialidades y, entre otros, eliminar la creciente migración.

## "PERLA DEL VALLE"

Su mote de "Perla del valle" se remonta a la colonia, cuando fue un importante centro de asentamiento poblacional. Pocas familias españolas y mestizas constituyeron inmensos latifundios que se extendían hasta Totora y Mizque, según la "Monografía de la Provincia Punata" elaborada por el Centro de Información y Documentación para el Desarrollo Regional (Cidre).

Desde principios de este siglo, debido al repunte de la minería, especialmente de la Plata, Punata amplió su mercado de alimentos y artesanía y reactivó su articulación con las áreas rurales como centros de provisión y distribución de alimentos.

Punata, otrora cantón de la provincia Germán Jordán, destacó niti-



La "Perla del valle" espera días mejores

damente por su vocación agrícola y comercial y también por acontecimientos políticos, entre otros, los movimientos campesinos como el de Ana Rancho, más conocido como

Ucureña, donde se firmó el Decreto Supremo de promulgación de la Ley de Reforma Agraria.

Ahora cuenta con unos 50.000 habitantes, con un importante pro-

dominio de mujeres. Si bien disminuyó su importancia económica, por su belleza y tradición nunca dejó de ser la inolvidable "Perla del valle".

"La mejor chicha del mundo"

• COCHABAMBA

La chicha de Punata es considerada la mejor del mundo. La población es la cuna de la buena chicha, "el néctar del valle", que se ofrece en ocho de cada diez puertas, donde joviales y apunatenses hicieron de la buena blanca el símbolo isalud.

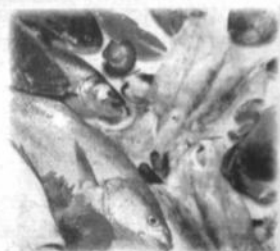
Esta provincia, asimismo, es conocida porque la chicha es más barata del valle y, además, se pade por los 40 ó 50 grandes productores que elaboran un promedio de tres "puestas" por semana. Cada "puesta" tiene seis barriles. Los productores, a su vez, son cientos y se identifican con la faltable banderita blanca.

De acuerdo a las declaraciones de los chicheros punatenses, el secreto de la chicha viene desde muchas generaciones con "mano" que se transmite de padres a hijos y de éstos a sus hijos.

Hay chicha de todo color, depende del maíz con que se elabora. Una de las variedades es "chuspillo", que lleva el mismo nombre del maíz; otra es la chicha "kulli" que se elabora con maíz morado, y la tradicional chicha amarilla, la más consumida y solicitada, que se hace con maíz amarillo.

Los cochabambinos acostumbra a consumir un "casco", o sea, una tulum de madera o "la perla", jarra de plástico o cristal, un litro, la jarra doble o "trucha", y, finalmente, el "cho'go" es un hualde de cinco litros. El mer sebo, por tradición, es para madre tierra o Pachamama y, pues "chuling, adentro", contra muchos "cochulas" querendoles su chichita.

# BONANZA se viste de colores



Y ahora te ofrece sus nuevas y ventajosas ofertas todos los días de la semana.

**LUNES AZUL**  
**5%**  
DESCUENTO EN DETERGENTES

**MARTES ROJO**  
**10%**  
DESCUENTO EN CARNES

**MIÉRCOLES VERDE**  
**20%**  
DESCUENTO EN FRUTAS Y VERDURAS

**JUEVES NARANJA**  
**5%**  
DESCUENTO EN PRODUCTOS BÁSICOS

**VIERNES AMARILLO**  
**5%**  
DESCUENTO EN PESCADO Y POLLO



...y por cada 50 bolivianos de compra, reclama tu cupón y participa del Sorteo del día de la Madre el 30 de mayo.

Con el auspicio de:



En higiene y calidad, siempre primeros.

**SUPERMERCADOS BONANZA**

es confianza

ACHUMANI: Av. García Lanza Calle 13 Telf. 792288-795759 LA FLORIDA: Av. Arequipa N°107 Telf. 770900

MIRAFLORES: Av. Saavedra N°1963 (ex-Cine Avenida) Telf. 244753 SAN MIGUEL: Av. Montenegro (ex-Jumbo) Telf. 797288





Preocupación en los peruanos

# Teleférico podría dañar a Machu Picchu

La Unesco no ha sido consultada.

• Diana MEMOZZA  
Lima, Agencia EFE

La próxima construcción de un teleférico en Machu Picchu, la Ciudad Perdida de los Incas, ha desatado más preocupaciones que alegría entre los peruanos, que temen los daños que se puedan causar a su preciado tesoro arqueológico.

Aunque Machu Picchu es uno de los once monumentos mundiales declarados Patrimonio Cultural de la Humanidad, la Unesco (Fondo de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) no ha sido consultada sobre la construcción del teleférico, aunque el Estado peruano ya otorgó la concesión para ejecutar el proyecto.

## HOTEL PERU

Según la decisión del Comité Especial Teleférico, el consorcio Perú Hotel-Perú Operadora de Turismo se encargará del diseño, construcción, operación y mantenimiento durante 25 años del teleférico que unirá a Machu Picchu con el poblado de Aguas Calientes, primer punto de llegada para los visitantes ubicado a 20 minutos de las ruinas.

El presidente de ese consorcio, Lorenzo Souza, aseguró al diario limeño "El Comercio" que el impacto ambiental del teleférico "es mínimo" y agregó que "incluso el cable será pintado de verde para que se mimetice con el paisaje".

## UNESCO

El director de la oficina de Patrimonio Cultural de la Unesco, Hernán Crespo Toral, señaló desde París que este es un argumento "inasequible".

"El sistema ecológico en donde está implantada la ciudad de Machu Picchu es muy frágil, porque es la selva tropical y subtropical que posee una maravillosa exuberancia. Apenas se maltraza una parte de ese paisaje tiene repercusiones en otras zonas", explicó Crespo.

El presidente del Comité Especial Teleférico, Alonso Rey, reconoció, por su parte, que el estudio de impacto ambiental será entregado en los próximos cuatro meses.

Es más, explicó que "ya tenemos la aprobación del Instituto Nacional de Cultura", por lo que diversos estudiosos han puesto en duda la supuesta autorización otorgada por un organismo encargado de velar por los monumentos históricos del país.

Crespo dijo que la Unesco no ha sido consultada y que está "preocupado por la situación de ese bien declarado Patrimonio de la Humanidad".

"En reiteradas ocasiones la Unesco se ha pronunciado por la inconveniencia de hacer cosas que alteren la fisonomía original que ha guardado el monumento durante siglos".

## VISITANTES

El especialista en patrimonios arqueológicos José Correa Orbeago mostró su preocupación por una de las condiciones del contrato que establece que el futuro teleférico "debe tener la capacidad de transportar cuando menos 400 pasajeros en tránsito de subida en

un tiempo no mayor de una hora". "Ello ocasionaría acabar con nuestra gallina de los 'buenos de oro' porque en pocas horas podrían ser varios miles de personas las que se acumulen en el sitio arqueológico", explicó Correa.

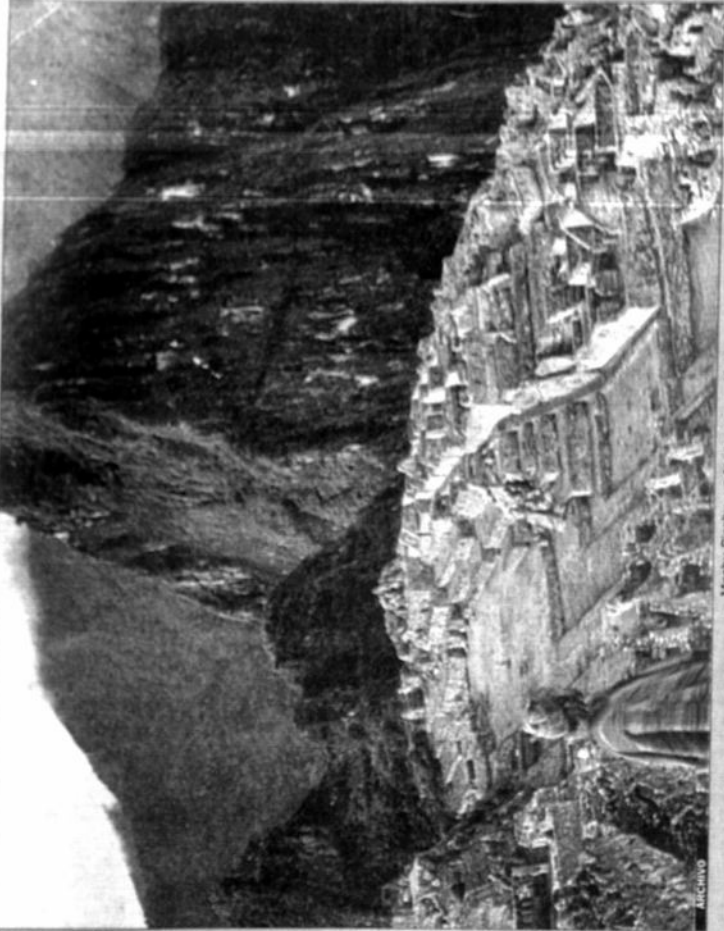
Estudios recientes de la Unesco señalan que el número máximo de visitantes diarios debería ser menor a 2.000 personas. Ahora ese promedio bordea las 1.200 personas cada día, cifra que, entre otros, el Estado planea incrementar como una de las "bondades" que traerá la construcción del teleférico, obra que debe comenzar en octubre próximo y finalizar en noviembre de 1999.

El gerente general del consorcio ganador Perú Hotel, Roberto Persival, dijo al suplemento "El

Dominical" que publica el diario "El Comercio" que el volumen actual de visitantes sería trasladado en tres horas.

Persival opinó que "el problema no es cuantas personas lo visiten al día sino cuántas lo harán al mismo tiempo. Podrían visitarlo 4.500 personas al día pero con horas".

Los habitantes de Cuzco, ciudad andina, han manifestado ya su descontento por la decisión de construir una vía de transporte pese a que las autoridades insisten en sus "atractivos" y la vista impresionante de las ruinas que podrán tener los turistas desde el aire.



Machu Picchu, un tesoro arqueológico.

Se exponen en el Banco de Crédito

# "Refractales" de Alfredo La Placa

Un mundo que se mueve en otra dimensión.

## LA PAZ

Obras que reflejan mundos paralelos, que nacen de la intrínseca y que se construyen en experiencias intimas, serán mostradas desde hoy en la galería del Banco de Crédito.

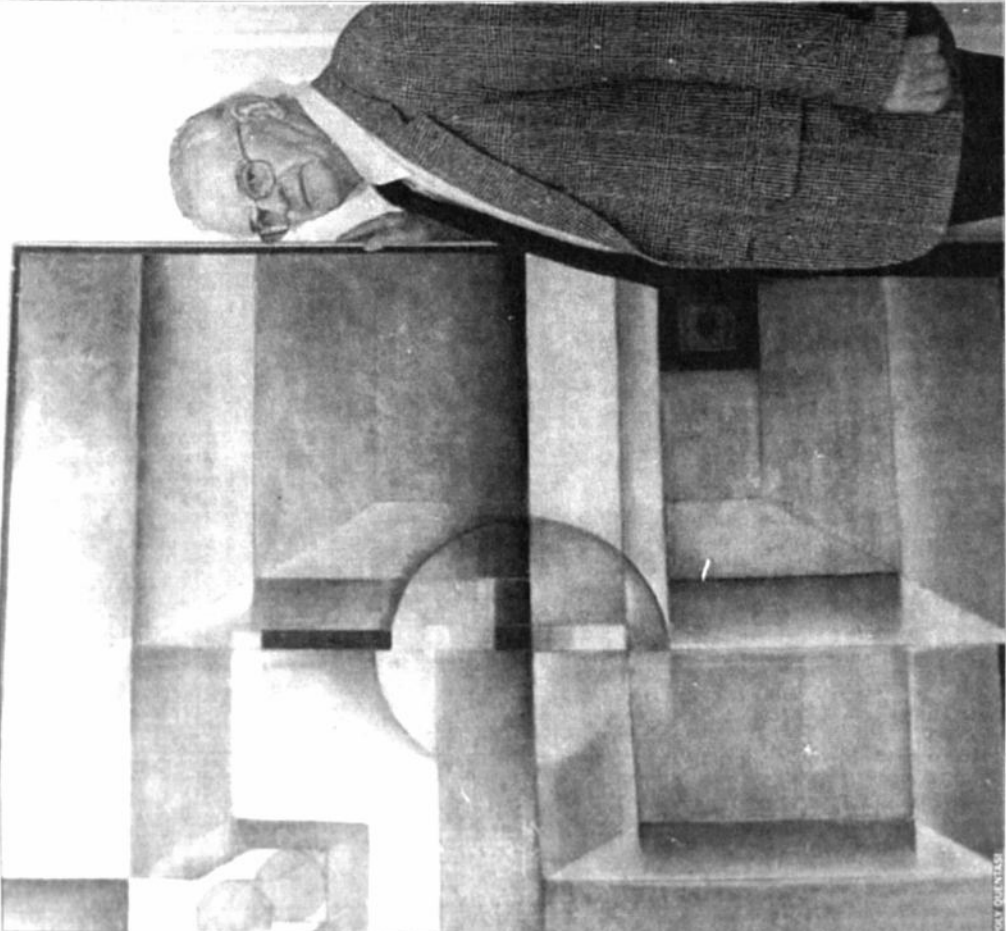
La muestra pertenece a Alfredo La Placa, artista que pondrá a consideración del público 21 cuadros bajo el título de "Refractales". "Isodon sabemos -dice- que existen al lado de nuestra vida real una serie de hechos que son difíciles de entender, pero que existen. Lo mismo que se mueve en otra dimensión", asegura.

## NUEVA GENERACION

La Placa afirma que su obra anterior era de "gran espontaneidad, pero que casi no tenía límites. Era la pura pintura que se movía dentro de ella misma". En cambio con la nueva generación, explica, el cuadro se divide en compartimentos "que son momentos diferentes dentro del cuadro (divisiones temporales) en que suceden cosas al mismo tiempo, pero que son diferentes". Lo que busca La Placa es "mostrar el momento en que los elementos se están estructurando".

## LIMA

La muestra estará abierta hasta el 2 de junio, luego las pinturas serán llevadas a la ciudad de Lima, para exponerse en la galería Borcas.



Alfredo La Placa junto a uno de sus "refractales".

La Paz, Bolivia, martes 19 de mayo de 1998

LO RECOMENDABLE  
Grabados de Oscar Torrico en el Cecilio Guzmán de Rojas

LO NUEVO  
ARS ANTICA: MUSICA DE JUGLARES  
PÁGINA 4

# Maritza Wilde dirigirá un taller sobre Bertolt Brecht

El curso durará dos semanas en el Goethe.

El 25 de mayo Maritza Wilde inicia en el Instituto Goethe un taller sobre el método teatral del alemán Bertolt Brecht. Este año los teatreros del mundo han realizado una serie de actividades en conmemoración de los cien años del nacimiento del destacado dramaturgo europeo.

## EL CONCEPTO

El curso tendrá una duración de dos semanas y está dirigido a las personas interesadas en la obra de Bertolt Brecht. Wilde explica que el taller estará dividido en dos partes: una teórica y otra práctica. "Queremos trabajar con gente que haya tenido contacto con el teatro y también con directores. Lo que interesa es poder tener al final del curso un trabajo conjunto que se refleje en la presentación de un espectáculo con textos breves del escritor". Para Wilde lo importante es rescatar el método que este dramaturgo aportó al teatro, como autor y director. "Entregó aportes a nivel actoral y también a la escena. Todos estos elementos se reúnen en lo que se conoce como teatro épico". Brecht aplicó varios principios



Maritza Wilde

del marxismo a la técnica teatral para lo cual rompió con la visión aristotélica que predominaba entre actores y directores. Busó la delibrida no identificación entre los personajes representados en el escenario, el actor y el público. El teatro fue para Brecht un mecanismo de esclarecimiento, un punto de partida para reflexionar y conocer la realidad y no una manera de evadirse de las condiciones sociales imperantes. Brecht murió el 14 de agosto de 1956.

## EL CURSO

El taller se realizará en el Instituto Goethe de 11:30 a 13:00 hrs. Wilde desea contar con personas que tienen alguna experiencia teatral previa a fin de montar una obra elegida.

## Con su "Canto vital"

# Carlos Lopez llega a La Paz

Tiene presentaciones del 3 al 7 de julio.

El cantautor boliviano Carlos Lopez ofrecerá una serie de actuaciones en las ciudades de Cochabamba y La Paz, en los meses de junio y julio, para el público que aprecia su "Canto Vital".

Lopez, quien reside en Sucre, comunicó que cantará en Cochabamba del 26 al 30 de junio y, en la Paz, del 3 al 7 de julio. En esta última ciudad también se presentará junto a Mónica de Maestra.

## Se presentará en Brasil

# Nuevo libro sobre Luis Ramiro Beltrán

Lleva la firma de José Mártiques de Melo.

La Paz

El libro titulado "El Pensamiento Comunicacional de Luis Ramiro Beltrán", preparado en Brasil bajo la coordinación del profesor José Mártiques de Melo, será presentado el próximo mes de septiembre en la ciudad de Recife, en el marco IV Congreso Latinoamericano de Investigadores de la Comunicación.

## EL CONGRESO

Entre los asistentes al evento estará por Bolivia el estudiante Eddy R. Interdisciplinario Boliviano de Estudios de la Comunicación y Desarrollo (CIBED) con asiento en La Paz.

Mártiques de Melo es director científico de la Cátedra UNESCO de Comunicación para el Desarrollo Regional y director de posgrado en Comunicación de la Universidad Metropolitana de Sao Paulo.

A la presentación del libro asistirá Luis Ramiro Beltrán, quien además participará como disertante del Congreso de Investigadores del XII Congreso de la Sociedad Brasileña de Estudios Interdisciplinarios de Comunicación.

Luis Ramiro Beltrán es uno de los teóricos de la comunicación del vicerio país.

## ARTES Y AUTORES

**EXPO: TALLERES DEL INSTITUTO BOLIVIANO DE LINGÜÍSTICA Y OTROS ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS**  
Lugar: Museo Nacional de Arte  
Fecha: hasta el 25 de mayo

**ACTIV: PRESENTACIÓN**  
Lugar: Vía a Santa Rosa (Km 18.5)  
Fecha: hoy a las 19:00 hrs

**ACTIV: SEMINARIO TALLER**  
Lugar: UMACA, ECU y IEPAPU  
Fecha: hoy a las 19:00 hrs

**GRUPO: CORAL INFANTIL Y CORAL PRE-INFANTIL DE LA SOCIEDAD CORAL BOLIVIANA**  
Lugar: Palacio Chaco (Ayacucho y Potosí)  
Fecha: martes 26 a las 19:00 hrs

**GRUPO: ORQUESTA SINFÓNICA**  
Lugar: Teatro Municipal  
Fecha: miércoles 20 a las 19:30 hrs

**CANTO: MASQUE PIMENTEL**  
Lugar: Auditorio Teatral  
Fecha: hoy a las 21:00 hrs

**GRUPO: LAS ANTIGUAS DE PASO**  
Lugar: Organiza: Alameda Gran  
Fecha: sábado 23 de mayo a las 20:00 hrs

**GRUPO: EN LA CUEVA DEL LORO**  
Lugar: Teatro de los Andes  
Fecha: hasta el 25 de mayo

**GRUPO: WHAT'S GOING ON?**  
Lugar: Teatro Municipal  
Fecha: hasta el 25 de mayo

**GRUPO: EL VESPERTINO DEL TEATRO**  
Lugar: Teatro de la Hija (David Morales y Potosí)  
Fecha: hasta el 25 de mayo

**GRUPO: LA CUEVA DEL LORO**  
Lugar: Teatro de los Andes  
Fecha: hasta el 25 de mayo

**GRUPO: EL VESPERTINO DEL TEATRO**  
Lugar: Teatro de la Hija (David Morales y Potosí)  
Fecha: hasta el 25 de mayo

**GRUPO: LA CUEVA DEL LORO**  
Lugar: Teatro de los Andes  
Fecha: hasta el 25 de mayo

**GRUPO: EL VESPERTINO DEL TEATRO**  
Lugar: Teatro de la Hija (David Morales y Potosí)  
Fecha: hasta el 25 de mayo

**GRUPO: LA CUEVA DEL LORO**  
Lugar: Teatro de los Andes  
Fecha: hasta el 25 de mayo

**GRUPO: EL VESPERTINO DEL TEATRO**  
Lugar: Teatro de la Hija (David Morales y Potosí)  
Fecha: hasta el 25 de mayo

**GRUPO: LA CUEVA DEL LORO**  
Lugar: Teatro de los Andes  
Fecha: hasta el 25 de mayo

# ARTE Y CULTURA



Gastón Ugarte en la galería "Saur".

**EXPO: MI PASO POR LAS ARTES**  
Lugar: Museo Nacional de Arte  
Fecha: hasta el 24 de mayo

**EXPO: GALERIAS Y ACERQUELAS**  
Lugar: Galería Eusebio (16 de julio 1987)  
Fecha: hasta el 23 de mayo

**EXPO: DISEÑO EN ARTE 23**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: hasta el 21 de mayo

**CURSO: ANIMISMO ANDINO Y DESARROLLO AGROPECUARIO Y CULTURAL EN LOS ANDES**  
Lugar: Universidad Andina Simón Bolívar  
Fecha: del 25 al 29 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo

**CURSO: TALLER DE PSICOMOTRICIDAD**  
Lugar: Espacio Párrido (Edif. Guayaquil)  
Fecha: del 21 al 25 de mayo





Oscar Torrico, el artista cochabambino en La Paz.





BANCO DE LA PAZ  
A SUS ÓRDENES! 0800 3636

# PRESENCIA ECONOMÍA



BANCO DE LA PAZ  
A SUS ÓRDENES! 0800 3636

No habrá sanciones por incidente en Cochabamba

## "Falla normal" en nave del LAB

**Aterrizaje**  
forzoso provocó  
pánico en  
pasajeros.

• LA PAZ

El informe preliminar de la Dirección de Aeronáutica Civil (DAC) establece problemas en el sistema hidráulico y rotura de poleas en el Boeing que protagonizó un aterrizaje forzado en el aeropuerto Wilstermann el pasado sábado; sin embargo, por ser "fallas normales" no se aplicarán sanciones de ningún tipo al Lloyd Aéreo Boliviano (LAB).

Su director, Jaime Villarroel, explicó que el informe final será concluido esta semana. Datos preliminares establecen que la nave CP 1070, a las dos horas del vuelo, sufrió la pérdida del sistema hidráulico y también la rotura de la polea de actuación sobre el tren delantero que impidió un aterrizaje regular.

El pasado sábado el Boeing CP 1070 en la ruta Caracas-La Paz sufrió problemas en el tren delantero, por lo que tuvo que dirigirse al aeropuerto Wilstermann de Cochabamba y sobrevolar por dos horas la ciudad para gastar combustible y prevenir una explosión antes de aterrizar.

El aterrizaje de emergencia

afortunadamente no tuvo consecuencias personales, pero por la caída el avión se arrastró entre 150 y 200 metros, y no sólo 60 metros como informó el LAB.

La inspección técnica concluirá en 48 horas o tres días, y se decidió que la nave sea sometida a un chequeo tipo "D" (completo) que tomará quince días. Esta revisión estaba programada para los primeros días de junio, como corresponde a las naves con 600 a 1.500 horas de vuelo.

### INFORME

La DAC, de acuerdo a las leyes internacionales vigentes, tiene la responsabilidad de controlar la seguridad en las operaciones aéreas, y la Superintendencia la parte de las tarifas y defensa del usuario. Sin embargo, ante la magnitud del incidente, la entidad reguladora solicitó a la DAC y a los ejecutivos del LAB un informe detallado sobre el caso.

El intendente de Transportes, Javier Tapia, lamentó que el incidente no haya sido asumido con seriedad por los ejecutivos del LAB y anunció que una vez conocidos los detalles se solicitarán severas sanciones para los responsables del descuido en el mantenimiento de los aviones.



Aviones, preocupación del usuario.

## "Súper" atada de manos

• LA PAZ

Mientras el gobierno no designe de manera oficial al nuevo Superintendente de Transportes, la entidad reguladora está atada de manos para la aplicación de sanciones contra las empresas que incumplan las normas vigentes.

En un principio, la Superintendencia se vio obstaculizada en su accionar por la falta de reglamentación en transportes, pero esto fue superado con la aprobación de la nueva ley. Sin embargo, con la renuncia del superintendente del sector, Branimir Lobo, que no fue sustituido aún, existe un vacío en la regulación del sector.

De acuerdo a normas vigentes, nacional e internacional, Aeronáutica Civil del Poder Ejecutivo está a cargo de la seguridad aérea, y la Superintendencia de Transportes protege a los usuarios y regula las tarifas.

Ante la magnitud del último percance del avión CP 1070 del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), la Superintendencia tuvo que solicitar un informe del hecho.

Además, existe la necesidad de establecer responsabilidades en problemas técnicos y comerciales.

Trabajadores ganaron demanda en la Corte

## LAB debe pagar \$us10 millones

**Reclaman su**  
bono de  
antigüedad  
desde 1985.

### RIESGOS

La determinación judicial pone en serio riesgo el avance de la capitalización del LAB, por lo que los socios estratégicos VASP pretenden transferir la obligación al gobierno boliviano.

Anoche, ministros de Estado se

reunieron de emergencia para analizar la situación que debe enfrentar el gobierno con la empresa VASP, teniendo en cuenta que los trabajadores presionarán para el pago.

### ANTECEDENTES

La corte, mediante Auto Supre-

mo N°113 del pasado 15 de mayo, declaró ineficaz el Recurso de Casación interpuesto por el LAB contra la sentencia que ordena el pago.

Las organizaciones sindicales, demandaron a la empresa en 1995 el pago del bono de antigüedad, conforme lo determinado en su reglamento interno.



El LAB debe hacer un fuerte desembolso.

Entregar acciones es su meta

## "Mega" no quiere retroceso al Bonosol

**MNR seguirá**  
defendiendo  
beneficio de la  
capitalización.

• LA PAZ

La comisión negociadora del gobierno anunció que no dará marcha atrás en su propuesta de entregar acciones a los bolivianos y desechó cualquier posibilidad de retomar al Bonosol, posición con la que frenó las pretensiones del MNR de lograr un acuerdo para mantener vivo al "hijo" social de su política de capitalización.

El diputado Jorge Torres, a nombre de la comisión, hizo conocer que la intención de los partidos de la megacollación, incluida la propuesta gubernamental, es mantener en todo momento el eje ordenador con el cual iniciaron su trabajo. No retrocederán hasta conseguir la restitución del derecho propietario de todos los bolivianos beneficiarios de la capitalización.

En ningún momento se pensó retomar a la idea asistencialista de entregar un Bonosol, dijo Torres. Explicó que la propuesta del

Presidente Hugo Banzer, referida a que los jóvenes otorguen un porcentaje de sus acciones a las personas de la tercera edad, será incluida en el anteproyecto de Ley de Propiedad y Crédito Popular, pero sin modificar la propuesta original.

Pese a ello, el secretario ejecutivo del MNR, Freddy Teodorovich, manifestó que continuarán esperando una respuesta favorable, pero no renunciarán a mantener el Bonosol como única alternativa de lucha contra la pobreza.

### CAMINOS, NO

La propuesta de Condepa de crear un fondo de garantía para la construcción de caminos fue descartada por Torres y el MNR.

Los argumentos son coincidentes en ambos casos, "sería una confiscación de los recursos", señalaron, y en ese campo no quieren entrar ni oficialistas ni opositores.

Con esos criterios, el Bonosol entró al final de su agonía, ya que el oficialismo anunció que presentará el proyecto de ley al Congreso la próxima semana, una vez que los equipos técnicos concluyan con la redacción del documento, y se considere algunas sugerencias hechas por diferentes sectores.

### 3 CARRETERAS

**INFORME:** Gasto en mantenimiento de carreteras aumentó.

### 4 ADUANAS

**DUALIDAD:** Directores/despachantes siguen en Aduanas.

### 4 VERIFICADORAS

**LICITACIÓN:** Gobierno analiza llegada de más empresas.

### 5 MONOPOLIO

**COMPUTACIÓN:** Justicia demandó al más rico del mundo.

### ENTREVISTA



Armin Franulic

### EL DOLAR

#### COTIZACION EN LATINOAMERICA

• Argentina	Peso	1,880,28	• Alemania	Marco	1,7695
• Brasil	Real	1,1441	• España	Peseta	159,18
• Colombia	Peso	1,383,84	• Francia	Franco F.	6,8755
• Chile	Peso	453,14	• Italia	Lira	1,818,78
• Perú	N. Sol	2,84	• Japón	Yen	132,68
• Venezuela	Bolivar	538,35	• Inglaterra	Libra	8,6189

#### COTIZACION EN EL MUNDO

### LA FRASE

"Siempre existen fallas en los aviones, como en cualquier línea y en cualquier país."

Jaime VILLARROEL  
director de Aeronáutica Civil

Trabajadores del LAB denunciaron

# Restringen gasto técnico

Con la capitalización, menos recursos para repuestos.

• LA PAZ

El Sindicato de Trabajadores del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) denunció que existe restricción de gastos por parte de la empresa en reparaciones y dotación de repuestos para las aeronaves, según el secretario ejecutivo de la organización gremial, Juan Carlos López. De acuerdo al dirigente, tampoco existe un actitud enérgica de la Dirección de Aeronáutica Civil porque los ejecutivos son "comprados" con pasajes gratuitos por la línea aérea.

Tras el problema en el tren delantero de la nave CP-1070 del LAB, que realizó un aterrizaje forzoso provocando pánico entre los 39 pasajeros que transportaba, nuevamente se puso en tela de juicio la seguridad de la línea aérea nacional.

López explicó que existe un soporte mínimo para los gastos en

reparaciones y en la adquisición de repuestos, lo que no garantiza la eficiencia de las naves.

## MENOS RECURSOS

Igualmente, algunos pilotos que pidieron no ser identificados coincidieron al sostener que antes de la capitalización había mayores recursos para el mantenimiento y cambio de repuestos, sin embargo, ahora existen más restricciones y el proceso es demasiado burocrático.

Existe un soporte que, en algunos casos, puede ser suficiente, pero no garantiza que sea para todo, dijeron.

En tanto, el secretario de Relaciones de la Federación de Trabajadores del LAB anunció para hoy un informe completo sobre la situación económica y técnica de la empresa, así como del último incidente de la nave del LAB que se salvó gracias a la pericia del piloto.

Este informe será presentado conjuntamente con la Asociación Nacional de Pilotos, organización que también expone su posición sobre los problemas en el Lloyd. ♦



Arreglar aviones precisa experiencia y repuestos.

LAB suspendería rutas secundarias

## En pistas del Beni la gente pasea

Vecinos, ganado y niños obstruyen aterrizajes.

• TRINIDAD

El pasado fin de semana, en Riberalta y Guayaramerín, los aviones Fokker del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), que prestan los servicios en las rutas provinciales del Beni, sufrieron percances al encontrar en la pista a personas caminando tranquilamente, lo que obligó a una de las dos naves a hacer un

aterrizaje forzoso, informó el Director de Aeropuertos del LAB, Erián Pedriel.

Aseguró que este incidente no es el primero ya que constantemente los aviones tienen que abortar el aterrizaje y reiniciar el vuelo porque encuentran gente caminando en la pista.

"Lo de este fin de semana fue el colmo en Guayaramerín, puesto que una señora cruzaba por la pista junto a su hijo y, por no atropellarla, el piloto de la nave hizo una fuerte maniobra que derivó en un aterrizaje forzoso", informó.

Según el funcionario, si las au-

toridades de Aasana se mantienen indiferentes se suspenderán los vuelos al norte del departamento e incluso a todo el Beni, excepto Trinidad, ya que en todas las pistas de ruta secundaria existen estos problemas.

## SOLUCIONES

Desde Riberalta, el inspector de aeropuertos, Arsenio Versátil, confirmó el percance sufrido por el LAB. Pero los afectados son también Aerotur y los aerotaxis que operan en Riberalta y Guayaramerín.

Señaló que el ganado ocasiona

problemas, lo mismo que la gente que no entiende que la pista es para aviones y no para tráfico peatonal.

Informó que junto a las autori-

dades locales están buscando soluciones para este problema, como la custodia de la pista por efectivos de la Policía Militar. ♦

Saeta inicia vuelos desde mañana

La línea ecuatoriana Saeta iniciará mañana, miércoles, los vuelos Ecuador-Bolivia en el marco del Convenio de la Quinta Libertad.

El vuelo inaugural se realizará a las siete de la mañana en la ruta Guayaquil-Quito-Lima-La Paz-La Cruz, y el segundo vuelo partirá de Bolivia en la misma ruta a las nueve horas, informaron.

El acuerdo de Quinta Libertad, vigente en los países de la región, establece el derecho a realizar vuelos desde un país a través de un tercero.

Saeta, en alianza con Aerolíneas de Ecuador, solicitó iniciar operaciones en los cielos bolivianos para transportar pasajeros de Perú y Ecuador.

El gobierno boliviano dio la autorización para que la línea pueda iniciar operaciones a partir del pasado viernes 15, pero la empresa anunció que los vuelos se realizarían este último día.

Sin embargo, el vuelo, que contaba con pasajeros, fue postergado para el miércoles.

## FRECUENCIAS

El director de Aeronáutica Civil, Jaime Villarroel, explicó que la autorización para operar en esta ruta se dio por los convenios vigentes, los cuales no pueden ser rechazados.

La empresa ecuatoriana, desde su inicio, solicitó cuatro frecuencias en la semana y ahora pide más frecuencias, lo que aún tendrá que definirse, aunque la empresa anunció tarifas promocionales entre el viernes de lunes a sábado.

De manera momentánea, la operadora en horarios no hábiles se harán los ajustes pertinentes, dijo Villarroel.

# MAÑANA EN:

Suplemento Informático

# Mouse

## Archivos

Windows 98 avanza por caminos pedregosos

Saber: Examinador Conceptual 2.0  
Informática boliviana para la evaluación y aprendizaje

Las Aventuras de BLUE SILIX

Las aventuras de César el navegante

en **PRESENCIA**

oportuna y veraz



# Bolivisión

LA RED

CANAL 5  
Presenta:



# Hola Papi

LUNES A VIERNES Hrs. 14:00  
Una historia de afecto y emociones que lo atraparán desde el primer capítulo.



Tipos de  
mantenimiento

• LA PAZ

- El mantenimiento permanente de carreteras se refiere a trabajos diarios de bacheo, limpieza de cunetas, alcantarillas y, en el oriente, limpieza de la maleza.
- Se realiza en vías que transitan por lo menos 1.000 vehículos al día.
- El mantenimiento temporal es para carreteras que tienen como mínimo una circulación de 200 vehículos día.
- Se ejecutan trabajos similares, además de nivelación de ripio y controntación de la plataforma, cuando se pierden los taludes.
- El mejoramiento de vías tiene que ver con el mantenimiento de carreteras en época de lluvias, cuando se realizan trabajos de emergencia, como reconstrucción de vías, recapamiento de asfalto y otros.
- Ello también involucra la rehabilitación, cada cinco años, de algunos caminos de uso poco frecuente.

## Sólo mantenimiento: temporal, permanente y mejoramiento

## Gastos en carreteras aumentan

Gastos de mantenimiento de carreteras  
entre 1983 y 1995 (a precios de 1995)  
En millones de bolivianos

GESTIÓN	TIPO DE MANTENIMIENTO			TOTALES
	PERMANENTE	TEMPORAL	MEJORAMIENTO	
1983	31,58	1,60	3,60	36,79
1984	45,20	0,98	4,84	51,02
1985	16,73	0,39	0,70	17,84
1986	15,76	0,42	1,43	17,62
1987	73,10	3,46	8,79	85,36
1988	62,17	1,33	1,78	65,29
1989	67,69	2,63	7,89	78,21
1990	82,41	2,46	2,67	87,54
1991	110,71	3,96	22,47	137,14
1992	125,59	6,15	14,01	145,76
1993	141,11	5,02	54,64	200,78
1994	128,88	6,06	57,62	192,55
1995	101,88	5,76	20,75	128,41
<b>TOTAL</b>	<b>1.002,81</b>	<b>40,21</b>	<b>201,19</b>	<b>1.244,31</b>

NOTA: Expresado en millones de bolivianos  
FUENTE: Balance General del SNC. Periodos 1983 a 1995  
Arch. Gastman, wq1

\$us226,2  
millones entre  
1983 y 1995.

• LA PAZ

Bolivia incrementó su gasto en el mantenimiento de cuarta parte de sus carreteras en 349 por ciento, entre 1983 y 1995, pero en similar período los caminos aumentaron sólo un 146 por ciento, según la evaluación que realizó el Servicio Nacional de Caminos (SNC) a precios de 1995.

En 1983 las vías camineras en todo el país alcanzaban a 40.987 kilómetros y sólo se mantenían 10.246 kilómetros, con un gasto de 36,79 millones de bolivianos.

A 1995 la extensión de carreteras llegó a 60.000 kilómetros, pero se reparaban 15.000 kilómetros con una inversión de 128,41 millones de bolivianos. Hoy las prefecturas sólo mantienen el ocho por ciento de los caminos.

En siete años el país gastó 1.244.383.275,58 bolivianos, aproximadamente 226,2 millones de dólares, en tres tipos de mantenimiento: permanente, temporal y mejoramiento.

En 1986 el país realizó el menor gasto de su historia -en cuanto a mantenimiento de carreteras se refiere-, sólo 17,6 millones de bolivianos. En cambio, en 1993 el Estado tuvo que erogar más de 220,7 millones de bolivianos a nivel general.

Uno de los trabajos que mayor gasto demanda es el mantenimiento permanente de las vías camineras. Cerca de mil millones de bolivianos se destinaron a este rubro.

En los años ochenta, desde 1983 hasta 1989, es decir seis años, se gastaron más de 312,23 millones de bolivianos en este rubro. En los cinco años posteriores el monto se incrementó en un 121 por ciento.

En mantenimiento temporal se han gastado más de 40,21 millones de bolivianos, de los cuales en 10,81 millones se gastaron hasta 1989. Desde entonces hasta 1995 se utilizaron 29,4 millones de bolivianos.

Los gastos más altos se registraron en 1994 y 1992, más de cinco millones en ambos casos. En 1985 hubo más austeridad, ese año se destinó al mantenimiento sólo 396 mil dólares.

En el mejoramiento de carreteras se gastó más de 201,19 millones de bolivianos.

## Demanda de ex funcionarios

Preso Director de INRA  
por no pagar beneficios

Después de  
cinco horas  
salíó en  
libertad.

• PRESENCIA • 322

Por más de cinco horas, el director ejecutivo del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), Hugo Teodovich, permaneció detenido en dependencias de la Policía Judicial, demandado por el no pago de beneficios sociales a trabajadores que fueron retirados de esa repartición.

## ACUSACIÓN

La acusación formulada por cinco ex funcionarios derivó en una acción judicial ante el Juzgado Segundo de Trabajo y Seguridad Social, cuya autoridad ordenó la detención preventiva del responsable ejecutivo del INRA por la demora en la cancelación de la obligación económica.

## LIBERTAD

El Director de la Policía Téc-

nica Judicial, coronel Hilarión García, informó que Teodovich fue puesto en libertad al promediar las 11:00 horas de este lunes, también por orden judicial, luego de que se realizara un depósito judicial de 27.798 dólares, cifra a la que alcanza la responsabilidad laboral.

En declaraciones a ANF, Teodovich informó que fue detenido por mandamiento de apremio del Juez Laboral Segundo porque el INRA no pagó beneficios sociales a varios trabajadores que fueron retirados de esa repartición del Estado en años anteriores.

## MNR

Explicó que esos trabajadores fueron contratados durante la administración gubernamental del MNR, según normas establecidas por la Ley General del Trabajo, cuando su "status" laboral correspondía a otro nivel.

Los trabajadores afectados ganaron el juicio instaurado contra el INRA, en consecuencia, la institución fue emplazada a cancelar la cifra demandada, que las autoridades anteriores dejaron pasar.

## Entre 1991 y 1996

## El campo con más dinero para agua

En el área  
urbana la  
inversión  
disminuyó.

• LA PAZ

Entre 1992 y 1996 la inversión en proyectos de agua potable y saneamiento básico en Bolivia disminuyó en más de 24 millones de dólares en el área urbana, pero en el área rural hubo un incremento, según datos del Instituto Nacional de Estadística (INE).

Según el informe del INE, en 1992 se realizaron inversiones por 30 millones de dólares en las áreas urbanas, en tanto que en 1996 sólo se alcanzó a ocho millones.

En alcantarillado la inversión disminuyó en más de 900 mil dólares en el mismo período de análisis.

## ÁREA RURAL

En el área rural, durante 1992 las instalaciones de agua potable representaron cinco millones y para 1996 llegaron a 12 millones.

En saneamiento urbano, que incluye sistema de alcantarillado con tratamiento de afluentes y construcción de letrinas, los capitales que se asignaron en 1992 fueron 2,2 millones de dólares, en tanto que en 1996 se invirtió solamente un millón de dólares.

## DESECHOS

Las inversiones en desechos sólidos tuvieron fluctuaciones; por ejemplo, en 1992 se invirtieron más



Ampliaciones para distribución de agua potable no son suficientes.

de dos millones de dólares, al año siguiente el monto creció a once millones. En 1994 se volvió a incrementar hasta doce millones.

Sin embargo, en 1995 las inversiones en desechos sólidos sólo llegaron a 3,7 millones de dólares y para 1996 la suma se redujo a 759 mil dólares en todo el país.

En 1996 Cochabamba, Chuquisaca y Pando no recibieron montos para la eliminación de residuos sólidos en áreas urbanas.

## CIFRAS

De acuerdo a los datos del INE, del total de la inversión, Cochabam-

ba fue el departamento que más recursos recibió para proyectos de agua potable: en 1992, el 30,63 por ciento, y en 1996 el 40,29 por ciento. Le sigue Santa Cruz con 32,96 por ciento en 1993 y 31,35 por ciento un año después. La Paz, en 1995, recibió 25,33 por ciento de los capitales destinados al agua.

## Miguel Urioste:

## Gobierno perforó la Ley INRA

• SANTA CRUZ  
Agencia ANF

El gobierno asestó un golpe de gracia a la Ley INRA, el pasado 19 de marzo con el Decreto Supremo 24988, porque permite a los empresarios agrícolas y latifundistas pagar un impuesto nominal sobre sus tierras sin tomar en cuenta las mejoras o inversiones, según el director de la Fundación Tierra, Miguel Urioste.

"Es como si los dueños de casa de cualquier ciudad tuvieran que pagar sus impuestos sobre el valor de sus lotes, sin ningún recargo por sus edificaciones o construcciones", explica en nota pública donde afirma que el actual gobierno no está alentando, con esa medida, el latifundio improductivo y una contrarreforma por la sencilla razón de que consolida la estructura actual.

Recuerda que el único criterio para proceder a la reversión o la expropiación de tierras era la falta de pago de impuestos, aspecto que ahora quedó cambiado porque el autoavalúo será algo simbólico porque nadie pagará sobre "el valor comercial" de las tierras, tal como sucede en todas partes del mundo, ya que toda mejora, que son los caminos, las construcciones, silos, canales y desmontes, son inversiones

que producirán rentabilidad. Afirma que es falso el argumento de que gravar impuestos a esas inversiones es frenar el desarrollo agropecuario y castigo a la iniciativa privada, porque ahora se habría determinado que este sector pague un precio muy bajo, incluso con rebaja del 20 por ciento adicional si paga antes de fin de año, lo cual dice que es una discriminación peligrosa.



A Hugo Teodovich no le quedó más que pagar.

"El Trompillo" funciona normalmente

# Dualidad en Aduanas

Desmienten a Director de DGA.

• LA PAZ

La agencia despachadora de aduanas "El Trompillo", con sede en la ciudad de Santa Cruz, continúa operando con normalidad en sus trámites de pólizas de importación y exportación, según el informe de los propios funcionarios de la empresa, pese a estar inhabilitada para hacerlo.

El asesor personal del director nacional de Aduanas, Humberto Peña García, es el propietario de la empresa "El Trompillo", quien según el informe del Consejo Nacional de Aduanas (CNA) está cumpliendo simultáneamente funciones públicas y privadas, pese a estar prohibido de hacerlo.

Según el artículo 35 del D.S. 4783 de 30 de julio de 1997, la Secretaría General de Hacienda debe cancelar la licencia de despachante de aduanas cuando se desempeñen simultáneamente las funciones de despachante y de servidor público.

Peña García, acusado de cumplir simultáneamente funciones públicas de despachante de aduana, dejó esa actividad privada antes de asumir el cargo de asesor de la Dirección Ge-

neral de Aduana (DGA), explicó la semana pasada el director de esta entidad, Rubén Darío Castedo.

Aseguró que antes de trabajar en la Aduana puso todo en orden, y su empresa "El Trompillo" dejó de operar desde el mes de agosto del año pasado, cuando asumió el cargo público.

ORCruz

En el informe del CNA, de fecha 22 de diciembre, también está en la misma situación Oscar Terán Quezada, director nacional de Fiscalización de la Aduana, por ser socio propietario de la agencia aduanera Orcruz Ltda., de acuerdo a la escritura pública 217/92 de fecha 20 de noviembre de 1992.

MACHICAO

Entretanto, el viceministro de Tributación, Alberto Machicao, visiblemente molesto, afirmó que el informe del Consejo Nacional de Aduanas referido a este tema y otros sólo refleja la posición parcial del presidente de esta entidad, Gustavo Maldonado.

Según la autoridad, existe toda la documentación para demostrar que las observaciones del CNA son parciales, porque las 12 propuestas fueron respondidas e implementadas adecuadamente.



Las irregularidades suman y siguen en la Aduana.

Directores laborales

## Gonzales y Pancorbo complicados en corrupción de \$us un millón al Fonvis

• EFE y PRESENCIA

Los sindicalistas mineros Lucio Gonzales y Roberto Pancorbo, de la COB ante el Fonvis, dieron el año pasado la resolución de directorio número 032/97 que se aprobó el pago de un millón de dólares para la construc-

ción de viviendas que nunca llegaron a materializarse en la ciudad de Santa Cruz.

La afirmación fue lanzada por el intendente liquidador del Fonvis, Pedro Loyola, quien mostró las firmas de las personas que autorizaron este pago, el pasado 16 de julio de 1997, en la que también sus-

criben el entonces presidente de la institución, Germán Sandoval, el representante estatal Juan Fossati y los representantes patronales Oscar Estrada y Rolando Pereira.

ESCÓBAR

El ministro del sector, Javier

Escobar, que se encuentra empujado en recuperar esos terrenos para evitar que los aportes de los trabajadores se pierdan, reiteró las denuncias de corrupción cometidas en el Fonvis en pasadas gestiones.

Según Loyola, ambos dirigentes pusieron su firma en la mencionada resolución que avala dicho desembolso para un proyecto denominado Hábitat que establecía líneas de crédito para la construcción de viviendas y no así para concluir la dotación de servicios a un terreno, complementó.

"Yo he hablado con representantes de la Central Obrera Boliviana, les he pedido que se sumen a este trabajo, que se constituyan en parte civil, porque finalmente estos son recursos de los trabajadores", agregó el liquidador del Fonvis.

El ministro Escobar explicó que el 24 de julio del año pasado el directorio del Fonvis (del que eran parte Gonzales y Pancorbo) autorizó en dos oportunidades pagar un millón de dólares.

Un desembolso fue destinado a una empresa para la construcción de viviendas en Santa Cruz, y otro a una empresa que debía levantar 300 viviendas en el proyecto de urbanización Satélite Norte, también en Santa Cruz.



Las viviendas que nunca llegaron a construirse.

Entrega de gas al Brasil

## Transporte a la frontera garantizado

• Agencia ANF

El transporte de gas hasta la frontera para abastecer las plantas generadoras de termoelectricidad está garantizado, afirmó el viceministro de Energía e Hidrocarburos, Carlos López.

Las plantas de generación son las en la frontera con Brasil, se tendrá que aumentar la capacidad de transporte del gas, pero sin costo adicional, informó el funcionario.

La capacidad del gasoducto Río Grande-Puerto Suárez se aumentará hasta 36.000.000 de metros cúbicos diarios, que es la totalidad de su espacio, indicó.

QUINTO AÑO

Se debe recordar que desde el quinto año, 2003, se enviará 30.000.000 de metros cúbicos diarios de gas natural a Brasil, volumen total comprometido. Entonces, con el adi-

cional de 6.000.000 metros cúbicos diarios se podrá cubrir la demanda de las generadoras nacionales.

Para generar 800 megavatios de electricidad con gas natural se requieren 4.000.000 de metros cúbicos, según indicó el Viceministro de Energía.

MERCADO

Cada año, en el país pueden instalarse cuatro nuevas genera-

doras para exportar electricidad a Brasil, debido a que la demanda adicional es suficiente para atraer más inversiones, afirmó López.

La demanda adicional de Brasil "está ahí" y el país tiene que estar listo para atenderla, agregó al indicar que en principio tres empresas o consorcios internacionales ya expresaron su interés para generar electricidad en Bolivia para venderla al vecino.

RIN tiene  
financiamiento  
asegurado

• Agencia ABI

En la reunión del Grupo Consultivo de París, realizada el anterior mes, Bolivia logró financiamiento para poner en marcha el nuevo Registro de Identificación Nacional (RIN) que sustituirá al Registro Único Nacional (RUN), informó la viceministra de Pensiones, Helga Salinas.

Aunque no precisó la cifra de financiamiento, esta autoridad dijo que el RIN, que obtuvo recursos económicos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), aportará con la tecnología que cuenta para poner en marcha el RIN.

"El financiamiento, cuando se paga el servicio, no es tan alto como cuando se compra el equipo. El equipo ya está comprado y lo que se debe ver ahora son las unidades adicionales para aplicar el RIN, entonces esto baja notablemente los costos y los sitúa muy por debajo de lo que se negoció en el Grupo Consultivo de París", sostuvo Salinas.

Anunció que después de aprobada la Ley de Propiedad y Crédito Popular y su reglamentación, simultáneamente se hará la reestructuración del sistema de identificación, a cargo del Ministerio de Gobierno.

En el proceso de creación del RIN participarán el Ministerio de Gobierno, la Corte Nacional Electoral y otras entidades.

Anuncio de Tributación

## Gobierno licitará agencias de verificación

SGS e  
Inspectorate  
serán  
reemplazadas.

Este momento en el gobierno es llamar a un nuevo proceso de licitación internacional para la contratación de nuevas empresas de verificación y de comercio exterior.

SEGUIRÁN OPERANDO

Si se llama a un proceso de licitación, hasta que se adjudiquen nuevas empresas, las verificadoras SGS e Inspectorate continuarán trabajando, pero una vez que se adjudiquen las empresas ya no tendrán nuevos contratos.

Según algunos sectores empresariales, hace tiempo que se debería haber licitado los recintos aduaneros Serca, Almapaz y Frontera, además de las dos verificadoras, debido a que tienen vencidos sus contratos.

En este contexto, el Viceministro de Tributación sostuvo que difícilmente la situación generará problemas legales, por cuanto se trata de una determinación gubernamental la de llamar a una nueva licitación.



Alberto Machicao, viceministro de Tributación.



# Justicia de EE.UU. demandó a Bill Gates y a Microsoft

## Juicio al más rico del mundo

Por abuso con la competencia en sistemas operativos.

WASHINGTON, Estados Unidos. Agencia EFE.

frenta desde ayer al hombre más rico del mundo, Bill Gates, y a la empresa que preside, Microsoft, por realizar prácticas contra la competencia encaminadas a mantener su monopolio sobre su sistema operativo para ordenadores.

### DEMANDA ANTIMONOPOLIO

La fiscal general (ministra de Justicia) de Estados Unidos, Janet

Reno, anunció que el Departamento de Justicia presentó una demanda antimonopolio ante un tribunal de Washington contra Microsoft.

Reno dijo que presentaba la demanda "contra Bill Gates y Microsoft para preservar la libre competencia del mercado (de ordenadores) de Estados Unidos y para proteger a los consumidores norteamericanos".

### COMPORTAMIENTO ABUSIVO

A esa demanda se une la de los fiscales de veinte estados norteamericanos que, al igual que el gobierno federal, consideran que Microsoft tiene un comportamiento abusivo con la competencia.

Poco antes de anunciarse la demanda, Microsoft informó de que ya distribuye el sistema operativo "Windows 98" a los fabricantes de ordenadores para que lo pongan a la venta al público el 25 de junio, dijo en Seattle el portavoz de la empresa, Jim Cullinan.

### EL MAYOR PROCESO

La batalla entre Justicia y los estados contra Microsoft se desdoba porque esa empresa fabrica un sistema operativo, "Windows" (que por su gran calidad se utiliza en casi todos los ordenadores), que comercializa conjuntamente con "Explorer", su navegador por Internet.

Este caso, que es el mayor proceso de la historia por prácticas monopolísticas contra una empresa informática, es especialmente complicado porque cuestiona el modo en que Microsoft comercializa sus programas para ordenadores.

El Departamento de Justicia le aclaró a Microsoft que si insiste en incluir "Explorer" en su sistema operativo "Windows 98" también tendrá que incluir el de su rival "Netscape".

Reno especificó que, en ese caso, uno de los dos navegadores deberá poder desvincularse del programa, y que si Microsoft se niega a incluir al navegador "Netscape" y sólo incluye el suyo, "Explorer", entonces será éste el que tendrá que separarse del sistema.



La ministra de Justicia de EE.UU., Janet Reno, mientras anuncia la demanda contra Microsoft.

En Santiago paralizaron 50% del parque automotriz

## Emergencia ambiental en Chile

Contaminantes se elevaron debido al calor.

SANTIAGO, Chile. Agencia AP.

señanza básica, y existe total prohibición de que los estudiantes practiquen ejercicios.

La severa restricción vehicular, que incluye al 80 por ciento de los vehículos no catalíticos, fue impuesta por el gobernador de Santiago, Germán Quintana, acción rara en un domingo.

Quintana y un par de especialistas explicaron en rueda de prensa que los contaminantes se elevaron bruscamente debido a los 25 grados centígrados registrados el domingo, una temperatura inusual para el otoño.

No se descarta que la restricción se extienda hasta hoy. Ayer la temperatura anunciada por el servicio meteorológico es de 28 grados, y no se vislumbran lluvias.

### PROBLEMAS RESPIRATORIOS

Los últimos días se incrementaron, también bruscamente, las enfermedades respiratorias especialmente en los bebés y niños, que en algunos hospitales ya comparan la capacidad de camas disponibles.

En un sector de Santiago la concentración de partículas contaminantes superó el índice 500, calificado como peligroso para la salud humana, y ello obligó a decretar la emergencia ambiental, que no se aplicaba hace seis años.

La concentración de partículas contaminantes es medida por 12 estaciones de monitoreo ubicadas en igual número de barrios de Santiago. Las anteriores emergencias se

ubicaron en el nivel de alerta ambiental, con un índice 200

### RESTRICCIONES

A comienzos de mayo la prohibición de circular afectó por 48 horas al 40 por ciento de los automóviles.

De lunes a viernes rige en esta capital una restricción sobre el 20 por ciento de los vehículos sin motores catalíticos, la que fue cuadruplicada y hoy afecta a más de 350.000 vehículos.

Esta capital está rodeada de un cordón montañoso que ayuda a estacionar los contaminantes sobre Santiago, y en días como ayer apenas dejan ver la silueta de la cordillera.

### PIZARRA ECONOMICA

#### Bolsas de valores mundiales

Bolsa	Indice	Puntos	%
Nueva York	Dow Jones	9.050,91	(-0,8)
Tokio	Nikkei	15.284,47	(+0,9)
París	Cac	-	(-)
Londres	Tootsie	5.217,0	(-1,54)

#### Tasa Libor

Libor	Tasa de Interés
1 Semana	5 19/32 %
1 Mes	5 21/32 %
3 Meses	5 11/32 %
6 Meses	5 23/32 %
1 Año	5 27/32 %
Prime Rate	8,50 %

#### Precio mundial de metales

Metal	\$us	Metal	\$us
O.T. ORO	312,80	T.M. ESTAÑO	5.900
O.T. PLATA	5,325	T.M. PLOMO	548,00
T.M. COBRE	1.671	T.M. ZINC	1.070,00

#### Bolsa Boliviana de Valores

Negociado	Tasas M/E
	Mínimo Máximo
Día	DPF - - -
Semana	LT - - -
Mes	BLP - - -
Año	BB - - -
	BT - - -

#### Commodities

New York	Chicago
Azúcar	Maíz
\$us-c/lb	\$us-c/lb
Algodón	Avena
\$us-c/lb	\$us-c/lb
Jul 0,9250 0,6665	May 2,4025 1,2850
Oct 0,9150 0,6947	Jul 2,4700 1,2875
Dic 0,9610 0,7070	Sep 2,5325 1,3175
Café	Soya
\$us/lb	Acetate
May 1,2975 1715,00	\$us-c/lb
Jul 1,2765 1733,00	Soya
Sep 1,2550 1757,00	Grano
	\$us-c/lb
	May 0,2815 6,5175 156,50
	Jul 0,2829 6,4400 159,20
	Sep 0,2839 6,4200 160,50

ANF Datos.

### CAO - PRECIOS Y MERCADOS

PRODUCTO	MAYORISTA ABASTO	MINORISTA LOS POZOS
FRUTAS	UNIDAD PRECIO	UNIDAD PRECIO
Durazno (Samaipata)	@	Lb.
Guineo Grande	Rac. 80-100 und.	Docena 2,00
Manzana (Argentina)	Caja/198 und.	5 und. 5,00
Naranja Criolla	100 und.	25 und. 8,00
Palta	100 und.	und. 1,00
Papaya	Caja/14 und.	und. 2,50
Plátano Oloroso	100 und.	Docena 2,50
Uva Negra (Tarija)	Caja/20(y)6b	Lb.
Uva Rosada (Chile)	Caja/10(y)6b	Lb. 3,00

#### HORTALIZAS

Arveja Blanca	Bolsa/20	60,00	Kg. 3,50
Berenjena	Docena	5,00	und. 1,00
Cebolla en Cabeza	15 @	210,00	Kg. 2,00
Choclo Grande(Cbba.)	100 und.	70,00	Docena 10,00
Haba	@	40,00	Kg. 4,50
Lechuga Carolita	canast./30	35,00	3 und. 3,00
Pimentón	Bolsa/20 docen	40,00	Docena 4,00
Remolacha	@	20,00	Kg. 2,00
Repollo	Bolsa/50-60 und.	50,00	und. 1,00
Tomate Manzana	Caja/20 Kg.	38,00	Kg. 2,50
Zapallo (Saipina)	Kg.		Kg. 7,00

#### TUBERCULOS

Camote Ronado	Bolsa/8@	100,00	Kg. 2,00
Papa Harinos	@	22,00	Kg. 2,00
Papaliza (Vallegrande)	@	26,00	Kg. 3,00
Yuca Blanca	@	10,00	1/20 5,00
Zanahoria	@	8,00	Kg. 1,00

#### ESPECIES

Aji colorado (Nacional)	@	150,00	Lb. 7,00
Ajo (Tarija)	qq	480,00	Lb. 5,00
Locoto (Los Negros)	@	50,00	Amarro/10 und. 1,00

#### PECUARIOS

Carne de Cerdo	Kg.	12,00	Kg. 12,00
Carne de Pollo	Kg.	9,00	Kg. 9,00
Carne de Res c/braso	Kg.	12,00	Kg. 12,00
Huevos Grandes	100 und.	36,00	25 und. 9,00
Leche Pil	Lt.	2,80	Lt. 2,80
Queso Criollo	Kg.	12,00	Kg. 12,00

#### CEREALES

Arroz Carolina	qq	120,00	Kg. 3,50
Arrocillo	qq	50,00	Kg. 2,00
Frijol Negro	qq	180,00	Kg. 5,00
Mani c/cáscara Blanca	qq	220,00	Kg. 7,00
Maíz Duro Amarillo	qq	52,00	Kg. 2,00

ANF Datos.

### DIRECCION DE EXPORTACIONES - DEMANDA DE PRODUCTOS

SOYA EN GRANO Empresa: A.C.B. TRADING SA Contacto: Enrique Aguilera Fax: (51 - 1) 275 - 2145 Tel.: (51 - 1) 275 - 2145 País: Lima - Perú	ARTESANIAS EN MADERA Empresa: IBOB ADVERTISING Contacto: Robert A. Ibold Fax: (717) 392 - 9971 Tel.: (717) 394 - 1551 País: Estados Unidos
Empresa: VEXPORTER S.A. Contacto: Mario Valle Denequi Fax: (51 - 1) 440 - 8275 Tel.: (51 - 1) 225 - 8017 País: Lima - Perú	Empresa: CLEAR TRADING CO. Contacto: Tom Helton Fax: (706) 885 - 0904 Tel.: (706) 885 - 0903 País: Estados Unidos
Empresa: Agropesquera "El Corral" S.A. Contacto: Manuel Gonzalez Wolf Fax: (51 - 1) 261 - 7543 Tel.: (51 - 1) 461 - 9013 País: Lima - Perú	Empresa: CALYPSO IMPORTS, INC. Contacto: Larry Melchick Fax: (941) 403 - 4376 Tel.: (941) 403 - 4320 País: Estados Unidos
Empresa: SK FOOD Contacto: Jennifer Skyberg Fax: (701) 642 - 4102 Tel.: (701) 642 - 3929 País: Estados Unidos	Empresa: TOM HELTON Imports Contacto: Tom Helton Fax: (706) 885 - 3797 Tel.: (706) 885 - 3238 País: Estados Unidos
Empresa: EASTERN EUROPE INC. Contacto: Dr. Robert Ross Fax: (212) 629 - 3147/268 - 7767 Tel.: (212) 279 - 9525 País: Estados Unidos	JOYAS DE ORO Empresa: Cia Ind. Com "PROTECH" Contacto: Romanos D.A. Fax: (0732) 526986 Tel.: (0732) 526986 País: Worcester - Rusia
Empresa: Astroboral International Inc. Contacto: Roberto C. Brillanti Fax: (54 - 23) - 942161, (54 - 23) - 939753 Tel.: (54 - 23) - 942161, (54 - 23) - 939753 País: Mar Del Plata - Argentina	Empresa: LA ZAHAV USA, INC. Contacto: Dan Fuhrman Fax: (305) 863 - 3431 Tel.: (305) 863 - 3411 País: Estados Unidos

ANF Datos.

Ya tienen acceso a los datos para privatizarla

## Telebras en la mira de seis empresas

20% de acciones costarán \$us20.000 millones.

BRASILIA, Brasil. Agencia EFE.

en las que se dividió Telebras para su venta, fueron abiertas ayer a las empresas interesadas, y funcionarán hasta el 3 de julio.

Las empresas que hasta ahora han pedido su inscripción, además de la española Telefónica, son MCI (EEUU), Telecom (Francia), Stet (Italia), Telecom (Portugal) y Lightel (Brasil).

José Manuel Massó, portavoz de Telefónica de España, confirmó a EFE que esa empresa se inscribió en las doce salas.

### \$US20.000 MILLONES

El gobierno agrupó las 27 empresas que forman Telebras en once filiales: tres de telefonía fija y ocho de telefonía móvil celular.

La decimosegunda estará a ser privatizada simultáneamente será la Empresa Brasileña de Telecomunicaciones (Telebras).

caciones (Embratel, que opera el servicio de larga distancia).

### DOCUMENTOS ESTRATÉGICOS

Las compañías interesadas deben pagar entre 22.000 y 90.000 dólares por tener acceso a los documentos estratégicos, estados financieros e instalaciones de Telebras, la mayor telefónica de América Latina.

Según el calendario fijado por el Gobierno brasileño, la venta del 20 por ciento de acciones de Telebras que aún están en poder del Gobierno se adjudicará a la mejor oferta en la subasta que se celebrará el 15 de julio y su precio se calcula en unos 20.000 millones de dólares.

El resto de las acciones pertenece a accionistas individuales minoritarios.

### CENTRO SUR

La empresa de telefonía fija, de entre las tres que serán vendidas, que despertó mayor interés entre las compañías internacionales fue la Centro-Sur.

Esta empresa opera en los estados de Acre, Rondonia, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Goiás, Paraná, Santa Catarina, parte de Rio Grande do Sul y el Distrito Federal.

Las cuatro telefónicas de España, Francia, Italia y Portugal se inscribieron para conocer las salas de información de esta empresa, así como para las concesiones de telefonía celular del sudeste, sur y noreste del país.

La negociación de Telebras es considerada la más cuantiosa en la historia de Brasil.

### VENTA

El ministerio de Comunicaciones indicó que las doce salas de datos, una para cada una de las empresas

Armin Franulic tiene una nueva meta

# Café boliviano a la vista

Exportaciones  
multiplicadas  
por cinco.

LA PAZ

El conocido corredor paceño Armin Franulic tiene una nueva meta. Al mando de su empresa exportadora Exibo Ltda., junto a Andritrade, Royal, Copacabana y el resto de las empresas afiliadas a Andec, se ha propuesto multiplicar por cinco la cantidad de café que exporta Bolivia, durante el próximo quinquenio.

Cual si se tratara de una competencia automovilística, el empresario tiene metas claras para el proyecto. Al momento Bolivia exporta alrededor de 100 mil sacos de café. La propuesta tiene por objetivo alcanzar los 500 mil sacos en un plazo no mayor a cinco años, y un millón en la próxima década.

La bandera a cuadros será bajada en agosto o septiembre próximos para su desarrollo inicial en la región de Caranavi. En criterio de Franulic, el éxito de la propuesta se convertirá en ganancia para los empresarios exportadores, pero también para los productores cafetaleros.

## PREBENEFICIADORAS

Los problemas de la calidad del café comienzan en el momento en que el campesino prebeneficia su producto, pero se profundizan cuando llega a manos de los intermediarios o "rescatistas".

La propuesta de Andec contempla la dotación de plantas de pelado, fermentado y secado de café a un total de 1.200 familias productoras de la región de Caranavi.

Franulic destacó que los equipos dotados a los campesinos serán de última generación, sin

efectos ecológicos alternos, gracias al escaso uso de agua en el proceso.

## PRODUCTIVIDAD

Una vez mejorada la calidad del grano será necesario incrementar los actuales niveles de producción en los cultivos de la región de Caranavi.

Para lograrlo, los hijos de los campesinos de la zona serán capacitados en instalación de viveros, trasplante, fabricación de abonos orgánicos y técnicas de cultivo, en un centro de capacitación cuya base de operaciones será la población de Caranavi.

Al retornar a sus comunidades de origen, los jóvenes deberán transmitir sus conocimientos a sus familias y el resto de los comunarios.

## PODA

A pesar de la escasa producción, muchos de los campesinos productores descartan la poda de sus árboles viejos, temerosos por las pérdidas que podrían sufrir durante el año en que su cultivo recupere su capacidad productiva.

El proyecto tiene prevista una salida para este problema. Los exportadores comprarán a futuro

la producción de los campesinos que sometan a poda sus cultivos, con el objetivo de alivianar su economía durante el año en que paralizarán la producción.

## FINANCIAMIENTO

Este esfuerzo de exportadores y productores será financiado con un crédito no reembolsable de un millón de dólares proveniente del Viceministerio de Desarrollo Alternativo.

Franulic considera que incentivar la producción de café y abrir nuevos mercados es la mejor manera de evitar el incremento de los cultivos de coca.

## FONDO DE GARANTÍA

Los exportadores realizarán un aporte de entre 1,5 a 3,5 dólares por saco de café exportado para un fondo de garantía destinado a solventar el financiamiento.

Franulic explicó que los exportadores intentarán superar el millón de dólares con sus aportes a fin de mantener el monto del financiamiento estatal para ampliar los beneficios del plan a un mayor número de productores.

## CONTINGENCIA

El éxito de cualquier plan de mejoramiento de la calidad y

productividad del café se encuentra estrechamente ligado a lo que ocurra con los precios del grano en el mercado internacional.

Los exportadores saben de ese peligro y por eso determinaron crear un plan de contingencia, que tiene por objetivo amortiguar las pérdidas que podrían sufrir los campesinos en esas ocasiones.

Ese fondo sería alimentando también por las exportaciones, con un aporte ligado estrictamente al precio del mercado internacional. "Se descuenta a partir de un precio determinado".



### DATOS DE SU VIDA

**PADRES:** Juan Franulic y María Luisa Koernig.  
**HERMANOS:** Andrés, Ivo, Lucrecia y Franklin.  
**ESPOSA:** Mercedes Davallillo.  
**HIJOS:** Mauricio, Pablo y Patricio.

### ESTUDIOS

**PRIMARIA:** Colegio San Calisto.  
**SECUNDARIA:** Colegio Ward, en Argentina.

### CARGOS

**Director** de la Cámara Departamental de Minería.  
**Director** del Banco Hipotecario Nacional.  
**Director** del Fondo Nacional de Desarrollo Regional.  
**Concejal** de la Alcaldía de La Paz.  
**Campeón** de Automovilismo (1984, 85, 86, 87, 88, 92 y 95).

En un mundo globalizado

## "Somos demasiado pequeños"

Bolivianos  
deberían  
adjudicarse ENFE.

LA PAZ

El empresariado boliviano es demasiado pequeño, si se compara su capacidad financiera con la de operadores privados de otras latitudes, quienes administran capitales inimaginables para los nacionales.

Armin Franulic citó el ejemplo de la capitalización de las empre-

sas nacionales, proceso en el que no participó ni una sola empresa nacional debido a la magnitud de las transacciones.

Sin embargo, dijo que el sector privado nacional podía alcanzar a adjudicarse la Empresa Nacional de Ferrocarriles, que fue transferida a la chilena Cruz Blanca en montos accesibles a los capitales bolivianos.

"Se pensó que sería imposible cuando ENTEL se capitalizó por 600 millones de dólares. Creo que en el caso de ENFE los empresarios nacionales se equivocaron".

## PRODUCTORES

Respecto de la relación con los proveedores de la materia prima, Franulic tiene criterios diferentes a los tradicionales. Dijo que, en adelante, será difícil mejorar la actividad exportadora sin la participación de los pequeños productores.

"Nuestro desafío es mejorar la calidad y productividad, conjuntamente con el productor, sin que el beneficio sea exclusivo para el empresario; que se comparta con el productor".

## EXPORTAR

Según el empresario, es cada vez más fácil exportar productos nacionales, gracias a que el gobierno está empeñado en acortar los procedimientos.

Reconoció que la burocracia es todavía perjudicial, pero cada vez trabaja menos los procesos de comercialización.

Otra de las dificultades pendientes de solución es la demora en hacer efectivos los certificados de devolución de impuestos (Cedeims).

Expectativas son grandes

## Huele bien futuro del grano boliviano

Colombia  
reducirá  
cultivos.

LA PAZ

El café tiene un futuro brillante en el mercado internacional. El olfato es del empresario Armin Franulic, para quien el comercio del grano puede convertir a La Paz en el principal departamento exportador del país.

Razones no le faltan. Colombia está obligada a reducir sus ac-

tuales niveles de producción debido a que el elevado costo de la mano de obra impide mantenerlos.

La tendencia es parecida en los países centroamericanos. Todos esos países son los verdaderos competidores del café boliviano, pues producen café lavado suave, como Bolivia.

En la acción de enfrente se encuentra Brasil, que batirá sus récords de exportación de los últimos 15 años; pero Brasil produce otras variedades de café menos apetecidas que el resto.

## ESTANCADOS

En los últimos años, los niveles de exportación de café boliviano se mantuvieron en alrededor de 100 mil sacos de 60 kilos; insignificantes cuando se comparan con países como Brasil, donde la producción alcanza los 30 millones de sacos.

Los exportadores nacionales están dispuestos a romper esa barrera y por eso han determinado impulsar un plan de mejoramiento de cultivos, con apoyo financiero del gobierno, además de la contribución del sector empresarial.

## LOTERÍA

El negocio del café es una verdadera lotería para los exportadores de café. Armin Franulic recordó que en repetidas oportunidades el precio se disparó y los encontró sin lotes preparados, aunque a veces ocurrió lo contrario.

Las crisis registradas en el mercado internacional, en la última época, han enconado desprevenidos a los exportadores. Para evitar esos contratiempos decidieron crear fondos de contingencia que amortiguen los bajones de los precios mundiales.

Comenzó en la actividad minera

## Un empresario detrás del volante

Exibo lideriza  
exportaciones  
de café.

LA PAZ

Pocos conocen el camino recorrido por el campeón de las carreteras nacionales.

Detrás del hombre del volante se encuentra uno de los principales exportadores bolivianos de café.

Armin Franulic nació muy joven a la vida empresarial. Su padre llegó de Yugoslavia y se dedicó a la actividad minera, en la que se destaca el descubrimiento de la mina Bolsa Negra, en las faldas del Mururata.

Consecuente, se enroló con la actividad minera. Luego incursionó en la propiedad agrícola Huancapampa, una empresa que produce estuco, agua mineral y madera para las minas de Comibol.

El año 1970 es tentado por el aroma del café, atendiendo una invitación del entonces propietario de Orcaboli, Jorge Mealla, quien le ofrece parte del paquete accionario de la empresa.

Con la experiencia acumulada en esa empresa, en 1977 decide independizarse y llevar adelante su propio emprendimiento, Exibo Ltda.

Más tarde incursiona en la fabricación de chocolates e importación de autos, pero el predilecto hablar del tema que disputa su pasión por los autos: el café.

## LÍDER

Exibo Ltda. es una de las empresas líderes en el rubro de la exportación de café. Por sus manos pasa la cuarta parte de los granos que salen del país rumbo a los mercados del extranjero.

Sus principales competidoras son la conocida torrefactora Copacabana, empresa que hace algunos años incursionó en la exportación de café. En la lista se encuentran también la Cooperativa Pacajes, Intertrade y Royal.

La empresa de la familia Franulic mueve cada año un promedio de 3,5 millones de dólares, con aproximadamente 20 mil sacos de café.

Cuenta con un máximo de 130 empleados durante los meses pico de exportación, entre abril y octubre, los que se reducen a apenas 10 el resto de los meses del año.

## INFRAESTRUCTURA

La empresa tiene dos plantas de acopio, situadas en las poblaciones de Caranavi y Chulumani, además de acopios particulares en Coroico, todos dentro de la región yungueña del departamento de La Paz.

La planta de beneficiado es la que se preparan los lotes de exportación: está ubicada en la ciudad de La Paz.

## POLÍTICA

P. ¿Los empresarios deberían participar en política?

AF: Yo creo que sí, porque existen necesidades que no las interpretarían bien los políticos. Hay campos que deben ser administrados por los empresarios.

P. Pero... podrían aprovecharse del Estado.

AF: Yo creo que no, ese no es el propósito.

## INTERMEDIARIOS

P. ¿Qué papel juegan en su negocio los intermediarios?

AF: Son perjudiciales para la calidad del café. El productor habitualmente separa el buen café del malo. Los intermediarios lo unen para vender a un mismo precio.

P. ¿Cómo se puede eliminar a los intermediarios?

AF: Con el nuevo proyecto vamos a realizar contactos directos con los productores, los que nos van a permitir eliminar la intermediación y mejorar la calidad.

## POLÍTICA

P. ¿Los empresarios deberían participar en política?

AF: Yo creo que sí, porque existen necesidades que no las interpretarían bien los políticos. Hay campos que deben ser administrados por los empresarios.

P. Pero... podrían aprovecharse del Estado.

AF: Yo creo que no, ese no es el propósito.





# Bolívar pedirá g

# Este miércoles, imposible", dijo el juez Argentina seguirá sin fútbol

**"Haremos la representación formal": Kerscher.**

• LA PAZ

Bolívar pedirá garantías a la Liga del Fútbol Profesional Boliviano para que no vuelva a suceder lo que le pasó el domingo después del partido con Wilstermann en Cochabamba, donde el primer equipo fue hostigado en el estadio y después, camión al aeropuerto, agredido de hecho con piedras por parte de hinchas del club "rojo".



Los aficionados, aún arrinconando su físico, se dieron modos para observar el partido jugado en Cochabamba

**Marco Sandy está preocupado**

**"Que la violencia no llegue al fútbol"**

• LA PAZ

"Los actos que se produjeron en Cochabamba después del cotejo con Wilstermann son realmente una actitud que le hace daño al más popular de los deportes como es el fútbol. Lamentablemente los hinchas están confundiendo lo que es la esencia de este deporte, que tiene como objetivo el de buscar el esparcimiento y llevar alegría a la gente que asiste a cualquier espectáculo deportivo, copiando las cosas malas del exterior, por ello no se debe permitir que las barras bravas tomen cuerpo en el país", dijo Marco Antonio Sandy.

"Considero que la Liga junto a los clubes deben tomar cartas en el asunto para tener un mayor control sobre esta gente que no es la mayoría, felizmente estamos a tiempo de llevar estos hechos, que no dicen nada bueno, al contrario, estas situaciones pueden tener como consecuencia en que los aficionados en vez de llenar los estadios tengan que aljarse de los mismos. Asimismo en la panto futbolístico considero que las comisiones que designan a los futbolistas que dirigen los partidos jugadores, deben tener en cuenta el hecho de nominar árbitros del mismo distrito donde se jugará el cotejo, porque los jueces que ingresan al terreno de juego crean presiones y ello no es bueno", expresó.

Luego puntualizó: "Puede ser que por el aspecto económico tomen estas determinaciones de elevar estos hechos, que no dicen nada bueno, al contrario, estas situaciones pueden tener como consecuencia en que los aficionados en vez de llenar los estadios tengan que aljarse de los mismos. Asimismo en la panto futbolístico considero que las comisiones que designan a los futbolistas que dirigen los partidos jugadores, deben tener en cuenta el hecho de nominar árbitros del mismo distrito donde se jugará el cotejo, porque los jueces que ingresan al terreno de juego crean presiones y ello no es bueno", expresó.

Al ser consultado sobre el interés del club Pumas de México para incorporarlo, dijo: "me sorprendió esta información, esperemos que no sea una especulación y si volver a emigrar al exterior, ya que uno trabaja con ese objetivo, aparte de aportar a las metas que el club al que pertenece se ha trazado", finalizó.



Marco Sandy

**Sólo el fin de semana se reanudara.**

• BUENOS AIRES, AUSA

La justicia argentina desalentó ayer las expectativas de que el campeonato de fútbol de ese país pueda reanudarse el miércoles y dejó caer que sólo el fin de semana se reanudara la actividad.

"Miércoles y jueves no se juegan con que se va a jugar", afirmó el juez Víctor Rietra, que la semana pasada ordenó la suspensión del fútbol hasta tanto la AFA no brinde garantías de seguridad.

El anuncio de Rietra vino por la hora del cronograma de la AFA, que prevé la vuelta del fútbol para el miércoles a fin de que el campeonato pueda completar las tres fechas que le quedan una semana antes del Mundial de Francia.

**Estudiantes, nuevo campeón venezolano**

• MÉRIDA, VENEZUELA, DPA

La comoda fiesta se prolongó de esta ciudad andina, del occidente venezolano, tras seguir el domingo un apogeo triunfo el club Estudiantes de Mérida, con lo cual se hizo con el título del torneo de clausura del fútbol local, después de 11 años de varias esperanzas.

Bajo la dirección de Richard Paz, en su primer año al frente de la escuela, el Estudiantes recorrió el camino triunfal y así se aseguró uno de los dos cupos (el otro lo tiene Atlético Zulia) para la Pre-liberadores 1999, ante conjuntos de México.

El gol de la victoria estudiantil lo anotó Jorge Zúñiga, jugador de las filas inferiores del Boca Juniors de Argentina.

Por su parte el Trujillanos, club de la ciudad de Valera, vio esfumarse el título en las dos últimas jornadas, después de comandar la mayor parte del torneo la tabla de clasificación.

En las próximas semanas el Estudiantes debe medirse al Atlético Zulia, quien se coronó en el torneo de apertura para definir las posiciones de campeón y subcampeón del Campeonato de Venezuela 1997/98.

Por su parte, el Trujillanos y Deportivo Chacao tendrán participación en la Copa Conmebol.

**Brasil y Cuba invictos en el Mundial de Voley**

• SAN JUAN, AP

Brasil, Cuba, Italia, Holanda y Bulgaria encabezan la lista Mundial de Voleibol Masculino tras concluir la primera jornada de competencias.

Los brasileños ganaron las dos partidas en las que se enfrentaron a Yugoslavia en el grupo C.

Rusia y Polonia dividieron honores.

Cuba venció en los dos partidos a Corea del Sur y el viernes recibe a Bulgaria en la segunda ronda de competencias.

Los bolígrafos se impusieron en el grupo A, a España.

En el grupo B, Holanda le ganó a Argentina, mientras Italia venció a Grecia.

**Final de Liga de Campeones Real Madrid viajó a Amsterdam**

• MADRID, EFE

La plantilla madrileña al completo partió ayer hacia Amsterdam, donde el próximo miércoles disputará la final de la Liga de Campeones, contra el Juventus de Turín.

Después de una semana en la que el desplazamiento a Holanda, y sobre todo el aterrizaje en el aeropuerto de Schiphol, estuvo a punto de cancelar, los jugadores madrileños, incluido el defensa Alvar Karrika, que se recupera de una lesión cardíaca, no tuvieron que alterar los planes previstos y partirán ayer, a las 9.30 horas hacia Amsterdam junto al cuerpo técnico y médico del club.

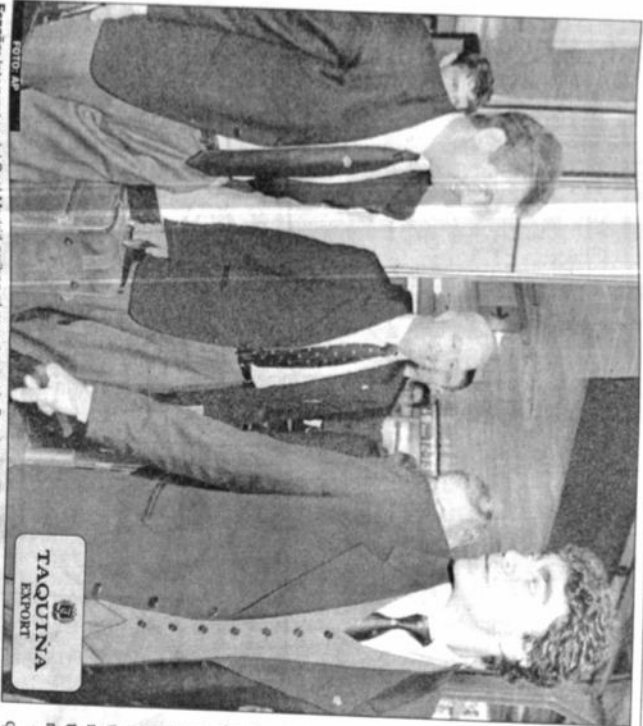
En los dos días de preparación que tiene la plantilla antes del partido ante el Juventus, la consigna que se ha dado a los jugadores es

El alemán Jupp Heynckes, técnico del equipo, quiere evitar la ansiedad de los jugadores hasta la hora del comienzo del partido, por lo que estos estarán prácticamente aislados.

Así lo hicieron. Los jugadores llegaron al aeropuerto con el tiempo justo para embarcar y sortear como pudieran el medio centenario de "cazavoleadores" que les esperaba en Barajas.

La necesidad de evitar el nerviosismo, sobre la que ha pasado toda su preparación el conjunto madrileño, fue descaída por el holandés Clarence Seedorf.

En Holanda, el Real Madrid se concentrará en Zeist y tiene previsto dos suaves sesiones de entrenamiento.



Expatriados del Real Madrid arriban al aeropuerto de Barajas en España, en escala a Amsterdam, para jugar con el Juventus la final de la Liga de Campeones.



# Supereconómicos de PRESENCIA

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz,  
marzo 19 de  
mayo de 1998

Anunciar en  
**PRESENCIA**  
es anunciar  
en el país

# Irantías a la Liga

**ORURO**  
SARADERO VENDO  
ANTE 1.150. 1.400 MM.  
COMPLETO NUEVO TELFO.  
10 76701 6 46937.

**COCHABAMBA**  
IN COCHABAMBA VENDO  
LOTE TROJES CERCA MAN-  
IOTI H. ALCALDE MAN-  
REYES 1.900 m2.  
ONA SUPERRESIDENCIAL.  
9 905 m2. FONOS 02-  
7151 Y 042-89557 CO-  
CHABAMBA.

**VENDO CAMION VOLVO**  
1112 AÑO 94 DOBLE CA-  
RROTE TOTALMENTE NUE-  
VO CON FINANCIAMIENTO  
A 30854.

**VENDO VAGONETA TOYO**  
1112 CRUISER 887 TELF.  
02-339660 COCHABAMBA.  
VENDO LOTE DE 1.200 M2  
AV. BLANCO GALINDO KM.  
3 815 130 M2. TELF. 042-  
7 7118 Caba.

**MOTIVO DE VIAJE - ME-**  
JOR POSTOR, LOTE EN CO-  
CHABAMBA 700 MTS2 UNA  
CUADRA. SIMON LOPEZ.  
PLAZA 24 TELF. 042-89705.

**TARIJA**  
EN TARIJA VENDO PRO-  
PIEDAD EN SAN LUIS CON  
CASA 10.700 M2. PRECIO  
ECONOMICO. REFEREN-  
CIAS TELEFONOS: 358424  
La Paz 320668 Tarrja. (9-9  
mayo)

**BERMEJO**  
POR EXTRAVIO Y/O SUS-  
TRACCION quedan nulas  
las pólizas de importación y  
P.T.A. de la camioneta mar-  
ca Toyota, modelo 1981,  
motor 12R, 2474076, cha-  
sis 50191347, placa  
TZA-780 a nombre de Os-  
car Cruz hurtado por trans-  
marse los duplicados. (4-6  
abr)

**SANTA CRUZ**  
SE VENDE CHATA MARCA  
"KORON" DE TRES EJES  
AÑO 95-96 SEMINUEVA.  
OTRAS COTAS IND. ARG. HO-  
DERNA. REF. TELF.  
(03)536534 SANTA CRUZ

**VENDIENDO ROSA MAQUI-**  
NA MACHIHERRADORA  
MARCA GRUPHERA ITALIANA  
CON 5 MOTORES Ref. Tel.  
467018 Of. 465300 Dom.

**HOSPITAL OKINAWA RE-**  
FERIERA SERVICIO DE EN-  
FERMERIA PERSONA INTE-  
RESADA LLAMAR AL TELF.  
0923 - 7039.

**HOSPITAL OKINAWA RE-**  
FERIERA SERVICIO DE EN-  
FERMERIA PERSONA INTE-  
RESADA LLAMAR AL TELF.  
0923 - 7039.

**VENDO EQUIPO** para iden-  
tificar piedras preciosas y  
semi-preciosas. (Spectro-  
scopie, Refractómetro, Pola-  
riscopio, Libros de Tablas).  
Ultima técnica de Alemania  
de la casa "Gólas" Ref. Telf.  
Cel. 013-44580 o a la cas-  
a Tel. 7169, Santa Cruz.

**VENDO 40 HAS. DE TERRE-**  
NO SOBRE CARR. AL NORTE  
NM. 20 CON VIVIENDA, OPTI-  
CINAS, LUZ, AGUA, TELEFONO.  
NO. AIRE ACONDICIONADO.  
DEPOSITO AMPLIO. HAN-  
GAR Y PISTA PARA AVIONE-  
TAS LIVIANAS. REF.  
467641.

**MAC L C A LA MEJOR OFER-**  
TA CEL. 01228100  
**REFRIGERADORES** Repara-  
mos lavados, refrigerantes ga-  
rantizados 231288.

**SOLUCIONAMOS CUAL-**  
QUIER PROBLEMA EN MA-  
CINTOSH CEL. 0228100.  
01238359  
**A LA MEJOR OFERTA RE-**  
GALO MACINTOSH CENTRIS  
650 LLAMAR AL CEL.  
01228100

**PENTIUM/200 MMX, 16RAM,**  
3.1 GIGAS, 2MB, SVGA \$us  
809 (DATA JET Galería Pa-  
saje del Centro Local 1A  
Pérez Velasco). 317527.

**REFRACCIONES**, manteni-  
miento y actualizaciones de  
ACER, IBM a PENTIUM.  
(DATA JET Pérez Velasco Lo-  
cal 1A). 317527.

**PENTIUM/200 MMX, 16RAM,**  
3.1 GIGAS, 2MB, SVGA \$us  
789 (DATA JET Galería Pa-  
saje del Centro Local 1A Pérez  
Velasco). 317527.

**SE HA EXTRAVIADO EL**  
CHEQUE, No. 00042 del  
Banco Bsa. a nombre de  
Victor Eld Malcuni, C.A. Cte.  
0293358-2018, el mismo  
queda nulo y sin valor legal  
alguno.

Ofrezco mis servicios como  
mensajero, promotor de  
ventas, courier o para cual-  
quier tipo de trabajo, tengo  
19 años. Ref. 323663, pre-  
guntar por José Gonzales  
Zambrana.

**SALIDO A TODO EL PUE-**  
BLO DE YELLA ROSARIO  
PROVINCIA CAPACHO POR  
EL RIVER UNIVERSARIO PATRI-  
CIO ACACAPU CHIRCA

**Anticiclónico Departamen-**  
to Alto Obrajes, tres depen-  
dencias, living, comedor,  
baño común, baño de vis-  
tas, escritorio, cocina co-  
medor de diario y depen-  
dencia completa de em-  
pleada. REF. TEL. 251946.

**REFRACCIONES**, manteni-  
miento y actualizaciones de  
HACER, IBM a PENTIUM.  
(DATA JET Galería Pasaje  
del Centro Local 1A Pérez  
Velasco). 317527.

**\$US 865 PENTIUM/233 MMX,**  
320MB, VIDEO 4MB, 3.1 GIGAS,  
MULTIMEDIA 52X  
CREATIVE (DATA JET, Gale-  
ría Pasaje del Centro Local  
1A Pérez Velasco) 317527.

**\$US 767 PENTIUM/166**  
MMX, 32 DIM, VIDEO 4MB,  
2.5 GIGAS, MULTIMEDIA  
24X (DATA JET, Pasaje del  
Centro Local 1A Pérez Ve-  
lasco) 317527.

**\$US 819 PENTIUM/200**  
MMX, 32DIM, VIDEO 4MB,  
3.1 GIGAS, MULTIMEDIA  
24X CREATIVE (DATA JET,  
Pasaje del Centro Local 1A  
Pérez Velasco). 317527.

**BICICLETAS** Compro,  
381063, (19-30 mayo)

**EXTRAVIO**  
SE EXTRAVIO EL RUC Nº  
3877487 A NOMBRE DE  
MARTIN SALAZAR. (18-19 mayo)

**VENDO CASA**  
CIUDAD DE COCHABAMBA,  
MEJOR ZONA MUYURINA.  
VENDO CASA DOS PLAN-  
TAS ERNESTO DAZA ON-  
DARZA 1899, 042-  
55475, Of. 10 Segundo piso  
Sucre Nº 540.  
(18-20 mayo)

**PERROS ENTRENADOS**  
BELGA ENTRENA PERROS  
VYENDE ENTRENADOS DE-  
LULAR 01772663. (19-21 mayo)

**POR EXTRAVIO**  
QUEDE NULO EL CHE-  
QUE Nº 00074 DE LA  
CUENTA Nº 5211-2806  
DEL BANCO DE LA  
UNION PERTENECIENTE  
A LA EMPRESA EXIM-  
CUER LTDA. (18-20 mayo)

**LOTE EN COCHABAMBA**  
EN COCHABAMBA VENDO HERMOSO LOTE SOBRE AV.  
BLANCO GALINDO, Km. 10 A QUILLACOLLO, 9.500 m2.  
PLANOS APROBADOS, ESPECIAL PA-IA INDUSTRIA O  
CONDOMINIO REF. 014-97675 y 042-2553.  
(18-19 mayo)

**POR EXTRAVIO**  
Queda nulo el cheque Nº  
154086 de la cuenta corriente  
20410695331 del Banco Bula-  
vario Argentino. (18-21 mayo)

**VENDO CASA**  
DE 2 PLANTAS, 3 DORMI-  
TORIOS, DEPENDENCIAS,  
UBICADA A UNA CUADRA  
DEL HOSPITAL UNIVERSI-  
TARIO DE UNIVALLE, ZONA  
ALAJAY Ref. CARAUCAÑA  
2142 TEL. EFONO 0427910  
COCHABAMBA.  
(18-20 mayo)

**Para controlar mejor el ingreso de personas**  
**Sugieren enumerar las tribunas**

**Idea partió de administración del estadio.**

La administración del estadio "Félix Capriles" sugirió a la Unidad Departamental del Deporte y al Club Wilstermann numerar cada una de las tribunas del escenario de la Caba para así evitar el ingreso de mayor cantidad de público, sugiriendo su real capacidad.

Cerca a 40 mil personas licitan este campo deportivo el domingo, cuando Wilstermann recibirá la visita de Bolívar de La Paz y solamente habrían pagado 27.073 espectadores.

Guido Orando, administrador de este escenario dijo que hubieron pequeños destrozos que no pasan de los 1.200 bolívianos. Reportó que se abrió una puerta cortina de preferencia, se rompieron algunos vidrios y se volaron unos 10 candados.

"Voy a sugerir que se haga un trabajo de numeración en todas las gradas, así que vendiendo boletines numerados se controlaría el ingreso real", sostuvo.

El edil Juan Carlos Martínez de orden y seguridad, afirmó que se desfogaron el domingo 567 efectivos. "Hubieron 2.500 a 3.000 personas que se quedaron afuera con sus boletines y tuvimos que evitar avatachando abriendo algunas puertas del estadio", sostuvo.

Dió cuenta de heridos y lesionados. "Creo que se vendieron mu-

**Para controlar mejor el ingreso de personas**  
**Sugieren enumerar las tribunas**

**Idea partió de administración del estadio.**

La administración del estadio "Félix Capriles" sugirió a la Unidad Departamental del Deporte y al Club Wilstermann numerar cada una de las tribunas del escenario de la Caba para así evitar el ingreso de mayor cantidad de público, sugiriendo su real capacidad.

Cerca a 40 mil personas licitan este campo deportivo el domingo, cuando Wilstermann recibirá la visita de Bolívar de La Paz y solamente habrían pagado 27.073 espectadores.

Guido Orando, administrador de este escenario dijo que hubieron pequeños destrozos que no pasan de los 1.200 bolívianos. Reportó que se abrió una puerta cortina de preferencia, se rompieron algunos vidrios y se volaron unos 10 candados.

"Voy a sugerir que se haga un trabajo de numeración en todas las gradas, así que vendiendo boletines numerados se controlaría el ingreso real", sostuvo.

El edil Juan Carlos Martínez de orden y seguridad, afirmó que se desfogaron el domingo 567 efectivos. "Hubieron 2.500 a 3.000 personas que se quedaron afuera con sus boletines y tuvimos que evitar avatachando abriendo algunas puertas del estadio", sostuvo.

Dió cuenta de heridos y lesionados. "Creo que se vendieron mu-

**Para controlar mejor el ingreso de personas**  
**Sugieren enumerar las tribunas**

**Idea partió de administración del estadio.**

La administración del estadio "Félix Capriles" sugirió a la Unidad Departamental del Deporte y al Club Wilstermann numerar cada una de las tribunas del escenario de la Caba para así evitar el ingreso de mayor cantidad de público, sugiriendo su real capacidad.

Cerca a 40 mil personas licitan este campo deportivo el domingo, cuando Wilstermann recibirá la visita de Bolívar de La Paz y solamente habrían pagado 27.073 espectadores.

Guido Orando, administrador de este escenario dijo que hubieron pequeños destrozos que no pasan de los 1.200 bolívianos. Reportó que se abrió una puerta cortina de preferencia, se rompieron algunos vidrios y se volaron unos 10 candados.

"Voy a sugerir que se haga un trabajo de numeración en todas las gradas, así que vendiendo boletines numerados se controlaría el ingreso real", sostuvo.

El edil Juan Carlos Martínez de orden y seguridad, afirmó que se desfogaron el domingo 567 efectivos. "Hubieron 2.500 a 3.000 personas que se quedaron afuera con sus boletines y tuvimos que evitar avatachando abriendo algunas puertas del estadio", sostuvo.

Dió cuenta de heridos y lesionados. "Creo que se vendieron mu-

**Para controlar mejor el ingreso de personas**  
**Sugieren enumerar las tribunas**

**Idea partió de administración del estadio.**

La administración del estadio "Félix Capriles" sugirió a la Unidad Departamental del Deporte y al Club Wilstermann numerar cada una de las tribunas del escenario de la Caba para así evitar el ingreso de mayor cantidad de público, sugiriendo su real capacidad.

Cerca a 40 mil personas licitan este campo deportivo el domingo, cuando Wilstermann recibirá la visita de Bolívar de La Paz y solamente habrían pagado 27.073 espectadores.

Guido Orando, administrador de este escenario dijo que hubieron pequeños destrozos que no pasan de los 1.200 bolívianos. Reportó que se abrió una puerta cortina de preferencia, se rompieron algunos vidrios y se volaron unos 10 candados.

"Voy a sugerir que se haga un trabajo de numeración en todas las gradas, así que vendiendo boletines numerados se controlaría el ingreso real", sostuvo.

El edil Juan Carlos Martínez de orden y seguridad, afirmó que se desfogaron el domingo 567 efectivos. "Hubieron 2.500 a 3.000 personas que se quedaron afuera con sus boletines y tuvimos que evitar avatachando abriendo algunas puertas del estadio", sostuvo.

Dió cuenta de heridos y lesionados. "Creo que se vendieron mu-

**Para controlar mejor el ingreso de personas**  
**Sugieren enumerar las tribunas**

**Idea partió de administración del estadio.**

La administración del estadio "Félix Capriles" sugirió a la Unidad Departamental del Deporte y al Club Wilstermann numerar cada una de las tribunas del escenario de la Caba para así evitar el ingreso de mayor cantidad de público, sugiriendo su real capacidad.

Cerca a 40 mil personas licitan este campo deportivo el domingo, cuando Wilstermann recibirá la visita de Bolívar de La Paz y solamente habrían pagado 27.073 espectadores.

Guido Orando, administrador de este escenario dijo que hubieron pequeños destrozos que no pasan de los 1.200 bolívianos. Reportó que se abrió una puerta cortina de preferencia, se rompieron algunos vidrios y se volaron unos 10 candados.

"Voy a sugerir que se haga un trabajo de numeración en todas las gradas, así que vendiendo boletines numerados se controlaría el ingreso real", sostuvo.

El edil Juan Carlos Martínez de orden y seguridad, afirmó que se desfogaron el domingo 567 efectivos. "Hubieron 2.500 a 3.000 personas que se quedaron afuera con sus boletines y tuvimos que evitar avatachando abriendo algunas puertas del estadio", sostuvo.

Dió cuenta de heridos y lesionados. "Creo que se vendieron mu-

**Para controlar mejor el ingreso de personas**  
**Sugieren enumerar las tribunas**

**Idea partió de administración del estadio.**

La administración del estadio "Félix Capriles" sugirió a la Unidad Departamental del Deporte y al Club Wilstermann numerar cada una de las tribunas del escenario de la Caba para así evitar el ingreso de mayor cantidad de público, sugiriendo su real capacidad.

Cerca a 40 mil personas licitan este campo deportivo el domingo, cuando Wilstermann recibirá la visita de Bolívar de La Paz y solamente habrían pagado 27.073 espectadores.

Guido Orando, administrador de este escenario dijo que hubieron pequeños destrozos que no pasan de los 1.200 bolívianos. Reportó que se abrió una puerta cortina de preferencia, se rompieron algunos vidrios y se volaron unos 10 candados.

"Voy a sugerir que se haga un trabajo de numeración en todas las gradas, así que vendiendo boletines numerados se controlaría el ingreso real", sostuvo.

El edil Juan Carlos Martínez de orden y seguridad, afirmó que se desfogaron el domingo 567 efectivos. "Hubieron 2.500 a 3.000 personas que se quedaron afuera con sus boletines y tuvimos que evitar avatachando abriendo algunas puertas del estadio", sostuvo.

Dió cuenta de heridos y lesionados. "Creo que se vendieron mu-

**Para controlar mejor el ingreso de personas**  
**Sugieren enumerar las tribunas**

**Idea partió de administración del estadio.**

La administración del estadio "Félix Capriles" sugirió a la Unidad Departamental del Deporte y al Club Wilstermann numerar cada una de las tribunas del escenario de la Caba para así evitar el ingreso de mayor cantidad de público, sugiriendo su real capacidad.

Cerca a 40 mil personas licitan este campo deportivo el domingo, cuando Wilstermann recibirá la visita de Bolívar de La Paz y solamente habrían pagado 27.073 espectadores.

Guido Orando, administrador de este escenario dijo que hubieron pequeños destrozos que no pasan de los 1.200 bolívianos. Reportó que se abrió una puerta cortina de preferencia, se rompieron algunos vidrios y se volaron unos 10 candados.

"Voy a sugerir que se haga un trabajo de numeración en todas las gradas, así que vendiendo boletines numerados se controlaría el ingreso real", sostuvo.

El edil Juan Carlos Martínez de orden y seguridad, afirmó que se desfogaron el domingo 567 efectivos. "Hubieron 2.500 a 3.000 personas que se quedaron afuera con sus boletines y tuvimos que evitar avatachando abriendo algunas puertas del estadio", sostuvo.

Dió cuenta de heridos y lesionados. "Creo que se vendieron mu-

**Para controlar mejor el ingreso de personas**  
**Sugieren enumerar las tribunas**

**Idea partió de administración del estadio.**

La administración del estadio "Félix Capriles" sugirió a la Unidad Departamental del Deporte y al Club Wilstermann numerar cada una de las tribunas del escenario de la Caba para así evitar el ingreso de mayor cantidad de público, sugiriendo su real capacidad.

Cerca a 40 mil personas licitan este campo deportivo el domingo, cuando Wilstermann recibirá la visita de Bolívar de La Paz y solamente habrían pagado 27.073 espectadores.

Guido Orando, administrador de este escenario dijo que hubieron pequeños destrozos que no pasan de los 1.200 bolívianos. Reportó que se abrió una puerta cortina de preferencia, se rompieron algunos vidrios y se volaron unos 10 candados.

"Voy a sugerir que se haga un trabajo de numeración en todas las gradas, así que vendiendo boletines numerados se controlaría el ingreso real", sostuvo.

El edil Juan Carlos Martínez de orden y seguridad, afirmó que se desfogaron el domingo 567 efectivos. "Hubieron 2.500 a 3.000 personas que se quedaron afuera con sus boletines y tuvimos que evitar avatachando abriendo algunas puertas del estadio", sostuvo.

Dió cuenta de heridos y lesionados. "Creo que se vendieron mu-

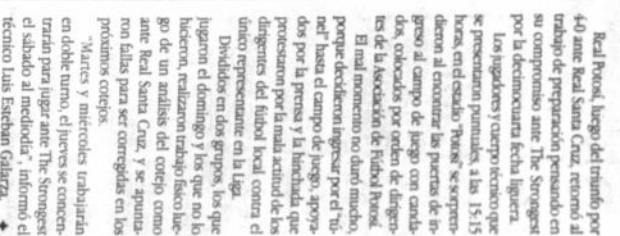
• **Elogio TEJERINA C**  
Cochabamba

Hay preocupación en Wilster-  
sidente Hugo Pérez

## ALIMENTO

Esta posibilidad también estaría planteada con los padres de familia, en estudio en la diligencia de los wilestermanistas.

## Real Potosí reinició trabajo

• **Edgar BOHART**  
POTOSI

## Hay gente

- **Falls CHINA**
- **Santa Cruz**

El paraguayo cesariano berru, cuyo rendimiento no llegó a veintecinco es el principal candidato para ser adepto del primer plan. También está por preparar maletas el brasileño Anselmo, a quien se le ha otorgado 15 días de plazo para incubar su produc-

Los azucareros que cumplen con Gubiera serán concentrado este martes para el período con Bolívar a juzgarle el méritos en el estado Tachucchi Agüez.

## En tiro se destaca Xavier Rada

**El representante de Santa Cruz Xavier Bada se constituyó en la figura principal en la disciplina de tiro deportivo en el marco de los III Juegos Deportivos Nacionales, al ganar otras dos medallas de oro, una en individual y otra por equipos, en la modalidad de pistola al aire.**

En la competencia individual, en pista total al aire, Xavier Bada obtuvo la primera dorsal al acumular 668,2 puntos, la medalla de plata correspondió a Rafael Kojanovich de Santa Cruz con 641,9 y la de bronce fue para Edgar Prudente de Cochabamba con 633,3.



**Programa para este martes**

**ATLETISMO:**

[illegible]

## FUTBOL

ESPERANÇO: ESTÁGIO SAMUEL VIANA - WAGNER  
 18:30 Chuva: Saca-Boni, 20:00 Corumbá-Pardo  
 19:00 17:00 Tuiuti-Pardo

## DEPORTES ECUESTRES

Horas: 15:00. Velocidad y conducción por 1:30 minutos de observación tabla C  
Orden de ingreso: Hernán Aguirre de Coahuila en Simón, Benjamin Bosup de  
Santa Cruz en Mariposa, Luis García Maza de Coahuila en American y Roberto Díaz

## FUTSAL

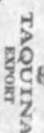
Horas: 19:00 La Paz - Puno: 20:10 Cochabamba - Oruro, 21:30 Tarija - Chuquisaca  
Lugares: Potosí, Santa Cruz y Beni

## NATACION

**ESCAFIADO: PISCINA OLIMPICA DE LA VILLA DEPORTIVA ABRAHAM TELCH**  
Huevos 3 000 metros libras: ajonjolí, 200 metros peco de dátil, 100 metros mullido  
avocado, 50 metros libras dátil, 200 met os espárrago dátil, 200 metros conchadas  
Cebolla dátil, Pescad 4 100 metros libras ajonjolí.

**RACQUETBOI**

Hours 10:00 Finishes



El equipo crucesno que ganó oro en tiro deportivo





# San José marginaría a Ramallo

Definen caso de Berthalet.

• Carlos BALANCE

William Ramallo podría quedar al margen de San José debido a un impasse que tuvo con el entrenador Manolo Núñez la anterior semana, lo que también determinó la exclusión del equipo que enfrentó a Blooming el domingo pasado.

El profesor Manolo Núñez señaló que es un problema interno del plantel y que debe solucionarse con una charla con todos los jugadores y también con la dirigencia a la brevedad posible.

Por su parte el presidente del club "Santo", Tomás Pérez Montero, afirmó que primero esperarán un informe del cuerpo técnico para poder hacer un análisis del tema en cuestión, y poder tomar una medida.

El plantel de la "V" zafado tuvo el día libre y vuelve hoy al trabajo habitual ya con miras a su compromiso con Independiente en la capital de la República.

La dirigencia de la institución ocurrió rechazar, en el transcurso de las siguientes horas, un informe de

## "Santos" piden garantías

• Osmundo

Tomás Pérez, presidente del club Capriles este fin de semana pasado. San José afirmó que los equipos locales deben brindar las garantías necesarias de seguridad en la realización de los partidos jugadores para evitar los actos de violencia.

Se están comenzando a ver muchos actos de violencia en el fútbol y creo que no podemos permitir que sigan sucediendo. San José ha sido el primero en ser víctima de estos actos violentos y los primeros en denunciar, pero más bien los equipos que juegan en nuestra cancha piden todas las garantías que se las damos y cuando salimos, expresamente a Santa Cruz, sufrimos agresiones", indicó el dirigente.



William Ramallo sería separado del plantel de San José por un impasse con el DT Núñez.

## William Ramallo:

# "Volveré a entrenar sin pagar la multa"

• Egoísta

El titular "Santo" lamentó los incidentes registrados en el Félix Capriles este fin de semana pasado. También tenemos que ver otra cosa, por ejemplo, a los jugadores de Bolívar les tiraron todo tipo de objetos cuando iban a elevar el tiro de esquina, y la barra no se ubica en ese sector, sino al medio, pero se echó la culpa a la barra, el público en general debe comportarse mejor. En el congreso de la Federación debiéramos tomar en cuenta este tema y también poner una solución, no podemos permitir que estos actos continúen y lo piden todas las garantías que se las damos y cuando salimos, expresamente a Santa Cruz, sufrimos agresiones", indicó el dirigente.

El jugador Alberto Capriles sumó su cuarta tarjeta amarilla, al igual que Berthy Vega.

## POR UNA MULA

No tengo ningún problema con el aficionado ni la dirigencia, por el contrario, estoy en deuda con la gente que me acogió bien", sostuvo el goleador de América que comparte con su familia este lunes.

## EN DEUDA

No déje la entidad en ningún momento. El domingo asistí al campeonato y como no fui nombrado ni para el banco, me fui a la tribuna. Nunca dejé San José ya que tengo un compromiso con la dirigencia y también con el aficionado.

## En gira preparatoria Sub-19 jugará doce partidos amistosos

• LA PAZ

Están confirmados y programados doce de los once partidos que realizará la selección boliviana de fútbol sub 19 en su gira de un mes por Estados Unidos, Canadá y Jamaica, entre el 15 de junio y el 15 de julio de este año.

La concentración se celebrará el 10 de junio, en la Paz, la que se incorporarán todos los predecepcionados que trabajaron anteriormente con el entrenador Windsor Del Llano.

Actualmente este plantel está desconcentrado debido a que la mayoría de los jugadores como cada año en el club de la Liga, están en el extranjero de gira con la Academia Tachaca, entre otros jugadores de The Strikers y otro de Blooming.

La partida a las Escuelas Unidas será el día lunes 15 de junio, directamente a Washington D.C.

De acuerdo al informe proporcionado al entrenador, el plantel de fútbol en el curso de los siguientes días se darán a conocer las fechas de otros partidos que completarán el cuerpo de 15 compromisos que fueron acordados a tiempo de darse a conocer la gira de la selección boliviana de fútbol, sub 19.



La Sub-19 viajará a una gira por USA, Canadá y Jamaica.

## En la MLS de Estados Unidos

# Ramos debutó sin suerte

Moreno se reencontró con el gol.

La actuación del internacional Mauricio Ramos no fue del todo exitosa porque su equipo, el Tampa Bay Mutiny, volvió a perder en partido válido por la Liga Profesional de Fútbol de Estados Unidos (MLS).

Ramos, que viajó al país norteamericano recién el jueves pasado, solamente entró una vez con sus nuevos compañeros, lo que influyó en su rendimiento.

Sin embargo, según informó su familia radicada en Santa Cruz, la prensa deportiva estadounidense otorgó una calificación más que regular.

De acuerdo al despacho de la agencia EFE, Ramos no contribuyó a que el Tampa Bay logre un resultado positivo.

El cable dice:

El protagonista goleador de los jugadores latinoamericanos en la competición de la Liga Profesional de Fútbol (MLS) estadounidense volvió a ser lo más destacado en una jornada más con el guatemalteco Martín Machón de gran cuenta al conseguir su primer "hat-trick" como profesional.

En la misma lista de destacados estuvieron el venezolano Giovanni Saravense y el salvadoreño Ronald Cerritos, con dos goles cada uno, y otro que al igual que los de Machón fue rotundamente decisivo para los triunfos de sus respectivos equipos.

Mientras en el Estado de los Gigantes, el venezolano Saravense encabezó la lista de los jugadores que



"Tigero" Ramos debutó en el Tampa Bay sin mucho éxito.

conseguieron gol, al marcar dos que fueron decisivos en el triunfo por 4-3 que logró el MetroStars de Nueva York. Nueva Jersey ante el United de Washington, líder de la División Este.

El boliviano Jaime Moreno también encontró de nuevo el camino del gol al conseguir el tercero de cabeza para el United y que permitió que su equipo luchase durante los últimos cinco minutos del partido en busca del empate para defender por tina eliminación.

## DC United mantiene liderato

• WASHINGTON

Los Angeles Galaxy, conducido magistralmente por el guatemalteco Martín Machón, dio vuelta el marcador y venció al Columbus Crew 4-2 para avanzar en la punta de la Conferencia Oeste del campeonato de fútbol de Estados Unidos.

Machón marcó tres goles en el triunfo del Galaxy y el equipo angelino se mantiene como el único en invicto del torneo, con una racha de 9 triunfos consecutivos.

El campeón D.C. United, por su parte, perdió 3-4 frente a los MetroStars de Nueva York-Nueva Jersey, pero se mantuvo al frente en el Este.

Los resultados de los partidos por gólo este fin de semana y la tabla de posiciones son los siguientes: Washington D.C. United 3 - New York-New Jersey MetroStars 4; Kansas City Wizards 3 - New England Revolution 1; Chicago Fire 2 - Tampa Bay Mutiny 1; Los Angeles Galaxy 2 - Columbus Crew 2; San José Clash 1 - Miami Fusion 0; y Dallas Burn 1 - Colorado Rapids 1.